PNEUS ESCOMPTE
(DIRECTEMENT DE L'ENTREPÔT)
• MICHELIN
• KELLY
• BRIDGESTONE
• RECHAPÉS
• USAGÉS
695-3304
338706

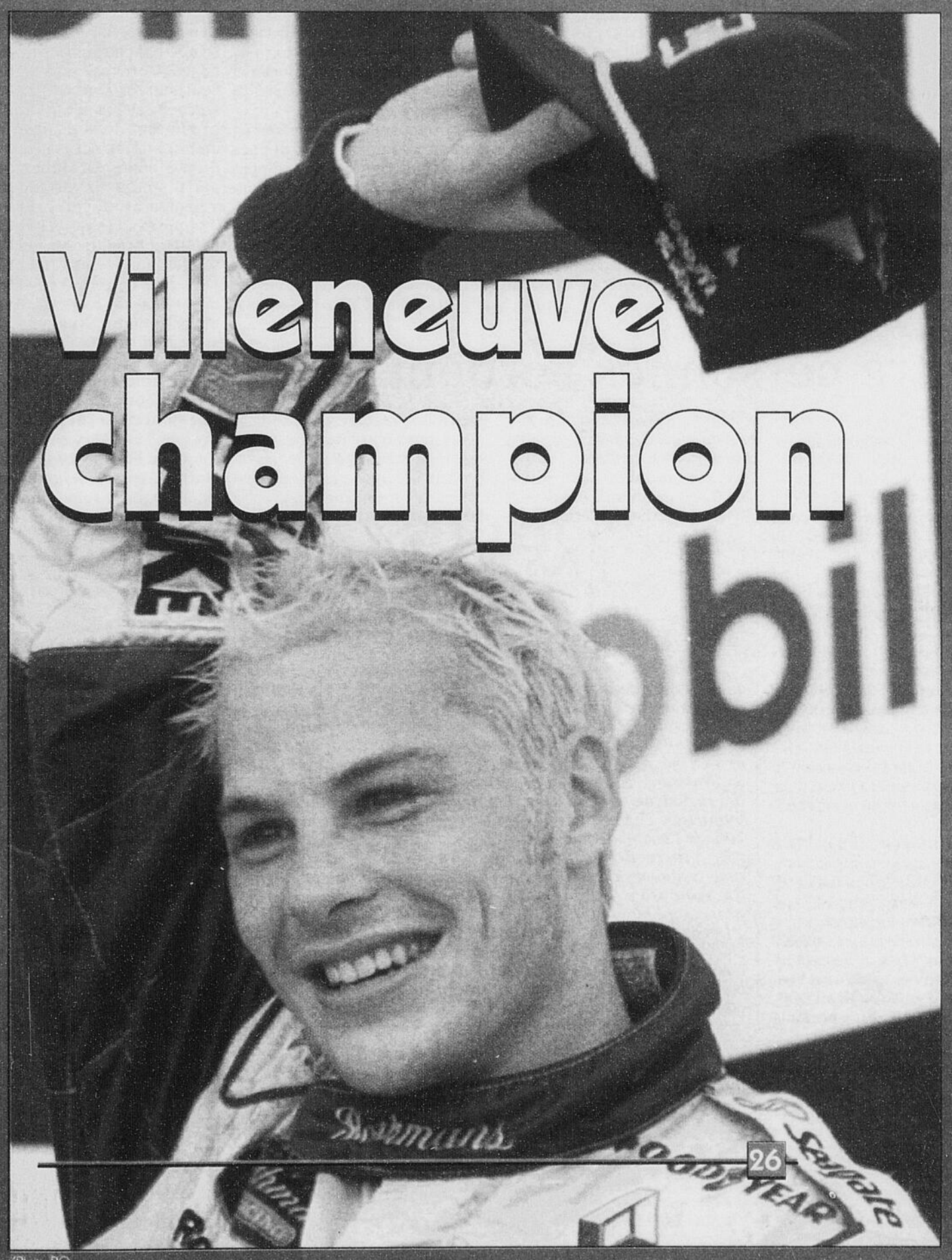
le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
25e ANNÉE Nº 22 | LE LUNDI 27 OCTOBRE 1997 | 32 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3,99 $/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Traitement mauvaise haleine (Halitose)
URGENCE
Jour/soir
545-7180
PROTHÈSES
Place Barrette
3659445

Loi référendaire du Québec

Bouchard laisse toutes les portes ouvertes

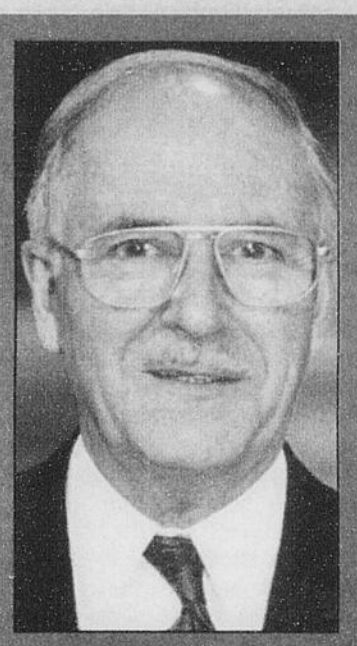
4



Villeneuve champion

26

(Photo PC)



Blackburn ne s'en fait pas avec les sondages

3

Nutrinor

Offres de l'employeur acceptées

5

Patinage artistique

Dix jeunes iront à Aylmer

30

Mauvais diagnostic

Trois médecins poursuivis par une patiente

MONTREAL (PC)-Une femme de 40 ans s'est fait dire qu'elle avait le cancer du cerveau et a subi une demi-douzaine de séances de radiothérapie, alors qu'en réalité, de simples anévrismes provoquaient ses terribles maux de tête.

C'est du moins ce que soutient Ginette Cloutier-Cabana dans une poursuite de 1,8 million $ qui vient d'être intentée contre trois médecins de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, et qui rappelle le cas d'une malheureuse patiente de l'hôpital Anna-Laberge, dont le pathologiste a confondu tumeur au sein et dépôt de calcium.

Mme Coloutier-Cabana reproche aux trois spécialistes de lui avoir causé des dommages neurologiques irréversibles à ses tissus cérébraux avant de constater qu'ils faisaient erreur. Un simple test additionnel leur aurait pourtant permis de bien la soigner dès le départ, écrit-elle, c'est-à-dire de l'opérer plutôt que de lui infliger d'importantes radiations.

Selon leur poursuite déposée en Cour supérieure, le mari et les deux filles de Mme Cloutier-Cabana ont par ailleurs subi «un traumatisme psychologique et un chagrin intense à l'idée de la perdre». Affaiblie par les radiations, l'ex-comptable agréée aurait d'ailleurs continué d'écoper même une fois révisé le diagnostic fatal. C'est-à-dire qu'elle n'a pu être opérée avant les mois de mai et de septembre 1996 et que son état a ralenti sa convalescence.

Au total, le traitement de Mme Cloutier-Cabana aura duré plus d'un an.

Mme Cloutier-Cabana réclame 1,2 million $ pour compenser ses souffrances, 300 000 $ pour les souffrances de son mari et 150 000 $ pour celles subies par chacune de ses filles, âgées de 17 et 21 ans.

De la neige aujourd'hui

Le Québec vivra sa première tempête

MONTREAL (PC)-Le Québec pourrait connaître aujourd'hui sa première véritable tempête de neige de la saison.

Un avertissement de neige abondante a été émis hier par Environnement Canada pour les Cantons de l'Est, Montréal, la Beauce, les Bois-Francs, la Mauricie, Québec et la réserve faunique des Laurentides. Des vents de 30 à 50 km-h pourraient aussi causer de la poudrerie.

Phénomène météorologique rare, mais pas exceptionnel pour l'époque de l'année, affirme Yves Gagnon, météorologue à Environnement Canada. A Montréal, la dernière tempête hivernale survenue en octobre remonte au 22 octobre 1988. A ce moment, 21,2 cm de neige s'étaient abattus sur la région métropolitaine.

Cette dépression est la même qui a frappé vendredi le Colorado dans le Midwest américain, où 40 cm de neige sont tombés, paralysant Denver et forçant même la fermeture de l'aéroport. Les météorologues au Colorado ont même observé des chutes de neiges atteignant 100 cm en montagne.

Dans la région de Montréal, il ne devrait pas tomber plus de 15 cm, mais la neige devrait commencer à tomber en début de nuit, s'intensifiant au cours de la nuit et en début de journée. En octobre, la normale des chutes de neige pour Montréal est de 2,6 cm. Mercredi dernier, 5,6 cm de neige sont tombés.

Côté température, le mercure ne devrait pas dépasser 2 degrés aujourd'hui, ce qui est également en dessous de la moyenne saisonnière.

A Québec, les précipitations devraient être à peu près équivalentes, mais la vitesse des vents pourrait augmenter et atteindre 40 à 70 km-h.



Une importante dépression en provenance du mid-west américain remontera vers le Québec au cours des prochaines heures et nous donnera notre première tempête de neige. Les quantités de neige prévues sont de 10 à 20 centimètres avec des vents du secteur est jusqu'à 70 km/h qui produiront de la poudrerie par endroits. Il restera encore quelques flocons à tomber mardi matin mais un dégagement s'amorcera durant l'après-midi.

Saguenay. Aujourd'hui. Neige débutant le matin. Accumulation totale de neige près de 10 cm. Max. près de zéro. Vents de l'est de 40 à 60 km/h. Mardi. Averses neige le matin. Nuageux par la suite. Min. près de moins 3. Max. près de 2.

Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Neige débutant tard le matin. Accumulation totale de neige près de 5 cm. Max. près de zéro. Vents de l'est de 20 à 40 km/h. Mardi. Averses neige le matin. Nuageux par la suite. Min. près de moins 3. Max. près de 1.

Meurtre de sa fille

Latimer de nouveau accusé

BATTLEFORD, Sask. (PC)-Le second procès de Robert Latimer débutera aujourd'hui à Battleford, où il sera à nouveau accusé du meurtre au second degré de sa fille de 12 ans, sévèrement handicapée, voilà quatre ans.

Le premier procès de M. Latimer, qui avait ravivé le débat sur l'euthanasie au Canada, a eu lieu il y a trois ans. Il avait d'abord été reconnu coupable de meurtre au second degré mais avait porté sa cause en appel après avoir passé une seule journée en prison. M. Latimer a toujours soutenu qu'il avait agi ainsi pour mettre fin aux souffrances de sa fille.

Entre-temps, la Cour suprême a ordonné la tenue d'un nouveau procès, arguant que la Gendarmerie royale du Canada, agissant suivant les ordres du Procureur général de la Saskatchewan, avait erré en sollicitant l'opinion des jurés sur des questions comme l'euthanasie, l'avortement et la religion.

Depuis le début de cette histoire, Robert Latimer a reçu des milliers de lettres d'appui et d'encouragement. En revanche, plusieurs personnes ont dénoncé son geste de désespoir en évoquant la protection des droits fondamentaux des personnes les plus vulnérables de la société.

La fillette de 12 ans, atteinte de paralysie cérébrale, ne pouvait ni marcher, ni parler, ni même se nourrir.

Au Québec

Quatre personnes perdent la vie

MONTREAL (PC)-Au moins quatre personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec, au cours du week-end.

D'abord à Lachine, vers 23h00 vendredi soir, un adolescent de 17 ans, Daniel Campeau, a perdu la vie lorsqu'une automobile a heurté le véhicule dans lequel il se trouvait, à l'intersection de la 1ère Avenue et de la route 20. L'accident s'est produit au moment où deux véhicules qui circulaient côte à côte se sont engagés dans l'intersection sur un feu rouge. Constatant qu'une automobile venait sur la route 20, le chauffeur de l'un des deux véhicules s'est immobilisé, mais le second a poursuivi sa route pour être frappé violemment du côté du passager.

Hier matin, vers 4h00, Alain Royer a perdu la vie sur la route 161 à Frontenac. L'homme de 22 ans, résidant de Frontenac, était seul à bord lorsque sa voiture a heurté une glissière de sécurité, à la suite d'une perte de contrôle.

Vers 5h00 hier, à Saint-Alexandre, au sud-est de Montréal, Sonia Lemire, 19 ans, a perdu la vie alors qu'elle était la passagère d'un véhicule dont le conducteur a perdu la maîtrise.

Enfin vers 11h00 hier, Sébastien Vachon, 15 ans, est décédé sur le rang 2 nord à Tring-Jonction, à une trentaine de kilomètres au nord-ouest de Saint-Georges. L'adolescent était le passager d'un véhicule qui est entré en collision avec un poteau à la suite d'une perte de contrôle.

PAS POSSIBLE

Tir à la corde qui tourne mal

TAIPEI (AP) - Quarante-quatre personnes ont été blessées samedi à Taipei quand une corde tirée par 1600 personnes a soudainement lâché.

Dimanche, les médecins ont réussi la performance de remettre les bras de deux des victimes du concours, organisé par la municipalité de Taipei pour le 52e anniversaire de la libération de l'île. Grâce à cette opération de sept heures, les deux hommes, un employé municipal et un ancien conseiller municipal, retrouveront 70% de l'usage de leur bras.

Le maire de Taipei, Chen Shui-bian, et plusieurs ambassadeurs des pays représentés à Taiwan participaient au concours. Aucune de ces personnalités n'a été gravement blessée.

Devant l'émotion suscitée par la rupture de la corde, qui est intervenue après quelques secondes, le directeur de la communication de la ville a démissionné. Plusieurs conseillers municipaux ont l'intention de porter plainte contre le maire pour négligence.



La plate du jour!

C'est le type qui se rend chez un marchand de trophée pour se faire faire une «coupe» de cheveux!!!

Pierre Bourdon

Lever: 6 H 17
Coucher: 16 H 39



PROGRAMMATION
LUNDI 27 OCTOBRE 1997

ACTIVITÉ-EXPOSITION

Souper-conférence bénéfice - Fêtes du 150e de Jonquière en collaboration avec la Chambre de Commerce de Jonquière
Centre des Congrès

Jusqu'au 11 janvier 1998:
Centre national d'exposition

«Le poème de la terre»
Information: 546-2177

INFO-PROGRAMMATION 546-1997
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.
363284

SOMMAIRE

Arts	16
Bandes dessinées	17
Détente	18
Décès	25
Finances	19
Horoscope	18
Petites annonces	21 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	17

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 00h10 (3m8) et basse à 7h20 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 12h40 (3m8) et basse à 19h35 (1m1).
LA BAIE: La marée sera basse à 6h15 (1m3) et haute à 12h25 (4m3). Elle sera à nouveau basse à 18h35 (1m2) et haute à 00h45 (4m4).

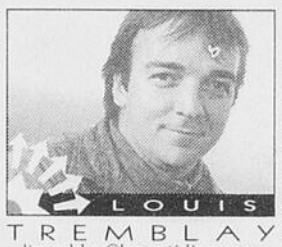
Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Sondage l'Observateur-CKRS Radio-Progrès-Dimanche

Le maire Blackburn ne semble pas désarçonné

CHICOUTIMI (LT) - Les résultats du sondage l'Observateur-CKRS Radio-Progrès-Dimanche ne désarçonnent pas le maire Ulric Blackburn, malgré un retard de cinq pour cent sur son principal rival, Jean Tremblay, à six jours du vote.



ltremblay@lequotidien.com

Joint hier après-midi, le maire sortant a tenu à faire une précision relativement à ce sondage. Il a rappelé que contrairement à ce qui a été écrit en fin de semaine, il est déjà arrivé qu'un sondage publié dans le Progrès-Dimanche s'avère inexact le jour du vote.

«Lors des dernières élections fédérales, le sondage de Progrès-Dimanche donnait le député conservateur André Harvey pour battu. Ce dernier a remporté l'élection», a rappelé Ulric Blackburn.

De toute façon, a-t-il repris, la publication de ce dernier sondage avant que les électeurs se rendent aux urnes, va motiver ses troupes. Dans la même foulée, Ulric Blackburn n'entend pas modifier son style de campagne d'ici les prochains jours alors qu'il participera aux débats publics, à l'exception de celui que les citoyens du Bassin veulent tenir mardi soir.

«Je vais parler des réalisations. Du développement de la ville de Chicoutimi depuis mon entrée à l'hôtel de ville», indique le maire sortant, qui sollicite un cinquième mandat à la mairie.

Toujours en ce qui concerne les résultats du sondage de la fin de semaine, Ulric Blackburn ne veut pas en faire une obsession. Il soutient que les pointages de son organisation donnent des résultats différents et que le véritable sondage aura lieu le jour du vote.

«Notre pointage est loin d'être serré», a même affirmé le maire sortant, sans toutefois préciser les pourcentages recueillis par ses organisateurs auprès des électeurs de Chicoutimi.

En ce qui concerne le débat organisé par les citoyens du Bassin, Ulric Blackburn veut savoir de quoi il s'agit avant de répondre à cette invitation. Il a une nouvelle fois, hier, soulevé des questions quant à la représentativité de ce comité voué à la reconstruction de ce secteur toujours en ruines après le déluge de juillet 1996.





SONDAGE - Le maire sortant de Chicoutimi, Ulric Blackburn, affirme détenir des chiffres qui contredisent les résultats du sondage publié hier dans le Progrès-Dimanche. Son principal adversaire, Jean Tremblay, redouble de prudence devant ces résultats.

Jean Tremblay montre une grande prudence

CHICOUTIMI (LT) - Le notaire Jean Tremblay redouble de prudence au lendemain de la publication du sondage l'Observateur-CKRS Radio-Progrès-Dimanche qui le met en avance dans les intentions de vote à la mairie de Chicoutimi.

Ces résultats, commente dans un premier temps le notaire Tremblay, traduisent bien la volonté de changement qu'il constate jour après jour sur le terrain. Il reviendra inévitablement sur ce thème au cours de la dernière semaine tout en s'attaquant à une clientèle qu'il a plus de difficulté à percer.

«A tous les jours, les gens me disent qu'ils veulent du changement dans l'administration municipale. Il ne faut pas oublier que pendant ce mandat, Chicoutimi va entrer dans l'an 2000», souligne le premier candidat à la mairie à avoir fait connaître ses intentions en vue des élections de dimanche prochain.

Les résultats livrés dans l'édition d'hier de Progrès-Dimanche vont toutefois modifier quelque peu la dernière semaine de la campagne. Jean Tremblay a l'intention d'accentuer sa présence auprès des personnes âgées, une clientèle qui lui est moins favorable.

A l'exception de ce réajustement, l'organisation Tremblay maintiendra le cap. Le notaire s'appliquera à faire le bilan de l'administration Blackburn qui laisse Chicoutimi avec une dette élevée et un taux de taxe qui, selon la revue les Affaires, a augmenté de l'ordre de 12,5 pour cent en trois ans (1993-1996), c'est à dire une augmentation quatre fois supérieure à l'inflation.

«Il est temps d'implanter une administration qui effectuera une gestion serrée des affaires municipales. Il faut tenir compte de ce que les citoyens désirent comme service tout en gardant l'oeil sur la capacité de payer», croit le candidat Tremblay.

D'ici la fin de la campagne, Jean Tremblay doit faire six présences publiques, dont quatre débats. Il sera au Bassin demain soir afin de rencontrer les citoyens et de débattre de toute la question de la reconstruction.

Au cours de cette dernière semaine de campagne, Jean Tremblay entend s'attaquer à d'autres aspects de la gestion municipale. Il ne donnera donc aucun répit à son principal adversaire, le maire sortant Ulric Blackburn.



DROIT - John Murdock est plutôt satisfait des résultats du sondage et il entend redoubler d'effort au cours de la prochaine semaine.

John Murdock affirme être très satisfait des résultats

CHICOUTIMI (LT) - Le candidat à la mairie de Chicoutimi, John Murdock, entame le dernier droit de la campagne électorale gonflé à bloc par les résultats du sondage l'Observateur CKRS-Progrès-Dimanche qui lui accorde 13 pour cent des intentions de vote.

Joint à son comité, le candidat de la dernière heure s'est dit plus que satisfait des résultats publiés hier, surtout qu'ils remontent déjà à une semaine: «Compte tenu du genre de campagne que je mène et du petit budget dont je dispose, c'est un bon résultat», avance John Murdock.

Loin de lui l'idée de se retirer de la course une semaine avant le grand jour afin de favoriser le notaire Jean Tremblay, dont la clientèle électorale est sensiblement la même que la sienne.

«Jamais. J'ai même convoqué une conférence de presse pour demain (aujourd'hui), afin de faire le point sur la campagne. Je me sens très bien physiquement et mentalement pour cette dernière semaine», assure John Murdock.

Ce dernier a surtout concentré ses attaques contre le maire sortant et deuxième dans la course avec 40 pour cent des intentions de vote. John Murdock dit constater que le maire Blackburn est «spirituellement» fatigué, et qu'il n'est pas en mesure de perforer dans les débats.

Il a profité de l'occasion pour nier énergiquement les rumeurs selon lesquelles il prend part à cette campagne électorale pour venir en aide au maire sortant.

«C'est tellement faux. Ca ne me ressemble pas. Ca démontrerait à quel point la candidature de M. Blackburn n'est pas solide», poursuit John Murdock.

Même si les résultats du dernier sondage l'encouragent, le troisième dans la course n'entend pas modifier de façon significative le style de campagne qu'il mène. Il sera de tous les débats au cours de la prochaine semaine et considère toujours être en mesure de réaliser son rêve qui le mènera à l'hôtel de ville.

SEULEMENT LE MEILLEUR DE L'HUMOUR!

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

Lise Dion sur le vif

7 jours sur 7 à 7 h 12 le matin.

en rediffusion du lundi au vendredi à 16 h 20

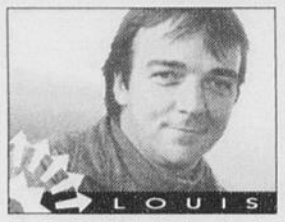
CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

364897

De passage à Jonquière

Farrah s'en prend à Lucien Bouchard

JONQUIERE (LT) - Le Whip de l'Opposition à Québec et député des Iles-de-la-Madeleine, Gorges Farrah, a profité de son passage à Jonquière pour tirer à boulets rouges sur l'administration Bouchard.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Le député libéral participait à une activité de financement du Parti libéral de Jonquière et a pris la parole devant une centaine de militants. Du début à la fin, il a démoli une à une les actions du gouvernement souverainiste, en ne manquant pas de rappeler le décès d'un citoyen de Jonquière à l'urgence du Centre hospitalier du comté du premier ministre, n'ayant vu un médecin que sept heures après son admission.

«La situation qui a prévalu à Jonquière alors qu'un citoyen a attendu sept heures avant de voir un médecin. Pourquoi? Parce que le virage ambulatoire a été mal planifié même si le ministre Rochon, que M. Bouchard louange, nous a répondu à plusieurs reprises que tout avait été prévu dans le moindre détail», a sanctionné le député libéral.

Ce dernier a rappelé que le programme des départs volontaires des médecins, toujours offert par le gouvernement du Québec, avait été accepté par 14 omnipraticiens du secteur. Alors qu'aujour-d'hui, il manque 15 omnipraticiens pour dispenser des soins à la population à Jonquière.

L'ex-député conservateur de Jonquière, qui participait à cette activité, a supporté la critique de Gorges Farrah. Ce dernier a rappelé que le premier ministre avait répondu à cette question en demandant pourquoi le citoyen de Jonquière n'était pas allé à Chicoutimi, alors qu'il n'est pas en mesure de faire fonctionner l'entente de complémentarité entre Jonquière et Chicoutimi.

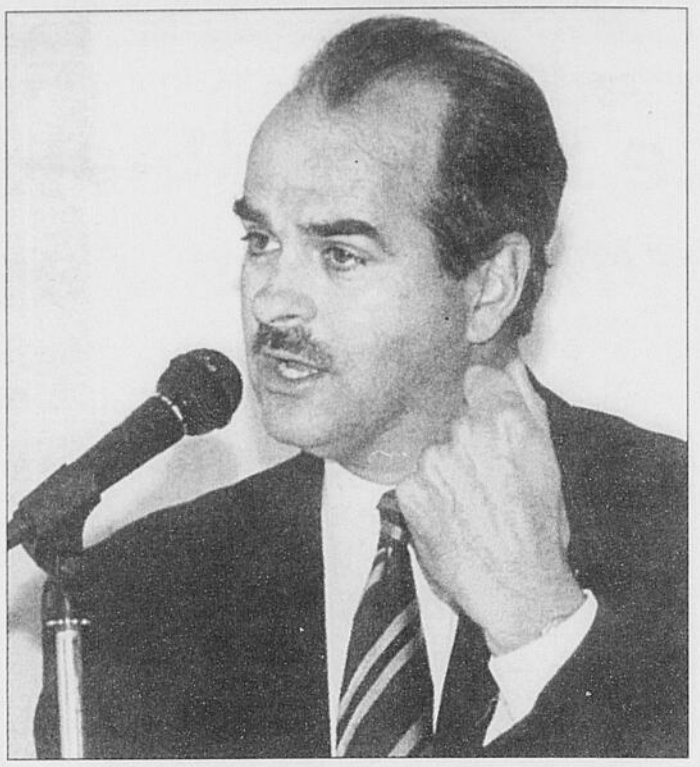
Dans l'esprit de Georges Farrah, le gouvernement de Lucien Bouchard n'est obsédé que par une seule chose, la souveraineté du Québec. Le politicien accuse le gouvernement de toujours trouver les fonds nécessaires quand arrive le temps de mousser la souveraineté.

«Le premier ministre devrait se promener dans les corridors des hôpitaux au lieu d'aller quémander la souveraineté à Paris. Surtout quant on sait le sort réservé par les Français à l'amiante et au doublage des films», insiste Georges Farrah.

Le député des Iles-de-la-Madeleine rappelle que la médecine de cheval administrée au régime de santé, justifié par l'atteinte du déficit 0, n'a pas donné des résultats plus éclatants dans le secteur de l'éducation. Il a cité les exemples concernant la fourniture des manuels scolaires, déficiente dans plusieurs écoles.

Le déficit zéro, a-t-il plaidé, sera possiblement atteint mais à quel prix. Il accuse ainsi le gouvernement Bouchard d'avoir pelleté son déficit ailleurs. Ce qui obligera les hôpitaux du Québec à emprunter 250 millions pour boucler les budgets. Sans parler des municipalités qui héritent d'une facture frisant les 400 millions $.

La facture du déficit, a signalé le Whip de l'Opposition, sera inévitablement transmise aux contribuables, via d'autres sources de taxation que l'impôt provincial.



ATTAQUE - Le Whip de l'Opposition officielle à Québec, Georges Farrah, s'est livré à une attaque en règle contre le gouvernement du Parti québécois.

(Photo Rocket Lavoie)

Loi référendaire au Québec

Toutes les options restent sur la table

MONTREAL (PC)-Toutes les options restent ouvertes, incluant la clause nonobstant, pour restaurer l'intégrité de la loi référendaire québécoise, dont une partie a été invalidée le 9 octobre par la Cour suprême.



REFERENDUM - Lucien Bouchard n'a pas lésiné, hier, affirmant que son gouvernement ferait tout ce qu'il est possible pour restaurer la loi référendaire.

Le premier ministre Lucien Bouchard en a donné l'assurance hier, alors qu'il prononçait une allocution lors d'un cocktail-bénéfice du Bloc québécois à Montréal.

«Pour le moment, je vous dis qu'il n'y a aucune option écartée. Toutes les options sont sur la table, de l'option la plus minimaliste jusqu'au recours au nonobstant. Le nonobstant n'est pas rejeté.»

Le premier ministre a rappelé qu'une équipe de juristes experts a été mandatée afin d'évaluer la brèche dans la loi québécoise sur les consultations populaires.

Si la fissure s'avérait minime, il n'y aurait qu'un amendement mineur, a expliqué le premier ministre Bouchard. Mais si la brèche était plus large, le gouvernement interviendrait de façon plus soutenue, selon les suggestions formulées par le comité d'experts.

A ceux qui hésitent à recourir à la clause dérogatoire pour mettre la loi à l'abri de l'application de la Charte canadienne des droits, M. Bouchard répond que «s'il s'agit de défendre une valeur démocratique, le nonobstant, il ne faut pas refuser de l'utiliser».

Chose certaine, M. Bouchard n'a guère prisé les commentaires qui sont venus d'Ottawa après le jugement de la Cour suprême. Il décèle la présence d'un «double standard» quand vient le temps d'analyser les lois électorales du Québec et du fédéral.

Pourtant, le fédéral «a la loi électorale la plus anti-démocratique en ce qui concerne le financement» des partis politiques, puisqu'elle permet de verser à ces partis «des montants illimités», dénonçait M. Bouchard. «On a érigé en système le lobby de l'argent» au fédéral.

Dion et la démocratie

M. Bouchard a placé cette dénonciation de la loi québécoise sur les consultations populaires dans le cadre plus large du «plan B», qui vise à adopter la ligne dure face au Québec et à laisser planer des doutes sur la pureté de sa démocratie.

Il a ainsi dénoncé le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes Stéphane Dion, qui a affirmé ces derniers jours qu'il y avait «trop de Lucien Bouchard dans le monde, dans les pays qui ne sont pas démocratiques».

S'il existe un gouvernement qui n'est pas démocratique, c'est celui de Jean Chrétien, qui veut transformer les juges en acteurs politiques, qui nie l'existence du peuple québécois et qui s'adresse à la Cour suprême pour enfermer le Québec dans la prison du fédéralisme, a répliqué M. Bouchard.

Et c'est M. Dion lui-même qui a introduit la notion de la partition du Québec, en cas de souveraineté, dénonce encore M. Bouchard.

Quant au chef du Bloc québécois Gilles Duceppe, il n'aurait «pas de problème avec» le recours à la clause dérogatoire. Il juge plus immoral de «dépenser des millions pour trafiquer la démocratie» au profit d'un seul camp.

MM. Bouchard et Duceppe ont assisté au cocktail-bénéfice au profit du Bloc québécois à Montréal. Quelque 650 billets à 150 $ ont été vendus et près de 450 personnes assistaient à l'événement.

A propos de Jacques Villeneuve

Le Québec est fier de lui

MONTREAL (PC)-Jacques Villeneuve a fait «une course de grand champion» et tout le Québec est fier de lui.

Interrogé par les journalistes, le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, ne cachait pas sa fierté de voir le Québécois Jacques Villeneuve couronné champion du monde des conducteurs de Formule-1.

Le premier ministre l'a personnellement appelé en Espagne pour le féliciter. «Je lui ai dit qu'indépendamment de la politique, j'étais bien fier de lui», comme «tout le monde au Québec et partout dans le monde», rapportait M. Bouchard aux journalistes qui l'interrogeaient, après qu'il eut prononcé une allocution à Montréal.

«II a fait une course de grand champion.»

M. Bouchard a souligné qu'il avait regardé la course à la télévision en compagnie de ses deux petits garçons, Simon et Alexandre. Or, ceux-ci lui ont annoncé du coup qu'ils voulaient devenir coureurs automobiles, relatait le premier ministre, sourire en coin.

M. Bouchard avoue suivre ces courses automobiles régulièrement et n'avoir jamais senti autant de tension qu'hier.

Même si des journalistes ont essayé de l'amener sur le terrain de la fierté d'être Québécois grâce à cette victoire de Villeneuve, M. Bouchard n'a pas voulu récupérer politiquement cet événement.

Offres acceptées

Nutrinor évite le conflit de travail

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Le conflit de travail est évité chez Nutrinor alors que 123 des 200 travailleurs syndiqués à la Fédération du commerce de la CSN ont accepté dans une proportion de 68 pour cent les offres déposées par l'employeur devant le conciliateur du ministère du Travail. La nouvelle entente, d'une durée de cinq ans, prévoit en moyenne des augmentations de salaire de l'ordre de un à 1,5 pour cent par année, en fonction des échelles salariales. Suivant les commentaires formulés par le conseiller syndical au dossier, Jean-Paul Lapointe, il ne s'agit pas du contrat du siècle.

«Les travailleurs ont voulu éviter le conflit de travail en raison de la situation économique et sociale que nous traversons. L'employeur a évité le conflit de travail mais il devra vivre avec un climat de travail très ordinaire au cours des cinq prochaines années», évalue le conseiller syndical. Comme prévu, la direction syndicale n'a formulé aucune recommandation lors de la réunion d'hier. Les offres ont été présentées et le vote a eu lieu.

Jean-Paul Lapointe estime que la stratégie mise de l'avant par Nutrinor depuis le début des négociations a fonctionné. Il critique les rumeurs lancées à l'effet que des départements allaient définitivement fermer en cas de conflit.

«Avec un tel contrat, l'employeur s'assure une meilleure position lorsque vont reprendre les prochaines négociations. Surtout que les échelles salariales portent sur 96 mois au lieu de 48», a conclu le conseiller syndical au dossier.

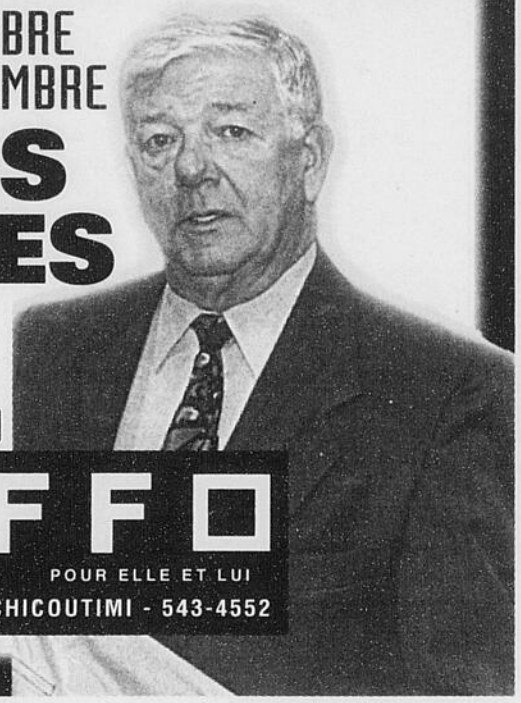
Chrétien joue au golf

EDIMBOURG, Ecosse (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien a profité d'une trêve de quelques heures, hier, lors du Sommet du Commonwealth, pour aller frapper quelques balles sur le célèbre parcours de golf de St. Andrews.

Le parcours, qui est réputé comme étant l'un des plus difficiles au monde, n'a pas semblé impressionner outre mesure le premier ministre Chrétien.

«Le parcours de golf de Grand-Mère, où je joue régulièrement, est vieux de 90 ans. C'est le plus écossais des parcours au Québec», a-t-il indiqué. M. Chrétien jouait en compagnie des premiers ministres des Iles Fidji, Sitiveni Rabuka, et de Singapour, Goh Chok Tong.

JOURS CHOCS
DU PÈRE MICHEL
DU 27 OCTOBRE
AU 1ER NOVEMBRE
SANS
TAXES
DANS TOUT
LE MAGASIN
(MÊME SUR
LES SPÉCIAUX)



TiFFO
POUR ELLE ET LUI
CENTRE VILLE CHICOUTIMI - 543-4552
366844

Corporation des approvisionneurs du Québec inc.
District Saguenay – Lac-Saint-Jean – Chibougamau-Côte-Nord
282, avenue Sainte-Anne, 2e étage, Chicoutimi, QC G7J 2M4

a.p.a.
APPROVISIONNEUR PROFESSIONNEL AGRÉÉ

La Corporation des approvisionneurs du Québec vous offre la possibilité de participer au séminaire

GESTION STRATÉGIQUE

Début du cours: Les jeudi 20 et vendredi 21 novembre 1997
De 8 h 15 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Endroit: Hôtel Le Montagnais
1080, boul. Talbot, Chicoutimi

Coût: Membre: 450,12 $ - Non-membre: 660,94 $
TPS et TVQ incluses
(repas du midi et notes du participant inclus)

Chargé du séminaire: Monsieur Jean-Louis Schaan
Professeur agrégé de politique des affaires et de gestion stratégique
Université d'Ottawa

Gestion stratégique (FSAD) (2 jours/2 crédits)

La gestion stratégique permet d'adapter l'organisation aux changements qui se produisent constamment dans l'environnement. Le séminaire vise à faire penser en termes de stratégie, schéma de référence lorsque les gestionnaires des achats ont des décisions à prendre et des gestes à poser.

Admissible au programme de crédit d'impôt à la formation de la Société québécoise de développement de la main-d'œuvre SQDM (03F010402).

Date limite d'inscription 3 novembre 1997

Pour informations, veuillez contacter:
Corporation des approvisionneurs du Québec inc.
Clairette Pépin, tél.: 693-1706 ou fax: 543-7310
365311

CHIC PONTIAC

LIQUIDE
TOUS SES MODÈLES
1997 NEUFS
EN INVENTAIRE

au prix coûtant*



SUNFIRE GTX



TRANS SPORT 7 passagers

Choix de 60
véhicules passagers et camions



GRAND AM SE



JIMMY 4 portes

Chic
Pontiac
Buick
GMC
80, Racine Est, Chicoutimi
696-2226
Sans frais: 1-800-463-6525



PARK AVENUE



PICK-UP GMC

* Le prix que nous avons payé le véhicule

EXIGEZ DE VOIR LA FACTURE
DU MANUFACTURIER
366880

Originaires de Croatie

Marija et Mirna s'initient à la mode

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - S'il est une chose qui étonne, après avoir rencontré Marija Repac et Mirna Baboselac, c'est le fait qu'elles aient su préserver la part de rêve qui constitue l'un des traits de l'adolescence. C'est l'âge de tous les espoirs et ces deux jeunes filles l'illustrent de manière si convaincante qu'on en vient à oublier que leur enfance a été assourdie par le bruit des canons.

Âgées de 13 et 14 ans, respectivement, ces Saguenéennes d'adoption sont originaires de Croatie. Marija a d'abord vécu à Gospic, puis à Banya Luka, avant que les combats obligent sa famille à s'installer à Gradac. Quant à Mirna, le conflit armé l'a surprise à Sarajevo, où ses parents avaient élu domicile depuis quelques années. Après quatre mois, elle aussi a abouti à Gradac.

Les jeunes filles ne se connaissaient pas, à l'époque. Ce n'est qu'au moment d'émigrer au Québec, en avril 1996, que des liens se sont tissés. Faisant partie des huit familles qui ont emménagé à Chicoutimi, elles se sont d'abord côtoyées à l'hôtel des Gouverneurs, qui les a accueillies pendant deux semaines, puis dans le cadre de leurs loisirs.



AGENCE AU FEMININ - Depuis le début de l'automne, Marija Repac et Mirna Baboselac s'initient au monde de la mode à la faveur d'un cours donné par l'Agence Au Féminin dont la directrice, Madeleine Fong, les accompagne sur cette photographie.

(Photo Roger Gagnon)

Et justement, à ce propos Marija et Mirna sont engagées dans une démarche intéressante, qui témoigne à la fois de leur intégration rapide à la société régionale et du fait que la guerre n'a pas entamé leur appétit de vivre. Elles se sont inscrites à une série de cours dispensés par l'Agence Au Féminin, laquelle leur permettra, d'ici aux Fêtes, de s'initier au métier de mannequin.

«Dès que Mirna m'en a parlé, j'ai manifesté de l'intérêt. Je me suis donné un peu de temps pour réfléchir, mais j'ai accepté parce que j'ai toujours voulu devenir actrice et que j'aime essayer des vêtements», raconte Marija Repac qui, depuis le début de l'automne, assiste donc à un cours par semaine avec sa copine, sous la supervision de la professeure Valérie Lapointe.

Un défilé en décembre

Au moment de réaliser l'entrevue, il y a quelques jours, les deux adolescentes avaient déjà assimilé des notions d'alimentation, d'hygiène corporelle, de manucure et de soins de la peau. Elles avaient hâte de s'attaquer à des thèmes comme la coiffure et la démarche qui ont compté pour beaucoup dans leur volonté d'apprivoiser le monde de la mode.

«Nous n'avons pas encore participé à un défilé, cependant, puisque c'est prévu pour le 3 décembre, à l'occasion de notre cérémonie de graduation qui aura lieu à l'hôtel Chicoutimi. Il y aura probablement beaucoup de monde dans la salle, mais je n'ai pas l'impression que je serai nerveuse», fait remarquer Mirna Baboselac.

Ce jour-là, elle et sa copine réaliseront un rêve dont l'origine remonte à leur enfance dans l'ex-Yougoslavie, à l'époque où, chacune de son côté, elles regardaient les émissions de télévision consacrées à la haute couture. Un rêve qui est celui de bien des adolescentes, mais qui, cependant, ne leur fait pas perdre le sens des réalités.

«Je souhaite travailler comme mannequin, si c'est possible, mais pour y parvenir, il n'est pas question de sacrifier mes études», confie ainsi Mirna, dont le voeu ultime est de devenir médecin. De son côté, Marija dit s'intéresser à la profession de vétérinaire, mais aimerait bien amorcer une carrière sur le «catwalk», ne serait-ce qu'à l'échelle régionale.

«Mon ambition est de participer à des défilés d'ici un an ou deux. Ce serait un genre de hobby», souligne ainsi la jeune femme.

Un défilé pour appuyer le cinéaste Falardeau

MONTREAL (PC) - Environ 300 personnes ont défilé dans le centre-ville de Montréal, hier, en début d'après-midi, afin d'appuyer le cinéaste Pierre Falardeau dans sa quête d'un financement populaire pour tourner son prochain film, 15 février 1839.

Depuis que Téléfilm Canada a refusé de financer ce film sur les 24 dernières heures du patriote François-Marie Thomas, chevalier de Lorimier, un Comité du 15 février 1839 s'est constitué afin de recueillir les fonds qui manquent.

Plusieurs institutions du Québec, notamment la SODEC, assureront une partie du financement. Mais sur un budget prévu de 2,7 millions $, il reste encore plus d'un million à trouver.

Hier, les dons des participants au défilé ont permis de recueillir 4140 $, ce qui porte à près de 60 000 $ le total amassé jusqu'à présent. À cela s'ajoutent les bénéfices tirés de la vente de scénarios du film et de divers articles promotionnels (entre autres des T-shirts). Le comité entend se tourner vers les entreprises pour compléter le financement du film.

Au départ du défilé, vers 13 h, au square Viger (du nom du patriote Denis-Benjamin Viger), plusieurs personnalités ont pris la parole devant la foule. Notamment la présidente de la Centrale de l'enseignement du Québec, Lorraine Pagé, le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Guy Bouthillier, et le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, qui était très soucieux de ne pas apparaître en public en compagnie du chef du Mouvement de libération nationale du Québec, l'ex-felquiste Raymond Villeneuve, qui n'a pas pris la parole et s'est fait discret pendant le rassemblement.

Les marcheurs ont défilé jusqu'à l'ancienne prison de Montréal, au Pied-du-Courant, à l'angle de l'avenue de Lorimier et de la rue Notre-Dame, où de Lorimier et quatre autres patriotes furent pendus le 15 février 1839.

Là, Pierre Falardeau s'en est pris brièvement à la décision de Téléfilm de ne pas financer son film, admettant qu'il n'était pas plus objectif dans son scénario sur les patriotes que peuvent l'être les concepteurs des Minutes du patrimoine, ces capsules télévisées sur l'histoire du Canada, financées par le gouvernement fédéral.

Mode influencée par l'Italie

Les grands couturiers fréquentent Zagreb

CHICOUTIMI (DC) - Les images de guerre qui ont émané de l'ex-Yougoslavie, au début des années 90, ont relégué à l'arrière-plan le fait qu'en matière de mode, ce pays comptait jadis parmi les places fortes de l'Europe.

À l'échelle nationale, c'est la ville de Zagreb (aujourd'hui intégrée à la Croatie) qui faisait figure de capitale de la mode. On y tenait d'importants défilés où des célébrités telles Claudia Schiffer et Linda Evangelista ont déjà fait acte de présence.

«Encore aujourd'hui, la ville a conservé son statut. Les grands couturiers continuent de la fréquenter et il y a beaucoup de gens, sur place, qui créent des vêtements intéressants», racontent les ex-Yougoslaves Marija Repac et Mirna Babolesac.

Cet intérêt pour la mode trouve également son écho dans la rue, surtout en Croatie, où l'influence de l'Italie toute proche est nettement perceptible. Même avant la guerre, il n'était pas rare de voir les gens faire fi du cours de la lire pour y magasiner.

«Ma famille le faisait à l'occasion de voyages dans la région de Trieste», confirme Marija Repac, tandis que Mirna Baboselac, elle, s'est déjà rendue jusqu'à Naples pour écumer les boutiques spécialisées.

C'est ainsi que l'une et l'autre ont développé un goût pour la mode qui reflète la tendance générale, à l'intérieur de leur pays d'origine, et qui contribue aujourd'hui à leur intégration dans la société régionale.

EN BREF

Laberge

CHICOUTIMI (LT) - Le candidat à la mairie Jacques A. Laberge ne connaît pas l'adversité. Après un résultat plus que décevant dans les sondages avec un pour cent du vote, sa grande foire électorale qu'il a tenue à l'hôtel Chicoutimi n'a attiré que quatre personnes, incluant le représentant du Quotidien.

Questionné sur le résultat du sondage publié hier, le candidat Laberge, dont les débuts en politique remontent à 1995 alors qu'il réclamait de droit la gouverne du Québec, considère que le sondage est incomplet.

«Selon l'appréciation de l'auteur, je suis maintenant à trois pour cent d'appuis. Le sondage ne parle pas de l'intensité de ces appuis et de l'ampleur que le mouvement va prendre au cours de la prochaine semaine», a expliqué le candidat à la mairie.

Comme promis, Jacques A. Laberge a offert à tous les candidats la possibilité de se présenter à l'hôtel Chicoutimi. Chacun disposait d'une table afin de recevoir les citoyens et de faire un véritable débat politique et philosophique.

En soirée, le candidat a présenté une conférence sur ses intentions au lendemain de l'élection. Il veut faire de Chicoutimi une ville essentiellement «naturelle», incluant l'élimination des voitures dans un premier temps avant de supprimer l'usage de l'argent.

Séisme au Japon

TOKYO (AP) - Un puissant séisme a secoué tôt lundi le nord du Japon, mais la secousse n'a apparemment fait ni victimes ni dégâts.

Selon l'Agence centrale météorologique, la secousse, d'une magnitude provisoire de 5,3 sur l'échelle de Richter, s'est produite à 4h07 heure locale (19h07 GMT dimanche) au sud d'Akita, à environ 450 kilomètres au nord de Tokyo.

Ile de Sable

HALIFAX (PC) - La Commission d'examen public conjoint des projets d'exploitation gazière de l'Ile de Sable dépose son rapport lundi une décision évaluée à 3 milliards $.

La commission, dirigée par trois membres de l'Office national de l'énergie, a passé des mois à étudier la proposition du consortium dominé par Mobil Oil Canada, ainsi que le projet de gazoduc de Maritimes and Northeast (MNE), un consortium constitué par West Coast Energy, de Vancouver, et Pan-Energy, une entreprise américaine. Ces travaux ont aussi donné lieu à des mois de représentations de la part des avocats des diverses parties.

TransQuébec et Maritimes (TQM) proposent également un gazoduc reliant l'Ile de Sable à la Nouvelle-Angleterre, mais en passant par le Québec, une affaire de 1,4 milliard $.

Chez les jeunes

Le tabac fait des ravages

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Alors que des millions de téléspectateurs ont regardé le Québécois Jacques Villeneuve conquérir le championnat mondial des pilotes de Formule Un à bord d'une voiture commanditée par Rothman's, de plus en plus de jeunes s'adonnent au tabagisme.

Entre 1991 et 1994, le nombre de jeunes Québécois âgés de 11 à 19 ans qui fument a augmenté de 50 pour cent et des jeunes Québécoises de 70 pour cent et ce, malgré les lois interdisant la vente de ces produits aux mineurs. Tous sexes confondus, un jeune sur cinq fumait il y a six ans et la proportion est passée à un sur trois en trois ans seulement.

Ca n'a rien de surprenant, puisqu'une enquête pan canadienne réalisée en 1995 a révélé que 98 pour cent des commerçants de Montréal ont admis vendre des cigarettes aux mineurs, alors que la proportion varie entre 40 pour cent et 76 pour cent dans le reste du Canada.

«Statistiquement, indique le directeur du département de la santé communautaire, le docteur Andrew Kennedy, le Saguenay/Lac-Saint-Jean ne se comporte pas différemment du reste du Québec.»

Au Saguenay/Lac-Saint-Jean, 30 pour cent des jeunes de secondaire I fument régulièrement ou occasionnellement, proportion qui grime rapidement à 50 pour cent en secondaire II.

Rendus en secondaire V, ces 50 pour cent de jeunes fumeurs réguliers ou occasionnels sont tous devenus des fumeurs réguliers, dépendant de leur mauvaise habitude.

Un piège

Au delà du fait que 24 pour cent des jeunes garçons et 39 pour cent des jeunes filles fument, pour un total de 30 pour cent de la jeunesse québécoise, le docteur Kennedy est triste de constater que ces enfants tombent dans un piège.

En effet, une enquête révèle que la plupart des jeunes de 12 à 18 ans qui commencent à fumer sont convaincus qu'ils ne fumeront pas un an plus tard. Ils fument pour essayer, convaincus qu'ils pourront arrêter quand bon leur semblera. «Ce qui est le plus inquiétant, c'est cette insouciance et surtout cette méconnaissance des effets de la cigarette qui crée rapidement une dépendance», note le docteur Kennedy.

Ainsi, la grande majorité des fumeurs commence avant l'âge de 18 ans et seulement 10 pour cent commence après 20 ans. Or, 75 pour cent des jeunes fumeurs de 12 à 18 ans tentent sérieusement d'arrêter de fumer au moins une fois et 90 pour cent échouent.

Encore là rien de surprenant, lorsqu'on apprend que certaines compagnies de tabac augmentent le taux de nicotine de leur produit pour créer une dépendance plus rapide.

Des héros

Selon Andrew Kennedy, ce phénomène croissant, malgré l'abolition de la publicité, s'explique par la nouvelle image que véhicule la cigarette, et on revient à l'exemple de Jacques Villeneuve.

«Aujourd'hui, le tabac est associé à ce qui est cool, agréable, sain et sportif, à cause des commandites comme les feux d'artifices, les festivals Juste pour rire et de Jazz, les Internationaux de tennis, la course automobile, etc...» déplore Andrew Kennedy.

Qualifiant ce phénomène de forte pression sociale, le docteur Kennedy dit que la loi sur les commandites pourra sans doute changer certaines choses, de même que les efforts réalisés pour créer des endroits sans fumée:

«Il n'y a pas de doute que voir fumer les autres est un encouragement. En faisant des écoles sans fumée, on endigue le phénomène», estime Andrew Kennedy.

Evidemment, il est difficile d'évaluer l'efficacité de ces mesures. Sans elles, on pourrait croire que l'augmentation aurait pu être bien supérieure.

«Depuis deux ans, le département de santé communautaire a fait beaucoup de travail auprès des écoles primaires pour décréter des écoles sans fumée. Il y a trois ans, deux commissions scolaires étaient complètement sans fumée et actuellement, il y en a sept sur 10. Seules Chicoutimi, Roberval et Saint-Félicien n'ont pas encore emboîté le pas mais ça s'en vient.»



LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Des sondages qui remettent les pendules à l'heure...

Deux sondages, l'un provincial, l'autre local, dont les résultats ont été largement mis en évidence dans les médias en fin de semaine, prouvent encore une fois qu'en politique tout, décidément, est possible !

Samedi, Léger & Léger démontrait, après avoir consulté 1001 Québécois, que le gouvernement Chrétien était plus populaire de ce côté-ci de la rivière des Outaouais que celui de Lucien Bouchard. La firme de sondages confirmait dans le même souffle ce dont tous se doutaient un peu-beaucoup depuis un an ou deux, à savoir que la cause de la souveraineté commence à battre sérieusement de l'aile.

Toutefois, l'élément le plus significatif mis en évidence par Léger & Léger touche la remontée spectaculaire des Libéraux de Daniel Johnson. Ceux-ci, contre toute attente et malgré le peu d'enthousiasme suscité par leur chef, se retrouvent à toute fin pratique au coude à coude avec leurs adversaires péquistes dans les intentions de vote. La conjonction de ce phénomène avec la baisse constante de la ferveur souverainiste — appelé à devenir persistant si l'on se fie aux résultats des dernières élections partielles — a de quoi inquiéter sérieusement Lucien Bouchard, qui doit se présenter au plus tard l'automne prochain devant l'électorat.



CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

En théorie, le Premier ministre a un an environ devant lui pour tenter de ramener les Québécois à des intentions favorisant davantage l'objectif ultime de son parti. C'est peu dans son cas mais ce pourrait être pire. Il aurait pu se retrouver, en effet, dans une situation résolument plus inconfortable, comme celle, par exemple, confrontant désormais le maire de Chicoutimi...

Car le Progrès-Dimanche a appris une très mauvaise nouvelle à Ulric Blackburn, hier. Un sondage L'Observateur commandé par cet hebdomadaire, en collaboration avec CKRS-Radio, donne une bonne avance de cinq points à son principal adversaire dans la course à la mairie, Jean Tremblay.

Parti largement favori au début de la campagne électorale, Ulric Blackburn a moins d'une semaine pour retourner la situation en sa faveur.

Selon les analystes de L'Observateur, la population de Chicoutimi estime que le temps est venu pour Ulric Blackburn de prendre sa retraite, après trois mandats consécutifs à l'hôtel de ville. Cette conclusion suggère, en somme, que la valeur des deux «challengers» importe peu, c'est seulement l'idée du changement qui prédominerait dans l'esprit des contribuables.

Ce réflexe de l'électorat est courant; il a même eu raison de bien des assurances qui, malheureusement pour bien des chefs politiques, se sont avérées fausses au moment crucial du vote.

Lorsque les Montréalais ont jugé que Jean Drapeau avait fait son temps, ils lui ont montré la sortie en choisissant Jean Doré, lequel, finalement, n'a eu guère plus de chance que son prédécesseur puisqu'il devait céder sa place assez rapidement à Pierre Bourque.

La suite est connue...

Les quelques jours qui restent à la campagne électorale permettront enfin à l'électorat de se faire une véritable idée des enjeux en présence, de la valeur des candidats et de leur programme. Jusqu'à maintenant, les contribuables ont dû se contenter de quelques échauffourées. Le véritable débat a été évacué.

Le sondage de Progrès-Dimanche possède l'avantage de remettre les pendules à l'heure : Ulric Blackburn, pour rester en selle, et Jean Tremblay, pour assurer sa position avantageuse à tous les points de vue, devront se faire plus précis et aborder de front les vrais problèmes confrontant Chicoutimi.

CLIN D'OEIL

Attention, danger!

Le dossier publié samedi dans «The Gazette», relativement à la possibilité que Cintec procède à l'enfouissement illégal de déchets dangereux à Ville La Salle, devrait nous inciter à la plus grande des prudences.

Cette entreprise, en effet, nourrit l'intention, en collaboration avec Larouche, d'ouvrir dans cette municipalité un site de traitement des déchets dangereux.

Lucien Bouchard, visiblement pris de court par la nouvelle, promet une enquête.

C'est la moindre des choses...

C. Néron



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Santé : un véritable arrêt est nécessaire

Alors que le ministre Jean Rochon en est à son avant-dernier «Rendez-vous de la santé», la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) met l'accent sur la nécessité de donner un temps d'arrêt à la réforme de la santé.

Et un temps d'arrêt, ce n'est pas un allégement des compressions comme l'a annoncé le ministre. C'est une période où l'on cesse les compressions et où on fait un bilan sérieux et collectif sur les résultats déjà visibles de la réforme jusqu'à présent.

Faire un bilan va bien au-delà d'un sondage, comme celui que le ministre a brandi tout au long des Rendez-vous de la santé.

En effet, on peut remettre en question un sondage qui indique le haut taux de satisfaction des patients ayant reçu des services. Est-ce que les répondants connaissaient tous les services qui auraient pu leur etre offerts ?

De plus, ce sondage ne tient pas compte des personnes qui n'ont pas eu accès aux services ni de celles qui sont inscrites sur les listes d'attente.

Réforme dans la réforme

Par ailleurs, la FIIQ s'inquiète de la réalisation prochaine d'une réforme dans la réforme, soit celle de la santé mentale. Cette réforme en santé mentale ne vise pas à réduire les budgets des centres psychiatriques, mais plutôt à inverser les proportions consacrées aux soins en institution versus ceux offerts en communauté (de 60 % en institution, les dépenses passeraient à 60 % dans la communauté).

Ce qui est inquiétant, c'est que les établissements en santé mentale ont du effectuer des compressions et les budgets sont maintenant très réduits. Cette réforme s'inscrit donc aussi dans un contexte de coupures, ce qui n'augure rien de bon.

Conséquences possibles

Pour nous, il faut tout faire pour que la réforme prochaine en santé mentale réussisse et n'ait surtout pas les conséquences de la réforme de 1989, réforme ratée s'il en est une.

Si déjà les budgets des centres spécialisés sont amputés, comment se fera le virage vers la communauté et avec quel argen ? Voilà un bel exemple de la nécessité d'arrêter toutes les compressions, d'évaluer les conséquences des trois premières années sur l'ensemble du système et de faire les ajustements nécessaires.

Prévention

Pour la Fédération, il faut également resituer tout le volet prévention et promotion de la santé, lequel est énormément réduit, pour ne pas dire évacué, dans la restructuration actuelle. Qu'il s'agisse de la mission préventive en CLSC ou en santé scolaire, par exemple, le ministre ne semble pas conscient de la portée à long terme de ces activités.

Détecter rapidement un problème chez un enfant en bas âge contribue plus tard à une gestion saine de la santé au Québec.

Mais avec la reconfiguration qui se fait dans un paysage de compressions budgétaires, nous n'aurons réalisé que des économies temporelles qui généreront éventuellement des dépenses. Et cela, sans compter les coûts humains considérables qui proviendraient du personnel du réseau qui ne pourra plus bientôt continuer à tenir le système de santé à bout de bras !

Sylvie Boulanger,
vice-présidente,
FIIQ.

Affaire du juge Carrier

Hola, les bien pensantes et les censeurs!



L'affaire du juge Louis Carrier va laisser de profondes cicatrices. Sur une presse bêtement prête à tout pour gagner la course aux cotes d'écoute ou au tirage. Sur des politiciens prompts à n'importe quelle bassesse pour se laisser porter par un mouvement d'humeur de l'opinion publique. Sur une magistrature discréditée. Sur un père dévasté...

Je ne connais pas ce juge Louis Carrier. Je ne connais pas non plus cette Mélanie L... Ni l'un ni l'autre n'ont de visage d'ailleurs, le premier ayant seulement laissé la trace d'un enregistrement sonore, la seconde s'étant confiée à un journaliste, le dos tourné à la caméra. Je ne connais pas les «coupables» non plus, encore que la narration de leurs méfaits me fasse penser aux mérites de cette suggestion du Parti réformiste d'introduire, ici comme ailleurs, la peine de la castration. Faute de peine de mort...

Aujourd'hui, à Québec, un juge reçoit des lettres d'insulte et de menace : «Carrier, fumier. Je ne crois plus à la justice à cause des merdeux comme toi», écrit l'un. Vous ne devez pas avoir de fille car vous auriez compris... Je vous hais de tout mon coeur» dit une grand-mère. Justement, le juge à une fille, à Bruxelles, qui a appris cette histoire par les journaux!

Des articles de journaux écrits tout de travers puisque cela a commencé par un extrait sonore sorti de son contexte. Les propos du juge devinrent preuve à charge contre leur auteur alors qu'ils se voulaient circonstance aggravante pour les coupables. Et, dois-je le signaler, cette manipulation fut d'abord le fait d'une femme journaliste, rapidement relayée par des mouvements féministes.

Je relis les articles du temps : «Le juge Louis Carrier a soulevé l'indignation en condamnant à deux ans moins un jour de prison, trois hommes reconnus coupables d'avoir violé, sodomisé et séquestré une adolescente pendant plusieurs heures, en mai 1996... Les propos tenus par le juge ont soulevé l'ire populaire... Le magistrat a mentionné ne pouvoir conclure qu'il y avait eu violence physique parce que la victime ne présentait pas de bleus...»

Mais quels étaient donc ces propos dont l'enregistrement intégral dure exactement dix minutes et trente-deux secondes? Je suis obligé d'en transcrire de très larges extraits si je ne veux pas tomber dans le travers que j'entends dénoncer...

«Évidemment, ce sont des accusations très graves, dit le juge, et je dois, en rendant sentence, faire le tour des circonstances, noter les facteurs aggravants et ceux qui appellent à une réduction de sentence... Y a-t-il eu violence? Il y a eu violence psychologique. Mais, le témoignage du docteur Têtu ne mentionne aucune... aucun bleu, aucun... aucune violence physique... En tenant compte des circonstances très particulières de cette agression sexuelle, tenant compte de la sodomie qui à mes yeux est un des actes les plus avilissants et dégradants, tenant compte qu'il n'y a pas eu de preuve de préméditation, tenant compte que c'est un crime circonstanciel c'est-à-dire lors d'un party drogue et boisson, par contre tenant compte des séquelles psychologiques (...), tenant compte de la nombreuse jurisprudence des cours d'appel en matière qui situe majoritairement le «starting point» à trois ans, tenant compte des dossiers judiciaires des individus... Je suis venu à la décision de condamner tous et chacun à 56 mois et 19 jours de prison (ce qui), en soustrayant la détention préventive qui s'élève à 32 mois et vingt jours, (signifie) une sentence de deux ans moins un jour pour tous et chacun...»

Comme on le voit on est loin du symbolique «deux ans moins un jour» dont tous les journalistes ont abondamment parlé et que les groupes de pression ont dénoncé. Quant à la référence aux fameux «bleus», c'est celle du médecin de la jeune fille.

Entre alors en scène le Procureur général de la province, garde du grand Sceau de la Justice, spécialiste des affaires criminelles de surcroît : «Vous avez contribué à une deuxième vague d'hystérie médiatique en indiquant que le juge a omis de tenir compte que la jeune fille avait été suspendue par les pieds sur le balcon et menacée d'être laissée tomber si elle ne se soumettait pas», accuse l'avocat du juge Carrier.

Car il se trouve que ce fait, particulièrement odieux on en convient, n'a jamais été mentionné au procès mais seulement lors de l'entrevue télévisée. Comment un ministre de la Justice peut-il commettre pareille bourde d'interjeter appel sur un fait qui n'a pas été amené en preuve lors du procès?

Puis des groupes de pression sérieux comme le regroupement des Centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel, la CSN et la CEQ ont pris position, sans avoir vu la transcription exacte des propos du juge. Se rendant compte de leur erreur, ils s'en sont rapidement excusés en disant : «Il paiera pour les autres!»

Aujourd'hui, les avocats de la région de Québec vont renouveler leur confiance au juge Carrier. Peut-être même que le ministre de la Justice va s'excuser.

Mais la crédibilité de «l'honorable» Louis Carrier est atteinte... Irrémédiablement sans doute.

Quant à la magistrature, elle vaut ce que vaut la première page d'un magazine satirique. On y voit un juge à genoux, la toge retroussée, sodomisé par un porc à la silhouette de motard. Serge Ménard aura-t-il le courage, au nom de la Justice, de poursuivre le journal pour outrage au tribunal? N'y comptons pas trop.

Cet ancien avocat de la Fédération professionnelle des journalistes sait lequel, de la FPJQ ou du Barreau, peut l'aider le plus à réussir une carrière de politicien...


Claude Tremblay
p.-d.g.


Marc Montminy
Représentant

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION

ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779


Carl Tremblay
Gérant

- PLAQUES-SOUVENIRS
- SCEAUX LÉGAUX
- DATEURS
- NUMÉROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

339805

Dr. MARC CHENÉ
chiropraticien
Des nerfs pincés détériorent votre santé



- Maux de tête/migraines
- Maux de dos
- Raideurs au cou
- Indigestion
- Arthrite
- Mains et pieds froids
- Fatigue/irritabilité
- Asthme
- Allergies
- Eczéma
- Stress
- Engourdissements bras - pieds - mains - doigts
- Syndrome prémenstruel
- Otites
- Coliques
- Constipation
- Insomnies

EXAMEN SANS FRAIS

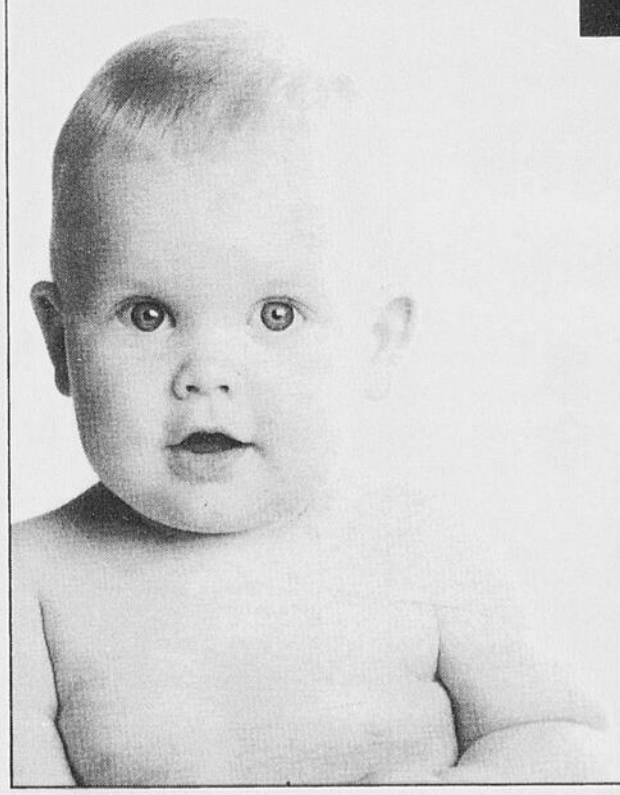
Horaire: lundi-mercredi: 14 h à 18 h 30
mardi-jeudi: 9 h 30 à 14 h 30
CLINIQUE CHIROPRATIQUE
PATRICE LAVOIE, D.C.
285, boul. de la Grande-Baie Nord, suite 1
Ville de La Baie, QC G7B 3K4
544-9377 366264

Si vous trouvez qu'il grandit trop vite, rassurez-vous, dans la Protegé il aura longtemps l'air tout petit.



198 $* LOCATION Personnalisée MAZDA
LOCATION par mois/24 mois
Comprenant entretien sans frais†

La nouvelle Protegé SE 1998
Remodelée pour demeurer la plus spacieuse de sa catégorie.



Vous apprécierez son confort, sa surprenante liste d'équipements de série et sa performance. C'est sûr! Mais ce qui vous fera le plus craquer dans la nouvelle Protegé SE 1998, c'est surtout son concept Optispace unique à Mazda.

Les concessionnaires Mazda du Québec
mazda

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. *Modèle Protegé SE 1998, modèle D4XJ58CP00 seulement. Transport et préparation de 795 $; comptant initial de 1 500 $, premier mois et dépôt de 250 $ exigés; immatriculation, assurances et taxes en sus; 20 000 km par an; frais de 8¢ le km additionnel. Option 0 $ de comptant initial disponible sur l'offre. Sur approbation de crédit de Crédit Mazda Canada inc. Voir les concessionnaires participants pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. †Certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien.
367028

Modèle 1998

Une Corvette méconnaissable

par Raynald Côté
CAA-Québec
Collaboration spéciale

QUEBEC - Complètement transformée, la cinquième génération de la Corvette bénéficie, entre autres, d'un empattement plus long de 15 cm, d'un habitacle plus spacieux, d'un coffre et d'une nouvelle version en aluminium du vénérable 5,7 litres. En 1998, un modèle décapotable vient s'ajouter à la gamme.

Même si le seuil a été baissé et le toit élevé, l'accès nécessite toujours une bonne dose de souplesse et de synchronisme. De plus, les supports latéraux assez proéminents obligent un mouvement vers l'avant qui ne facilite pas les choses. Cependant une fois installé, on apprécie le confort et l'excellente position de conduite que procure le siège. Il faut dire que notre voiture d'essai disposait du siège avec réglage électrique des deux supports lombaires et latéraux. Par ailleurs, l'instrumentation est complète et facile à consulter tout comme les diverses commandes dont plusieurs sont bien éclairées le soir.

Au chapitre de la visibilité, toute voiture sport impose des restrictions et la Corvette ne fait pas exception. Ainsi, l'angle mort de 3/4 arrière est particulièrement important tandis qu'en marche arrière il est pratiquement impossible de pouvoir bien évaluer les distances. D'autre part, le peu de puissance des phares déçoit beaucoup et surprend désagréablement surtout sur une voiture aussi rapide.

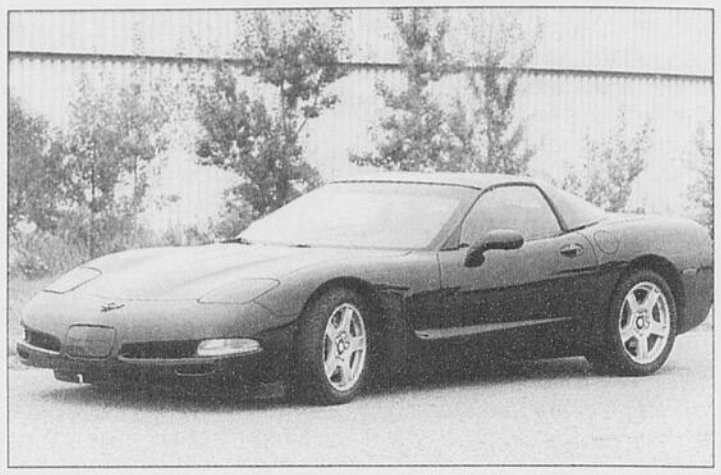
Le passager

Tout comme celui du conducteur, le siège du passager s'avère très confortable et possède deux bons supports lombaires et latéraux qui sont également réglables électriquement.

Il y a longtemps que la Corvette n'a eu un coffre digne de ce nom. Évidemment il faudra voyager léger mais au moins il peut contenir quelques bagages à condition de ne pas y loger le toit amovible.

Il n'y a pas qu'au niveau des bagages qu'il faut se limiter mais aussi à celui des petits objets puisque les espaces de rangement se limitent à un modeste coffre à gants et à un petit réceptacle entre les deux sièges. Parmi les instruments, il y a un ordinateur dont les différentes fonctions, bilingues soit dit en passant, sont extrêmement faciles à utiliser tout en étant fort pratiques.

L'insonorisation constitue le plus gros défaut de la Corvette. En effet, dès que vous ne roulez pas sur de l'asphalte neuf, le niveau sonore provenant des pneus, surtout ceux de l'arrière, s'avère infernal et devient plus qu'agaçant à la longue. Il va de soi que lorsque vous sollicitez joyeusement le moteur, le niveau sonore augmente mais ce son est plaisant et normal dans ce type de voiture. Par contre la quasi-absence de bruits et de craquements surprend agréablement pour une voiture sport et pour un produit GM.



MODELE - La Corvette a encore cette allure racée qui fait qu'elle est convoitée par nombres d'amateurs de belles voitures.

Place du Bingo
954, av. du Pont Nord, Alma
(voisin Potvin & Bouchard)
668-4513
Les dimanches, mardis, mercredis et jeudis à 19 h
Bourses: 3000 $
Gros lot: 1200 $

Nouveau
Les lundis après-midi à 13 h
Bourses: 3000 $
Gros lot: 1200 $
15 000 $ en bourses à chaque semaine!
Pour les activités du Regroupement Bingo d'Alma

Démarreur à distance
à partir de 109,95 $ installation et taxes en sus.
payez dans 12 mois ou par versements égaux
sans intérêt ni frais supplémentaires
DURO vitres d'autos
ALMA 2300, avenue du Pont Sud, (418) 662-3437
DOLBEAU 283-8e avenue, (418) 276-3618
CHICOUTIMI 534, boul. du Royaume Ouest, (418) 549-7277
JONQUIÈRE 2016, rue St-Dominique, (418) 542-7571
LA BAIE 3455, avenue du Port, (418) 544-7373
ROBERVAL 192, boul. de l'Anse, (418) 275-4525

La Corvette procure de bonnes accélérations

par Raynald Côté
Collaboration spéciale

QUÉBEC - Personne ne sera surpris d'apprendre que le V8 procure des accélérations et des reprises instantanées, vigoureuses, très très bien senties et sonores à souhait. Mais ce qui est également plaisant c'est le fait que la Corvette peut se déplacer lentement avec beaucoup de douceur et sans rechigner. Il n'y a qu'au ralenti que le moteur ne tourne pas tout à fait rondement. La boîte automatique accompagne très bien le moteur avec sa très grande douceur de fonctionnement et ses rapports bien étagés. De plus, les départs sur une surface glissante se maîtrisent très bien grâce à l'antipatinage et à la possibilité de partir en deuxième vitesse. Il serait souhaitable que la grille de sélection des vitesses soit reproduite dans le tableau de bord.

Une autre belle surprise de la Corvette est sa suspension. En effet, non seulement permet-elle d'aborder les virages comme si vous étiez sur des rails mais surtout elle permet de rouler sur un pavé inégal sans danger pour le décollement de la rétine ou un mal de dos carabiné. Bien sûr les réactions sont fermes mais très civilisées pour ce type de voiture. En fait, sur certaines inégalités on entend le cognement de la suspension mais la secousse ne se rend pas aux occupants. Sur la voiture d'essai nous n'avons pu déceler de différence marquante entre les trois modes de la suspension réglable. Notons que le becquet aérodynamique à l'avant frotte sur le moindre obstacle un peu haut ou la moindre dénivellation.

Très rapide la servodirection se montre également précise tout en transmettant de bonnes sensations de la route. D'ailleurs, il faut se méfier de sa rapidité lors des changements de voie et dans les ornières alors que la voiture semble avoir sa propre volonté. Les freins quant à eux plaisent par leur très grande puissance et leur endurance.

Conclusion

Plus musclée que jamais la nouvelle Corvette est également plus civilisée qu'elle ne l'a jamais été. Dommage que les bruits provenant de la route viennent ternir un tableau autrement très positif.

POUR

• Moteur puissant • Sièges très confortables • Comportement routier • Transmission automatique très douce • Direction précise et rapide • Freins puissants.

CONTRE

• Bruit de route agressant • Visibilité latérale et arrière • Phares peu puissants • Peu de rangement • Becquet avant trop bas.

La nouvelle norme mondiale en matière de pneu d'hiver



Hakkapeliitta 1 Hakkapeliitta NRW (H) Hakkapeliitta NRW (T)

nokian HAKKAPELIITTA

- Composition de caoutchouc spéciale, résistant aux rigueurs de l'hiver.
- Adhérence latérale exceptionnelle, pour une conduite et une sécurité améliorées.
- Le pneu d'hiver le plus durable au monde.

nokian TYRES

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, RUE DUBOSE JONQUIÈRE
UNIPNEU TÉL.: (418) 548-8253 • SANS FRAIS: 1-800-463-9136

Atelier du pneu Mario LeBel inc. 545-7638 PNEU
2281, boul. du Royaume, Chicoutimi 365376

VOTRE VÉHICULE A ENCERCLÉ SON CHOIX





On a déjà vu neiger

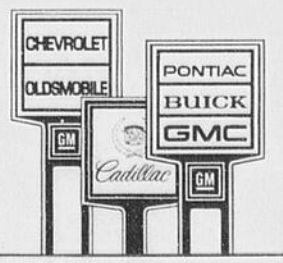
Du 6 octobre au 28 novembre 1997, votre concessionnaire GM Goodwrench pourrait vous faire gagner votre achat de pneus. On a déjà vu neiger, maintenant on veut vous voir gagner!

Les plus grandes marques de pneus à des prix très compétitifs!

GOODYEAR MICHELIN UNIROYAL BFGoodrich

Règlements disponibles chez les concessionnaires participants.

Gagnez votre achat de pneus!



Service Goodwrench
Votre véhicule l'exige

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 1997. TPS et TVQ en sus. Voyez votre concessionnaire du Service Goodwrench de GM pour plus de détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

Pour connaître votre concessionnaire GM Goodwrench le plus près, composez sans frais 1 800 463-7483

366751

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



CADEAUX DE NOEL - Richard Bergeron représentant de la firme Clark Drouin lancera bientôt dans la région un produit de la compagnie 3M qui saura certes plaire à tous ceux qui emballent des cadeaux de Noël. Il s'agit d'un petit paquet de ruban gommé que l'on peut mettre autour du poignet et qui distribue des morceaux de ruban gommé d'une longueur d'environ deux pouces. Cela sera très pratique. Les autres rouleaux de ruban gommé étaient toujours sous le papier d'emballage.

EN BAVARDANT

On l'a su...

❖ La Maison ISA (Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel) est à la recherche de militants intéressés à s'impliquer bénévolement au sein de l'organisme. Une formation sera offerte les samedi et dimanche 1er et 2 novembre. Pour information on compose le 545-6444.

❖ **La Société de promotion économique de Chicoutimi nous informe que tout le personnel est maintenant rendu dans de nouveaux locaux situés au 295, rue Racine Est, dans l'Edifice Le Baron près du Trust Général.**

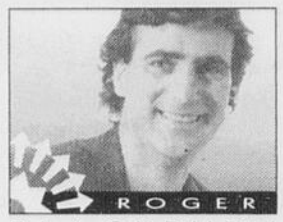
❖ Les sinistrés de la Rivière Ha! Ha! sont conviés à une soirée d'information au Vieux théâtre de La Baie, le jeudi 30 octobre à compter de 19 h 30. Les avocats de Lauzon, Bélanger Consultant seront présents pour informer les gens présents. Cette rencontre s'adresse aux Locataire et aux propriétaires de chalets, de commerces, de Lots à bois, de résidence et autres.

❖ **L'école Arc-en-ciel tiendra encore cette année sa campagne de financement d'oranges et pamplemousses de la Floride ainsi que ses clémentine du Maroc. Tous les profits serviront à mettre sur pied des activités pour les 156 élèves de l'école. La campagne fait son cheminjusqu'au 5 novembre et l'objectif est de 2500 caisses. Pour plus d'informations, il faut communiquer avec le secrétariat de l'école au 668-4138.**

❖ Le regroupement des personnes souffrant d'acouphène convie ses membres, parents et amis à leur activité mensuelle, le mercredi 29 octobre à 19 h 30 au chalet du parc Rosaire-Gauthier sur la rue Bégin à Chicoutimi. Le professeur d'université Serge Boily sera l'invité d'honneur de cette rencontre. Les personnes participantes sont priées d'apporter un tapis de détente pour apprécier la soirée.

Hiver...

L'hiver s'est installé à Falardeau. Eh oui, jeudi matin dernier, il y avait quatre pouces de neige en guise de réveille-matin. Pourtant en écoutant



les émissions matinales des stations de radio locale, pas un mot sur la neige. Fallait comprendre qu'au nord des monts Valin le tapis blanc se déroule plus tôt en saison.

Je me suis fait prendre les doigts. Comme Jacques Villeneuve le fait souvent en formule un j'avais fait le mauvais choix de pneumatique. Ma voiture portait encore ses pneus d'été. Pas capable de sortir de l'entrée d'auto qui est en pente. La neige au sol avait formé une couche de glace.

Les feuilles sont encore en tas sur le terrain, les pelles sont encore dans le garage et y a personne d'engagé pour le contrat de déneigement. L'hiver m'a pris par surprise. Avec tous ces propos sur le réchauffement de la planète j'aurais pensé qu'on passerait Noël sur le gazon. Dame nature a le don de nous ramener à la réalité. Le pire c'est que la neige est partie pour rester. Vous ne perdez rien pour attendre, la neige arrivera bien en ville d'ici quelques semaines...

Formule Un...

Y a de ces matins où on a l'impression d'avoir manqué le train. On présentait la course de la saison, hier matin. Je n'étais pas au rendez-vous matinal ayant choisi d'écouter la rediffusion en après-midi. Il fallait donc, pour garder le suspense, éviter les stations de radio, les bulletins de nouvelles et les amateurs de formule un pour ne pas connaître le résultat.

En prenant le petit déjeuner au restaurant, tout le monde parlait de Shumacher qui a voulu sortir Villeneuve de piste et de la belle compétition entre les deux conducteurs.

Alors que tout le mode est au courant et que tout le monde en parle, j'avais l'air nono à travers tous ces gens qui avaient regardé la course matinale. C'est la dernière fois que je reste au lit le matin d'une course de Formule un.

Assemblée de l'ADAUQAC

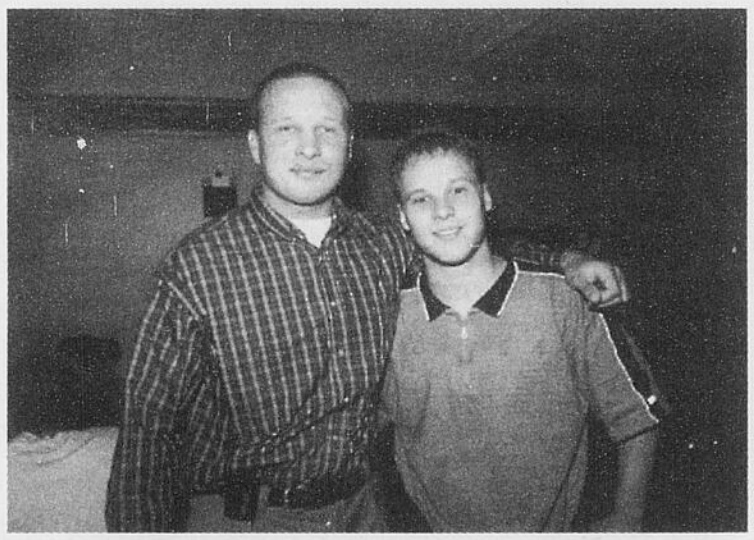
L'Association des diplômés et amis de l'UQAC tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 29 octobre à 19 h au local 0-701 du pavillon principal de l'UQAC. A cette occasion le rapport des activités de l'année sera déposé. De plus des élections auront lieu à sept nouveaux postes d'administrateurs de l'organisme. Mais avant de tenir cette assemblée, les diplômés de l'UQAC tenaient une rencontre de retrouvailles dernièrement. Le plaisir était au rendez-vous si l'on se fie aux photos ci-dessous.



CAMIL GIRARD vice président ADAUQAC, Johanne Lavoie, secrétaire, Sylvain Gaudreault directeur général, Ruth Carrier membre, Gaston Boily président et Gilles Caron membre de l'association.



ALAIN GIRARD maitrise en études régionales, Josée Allaire secrétaire de l'ADAUQAC et Jean-François Belleau responsable étudiant de l'Association semblent avoir beaucoup de plaisir à l'occasion de la rencontre des anciens diplômés de l'UQAC.



LES OBJECTIFS des rencontres d'anciens diplômés sont de créer des liens et se faire des contacts dans le monde du travail. Sur cette photo Pierre Savard étudiant en travail social et Nicolas Brisson étudiant en administration en ont profité pour fraterniser.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance!

• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages

Inscription: (418) 698-2777

365780

Employés épuisés

QUEBEC (PC) - Seulement 125 des 260 sièges «sur invitation» du Rendez-vous de Québec du ministre de la Santé Jean Rochon ont trouvé preneurs, hier, lors de la consultation publique de la Régie régionale de Québec, à l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur.

Dans l'assistance, des cadres et représentants d'établissements, des professionnels venus défendre les intérêts de leur corporation professionnelle, mais très peu de patients. Car les simples citoyens n'étaient pas invités.

«Dures, dures les coupures, les employés sont épuisés», scandaient les 45 manifestants de la CSN qui paradaient à l'extérieur. Mais le ministre de la Santé était déjà à l'intérieur où l'attendaient une centaine de participants beaucoup plus polis.

Après Montréal et 11 autres régions où tout ne fut pas rose-bonbon, avant Laval et Chaudière-Appalaches où les consultations se termineront aujourd'hui et demain. Un rythme infernal, épuisant.

«Les compressions sont finies», a dû répéter le ministre plusieurs fois, tellement les participants n'y croyaient plus.

«C'est fini. Le premier ministre lui-même l'a annoncé cinq ou six mois avant le dépôt des crédits», a encore dit le ministre. La veille, Lucien Bouchard lui avait rendu un vibrant hommage. Pour son courage.

«Je suis venu pour écouter», a dit M. Rochon, qui n'a pas manqué de souligner le travail remarquable des employés de la santé.

Guy Renaud, vice-président de la FSSS (CSN), le plus important groupe de syndiqués de la santé de la région de Québec, a rappelé au ministre que tout n'était pas terminé.

«Ici à Québec, le rapport (de la firme de consultants) CGO parle de fermer trois urgences, de couper 450 lits. On parle encore de compressions pour l'an prochain», a-t-il dit au ministre.

Mais le ministre n'a pas répondu.

C'est la faute aux médias. «Je lis ce que les médias disent. Que les gens sont très inquiets. Quand on fait un sondage sur les utilisateurs, ils se disent à 85,90 pour cent satisfaits. Il y a une distorsion claire. Les gens ont le sentiment que ça va mal. C'est rendu à un point tel qu'on commence à avoir un problème de santé publique», a dit le ministre.

Mais en conférence de presse, il a nié vouloir lancer la pierre aux médias. Dure, dure, la vie politique.

EN BREF

Interprètes

MONTREAL (PC) - Certains jours, le palais de justice de Montréal se transforme en véritable tour de Babel. En tirant les lourdes portes de ses salles d'audience, on aperçoit alors une partie de ses 115 interprètes chuchoter leurs 80 langues et dialectes.

Les nouvelles Honda s'envolent vite.
Aussi vite que ces offres.

ÉVÉNEMENT
EN TÊTE DE LIGNE
HONDA



LOCATION EN TÊTE
BERLINE CIVIC LX 1998
218 $*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 740 $, PDSF DE 15 700 $ †

La berline Civic LX comprend : • Technologie LEV (véhicule à faibles émissions polluantes) • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues • Banquette arrière à dossier rabattable 60/40 • Conduits de chauffage à l'arrière • 2 coussins gonflables (SRS) • Boîte manuelle à 5 vitesses • Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique, avec 4 haut-parleurs • Colonne de direction réglable • Direction assistée • Freins assistés • 2 rétroviseurs télécommandés • Moulures de protection latérales • Roues de 14 po avec enjoliveurs à 8 rayons

LOCATION EN TÊTE
BERLINE ACCORD LX 1998
318 $*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 2 110 $, PDSF DE 24 800 $ †



L'Accord la plus populaire comprend : • Moteur VTEC 2,3 L de 150 chevaux • Technologie LEV (véhicule à faibles émissions polluantes) • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues, barres stabilisatrices avant et arrière et barres d'accouplement multiples à l'arrière • Antivol immobilisateur • 2 coussins gonflables (SRS) • Boîte automatique à 4 rapports à commande électronique avec verrouillage du convertisseur de couple et détection de l'inclinaison • Climatisation sans CFC • Glaces teintées vertes thermoabsorbantes contribuant à protéger les occupants et l'intérieur de la chaleur et des ultraviolets • Glaces électriques • Serrures électriques et rétroviseurs à double commande • Programmateur de vitesse • Direction assistée • Freins assistés • Chaîne AM/FM stéréo à syntonisation électronique, avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs



LOCATION EN TÊTE
ODYSSEY 1998
298 $*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 2 550 $, PDSF DE 29 800 $ †

OU

TOUTE UNE AUTO. TOUT UN TAUX.
4,8 %**
FINANCEMENT D'USINE MAXIMUM DE 60 MOIS
OFFERT POUR TOUTES LES ODYSSEY 1998 ET 1997 NEUVES.

L'Odyssey comprend : • Moteur VTEC 2,3 L de 150 chevaux • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues, avec barres stabilisatrices avant et arrière • Antivol immobilisateur • Marchepied protégeant le pare-chocs arrière • Compte-tours • 2 coussins gonflables (SRS) • Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage (ABS) • Boîte automatique à 4 rapports à commande électronique avec verrouillage du convertisseur de couple et détection de l'inclinaison • Climatisation sans CFC • Serrures de sécurité aux portes arrière • Glaces teintées vertes thermoabsorbantes contribuant à protéger les occupants et l'intérieur de la chaleur et des ultraviolets • Glaces, serrures et rétroviseurs électriques • Programmateur de vitesse • Colonne de direction réglable • Chaîne AM/FM stéréo à syntonisation électronique, avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs • Banquette arrière se repliant dans le plancher • 6 ou 7 places

LOCATION EN TÊTE
CR-V LX 1997
298 $*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 1 950 $, PDSF DE 26 800 $ †

OU

TOUTE UNE AUTO. TOUT UN TAUX.
4,8 %**
FINANCEMENT D'USINE MAXIMUM DE 60 MOIS
OFFERT POUR TOUTES LES CR-V 1997 NEUVES.



La CR-V LX comprend : • Moteur 2,0 L à DACT de 126 chevaux • Système RealTime™ à 4 roues motrices • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues • 2 coussins gonflables (SRS) • Freins assistés avec antiblocage (ABS) • Boîte automatique à 4 rapports à commande électronique avec verrouillage du convertisseur de couple et détection de l'inclinaison • Climatisation sans CFC à grand rendement, avec système de filtration micrométrique de l'air • Glaces, serrures, rétroviseurs et télécommande du hayon vitré électriques • Programmateur de vitesse • Colonne de direction réglable • Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique • Compartiment étanche pour l'eau, la glace et le linge humide • Table à pique-nique pliante et amovible • Prises 12 V avant et arrière • Table centrale pliante • Bavettes garde-boue arrière

Offres de location-bail et de financement d'achat faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. * Programme de location-bail de véhicule neuf portant sur la berline Civic LX (modèle EJ653W) 1998, la berline Accord LX (modèle CG564W) 1998, l'Odyssey (modèles RA384W et RA386W) 1998 et la CR-V LX (modèle RD185V) 1997. Selon le cas, versement mensuel de 218 $, 318 $, 298 $ ou 298 $ pendant 48 mois pour un total de 10 464 $, 15 264 $, 14 304 $ ou 14 304 $. Selon le cas, versement initial de 740 $, 2 110 $, 2 550 $ ou 1 950 $ ou échange équivalent, première mensualité et dépôt de garantie de 275 $, 400 $, 375 $ ou 375 $ exigibles. **Programmes sans versement initial également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation (850 $ dans tous les cas), taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. † Transport et préparation (850 $ dans tous les cas), taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. ** Programme de financement à 4,8 % portant sur toutes les Odyssey 1998, 1997 et CR-V 1997, pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Exemple de financement : 20 000 $ au taux annuel de 4,8 % = 458,77 $ par mois pendant 48 mois. Coût de l'emprunt : 2 020,96 $; coût total : 22 020,96 $. Un versement initial pourrait être exigé. Offres d'une durée limitée. Informez-vous chez un concessionnaire Honda.

HONDA
VÉHICULE À FAIBLES ÉMISSIONS POLLUANTES

COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR OBTENIR UN CATALOGUE OU L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS.

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Tragédie des Éboulements

Les familles se rendent au pied de la côte

LES ÉBOULEMENTS (PC) - Treize jours après le terrible accident, les familles et les proches des 42 victimes de Saint-Bernard, en Beauce, se sont rendus au pied de la tristement célèbre côte des Éboulements pour visualiser et mieux comprendre ce que furent les derniers moments de leurs parents et connaissances.

Pour l'occasion, une croix de bois toute simple, apportée le matin même de Saint-Bernard, a été déposée sur les roches en bordure de la petite rivière où l'autocar transportant 48 personnes a terminé sa course en ce lundi funeste.

C'est autour de ce symbole que les 500 personnes, qui avaient fait le voyage en automobile et en autocar, se sont recueillies et ont prié dans un silence plein d'émotion.

«Cette visite des lieux de la tragédie marque la fin d'une étape de leur deuil. Maintenant qu'ils ont vu, ils pourront passer à autre chose», a expliqué René Roy, un prêtre du diocèse de Québec qui prête main-forte au curé de Saint-Bernard dans cette épreuve terrible pour ses paroissiens.

La circulation a été interrompue durant quelques heures afin d'assurer la sécurité au bas de la côte. À leur arrivée, les parents et amis étaient accueillis par le curé Marc-André Lachance et, à tour de rôle, ils ont pu se rendre jusqu'au lieu du drame en empruntant le petit chemin de terre par lequel les secouristes avaient sorti les corps, le lundi de l'Action de grâces. Le maire de Saint-Joseph-de-la-Rive, Pierre Tremblay, les attendait pour leur expliquer ce qui s'est passé et répondre à leurs questions. Certains avaient apporté des fleurs, d'autres leur appareil photo pour immortaliser les lieux et l'événement. La cérémonie a été empreinte de simplicité. Une procession, ayant à sa tête le curé Marc-André Lachance, s'est dirigée vers les lieux de la tragédie. Quelques prières ont été récitées sous les rayons du soleil automnal.

«C'était important pour eux, analysait le curé de Saint-Joseph-de-la-Rive, Jean Moisan. Il leur fallait démystifier le drame. Cette visite était beaucoup plus facile en groupe que s'ils étaient venus individuellement.»

À l'église des Éboulements, 150 personnes, secouristes ou bénévoles, ayant été à l'oeuvre le jour de la tragédie, attendaient les gens de Saint-Bernard. «Nous avons vécu des moments très forts émotivement. Nous aussi nous avons besoin de boucler la boucle», a dit le chef des pompiers des Éboulements, Antoine Bradet.

Encore une fois, la rencontre a été toute simple. «L'attention, le respect et le dévouement dont vous avez fait preuve, restera à jamais gravé dans nos coeurs», a déclaré le maire de Saint-Bernard, Liboire Lefebvre.

Une plaque représentant les armoiries de Saint-Bernard - dont la devise est : Souvenir d'hier, espoir de demain - sera conservée dans l'église des Éboulements. Chacun des secouristes a eu droit à une épinglette aux armoiries de la petite localité beauceronne.

«Cette rencontre était nécessaire, a dit le préfet de la MRC de Charlevoix, Jacinthe B.-Simard, en sortant de l'église. Certains secouristes ont encore de la difficulté à trouver le sommeil. Ces poignées de main de la part des familles des victimes aideront sans doute à réparer le traumatisme de ceux qui sont intervenus sur cette hécatombe.»



FLEURS - Une citoyenne de Saint-Bernard dépose un bouquet de fleurs au pied d'une croix plantée près du lieu de la tragédie qui a coûté la vie à 43 personnes, il y a deux semaines, aux Éboulements.

(Photo AP)

Les gens de St-Bernard ont besoin de soutien

SAINT-BERNARD (PC) - La population de Saint-Bernard, en Beauce, estime qu'elle aura besoin de 250 000 $ pour passer au travers du deuil collectif qui la frappe depuis le terrible accident de la côte des Éboulements.

«Le CLSC ne pourra tout faire. Nous devrons avoir recours à des spécialistes pour assister nos gens dans leur deuil et aider la communauté à se relever de ce coup terrible», souligne Guimond Breton, un résidant de Saint-Bernard qui a accepté de prendre charge d'une campagne de financement menée à la grandeur du Québec.

Comme bien d'autres, M. Breton a perdu sa mère dans l'accident. Il fait maintenant appel à la solidarité et à la générosité des Québécois. «L'épreuve que nous vivons est unique. Beaucoup de gens souffrent en même temps», dit-il.

Les services spécialisés permettraient d'offrir une aide directe aux familles et aux individus durant les deux prochaines années. «Il nous faut prévenir l'isolement et la dépression par ces services d'écoute, de soutien et d'entraide», affirme M. Guimond.

Déjà, une équipe de laïcs et de prêtres est en place, mais devant l'ampleur et le complexité de la tâche, elle aura besoin d'être encadrée.

Ceux qui veulent faire parvenir un don peuvent écrire à: Fabrique Saint-Bernard, c.p. 130, Saint-Bernard de Beauce, G0S 2G0, ou encore s'adresser à une caisse populaire.



- Nouveau moteur de 205 HP
- Dispositif électronique de passage en quatre roues motrices à la volée
- Système de freinage antiblocage aux quatre roues (ABS)
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à trois positions avec appuie-tête
- Climatiseur de série
- Bouches de chauffage au siège arrière
- Rangement arrière dissimulé
- Garantie 5 ans / 100 000 km sur le groupe propulseur

345 $/mois*

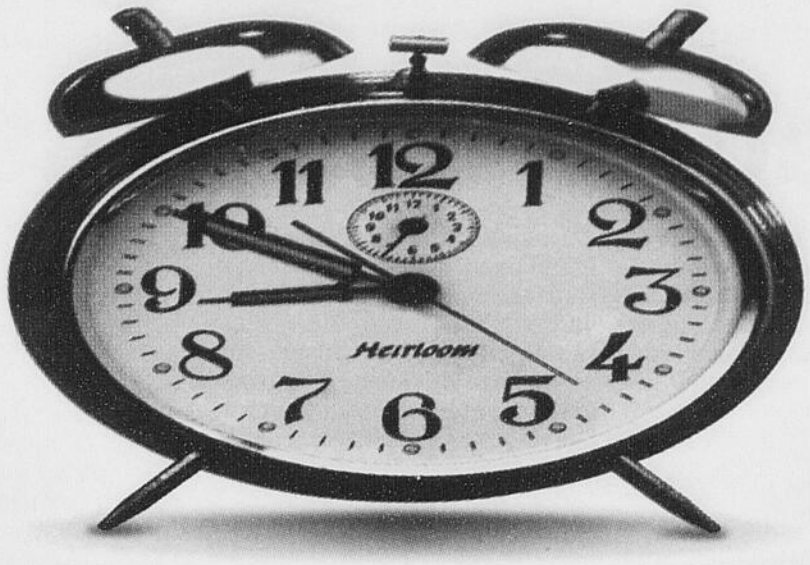
Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
345 $	3 750 $
383 $	2 500 $
459 $	0 $

Bail de 36 mois - Avec un versement initial ou échange équivalent de 3 750 $ Transport, préparation à la route et taxe d'accise inclus. PDSF 30 410 $†

Saturn Isuzu du Saguenay, 1330, boul. du Royaume, Chicoutimi, 549-3320

Modèle Isuzu Rodeo S 1998 de base (1SA). *Ces mensualités sont calculées sur un bail de 36 mois et comprennent le transport (650 $) et la préparation à la route, les frais d'acquisition (350 $) et la taxe d'accise (100 $). Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement (selon les tableaux ci-haut) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 8 cents. Voyez votre détaillant Isuzu pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Les roues en alliage présentées ici ne sont pas disponibles sur le modèle S.

366755



« — Gauthier va encore être en retard, capitaine.



— C'est pas sûr... »

229 $ /mois*
Location 36 mois

Comptant	Mensualités
1 371 $	229 $ A
0 $	269 $ B

Transport inclus

Sunfire GTX 1998

- Boîte manuelle à 5 rapports
- Radio AM-FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Aileron arrière
- 2 sacs gonflables
- Moteur 2,2 litres
- Système antivol PASSLock
- Freins antiblocage aux quatre roues

La Carte GM | GARANTIE TOTAL | Assistance ROUTIÈRE | DIPLÔMÉS 750$

LA PASSION DE CONDUIRE

PONTIAC BUICK GMC GM

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec. *Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1998 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt remboursable de A : 300 $, B : 325 $ exigés à la livraison. Préparation et transport inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8¢ du km après 60 000 km. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. ††Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Gala de l'ADISQ

Céline récolte cinq autres Félix

MONTREAL (PC) - La star internationale Céline Dion brillait par son absence hier, au gala de l'ADISQ, ce qui ne l'a quand même pas empêché d'être la grande vedette de la soirée, ayant raflé cinq trophées Félix, dont ceux d'«interprète féminine de l'année», d'«artiste s'étant le plus illustré hors Québec» et d'«artiste s'étant le plus illustré dans une autre langue que le français».

De plus, son album «Live à Paris» a été couronné «album de l'année pop-rock» et «album de l'année-meilleur vendeur». Céline Dion, qui était en nomination dans cinq catégories, a eu une note parfaite.

Moins parfaite, cette 19e remise de Félix a donc dû suivre son cours en se passant de l'ambassadrice la plus en vue de la chanson québécoise, de surcroît l'artiste le plus récompensé de la soirée.



RÉCOMPENSE - Éric Lapointe a remporté le Félix du meilleur album rock de l'année (Invitez les vautours). Il pose en compagnie du réalisateur de l'album, Stéphane Dufour.

(Photo PC)

Aucune explication n'a été fournie quant au motif de l'absence de Céline Dion, une habituée du gala de l'ADISQ avec déjà une quarantaine de statuettes ornant son salon. Par l'entremise d'un enregistrement, celle qui lance son nouvel album cette semaine a toutefois tenu à se dire fière de ses racines québécoises.

L'interprète masculin de l'année est le jeune chanteur Bruno Pelletier, qui fait présentement un malheur avec son album «Miserere». Le jury de l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ) aura finalement préféré reconnaître sa contribution plutôt que celle des Daniel Bélanger, Kevin Parent, feu Gaston Mandeville, Sylvain Cossette, Éric Lapointe et Jean Leloup.

Ce dernier, qui était en nomination dans pas moins de neuf catégories (le nombre le plus élevé de tous les artistes en lice), a dû se contenter d'un seul Félix, celui d'auteur ou compositeur de l'année.

En nomination pour sa part dans quatre catégories, la chanteuse Lara Fabian a elle aussi récolté une seule récompense, celle du Félix de l'album de l'année, catégorie populaire.

La chanson populaire de l'année, choisie par le public durant le gala par vote téléphonique, est «Father on the Go», de Kevin Parent, son seul Félix de la soirée.

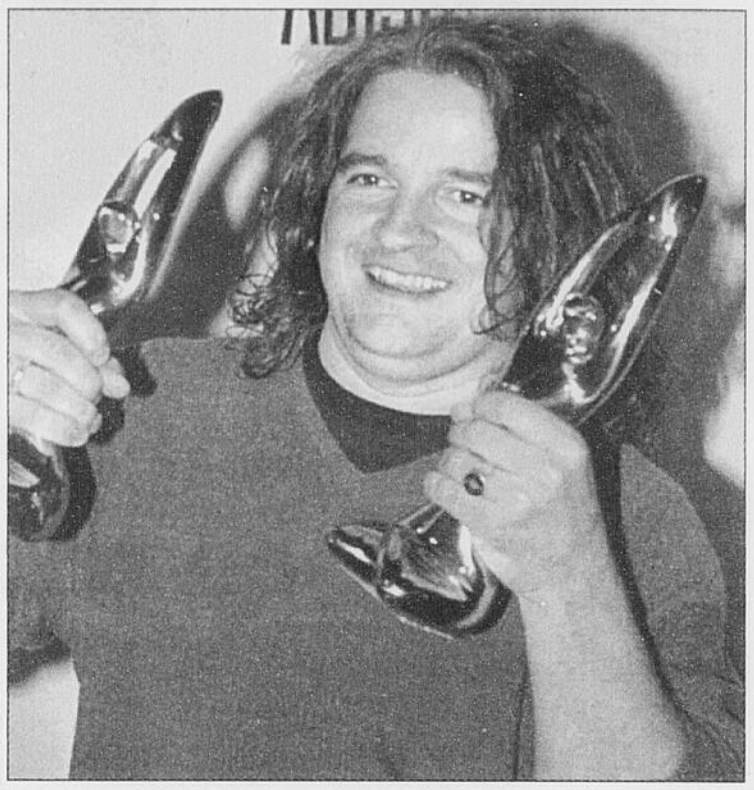
Tout le milieu artistique québécois était réuni hier soir au Théâtre Saint-Denis pour récompenser ses meilleurs talents et les productions sur disque ou sur scène les plus intéressantes de l'année.

Ce 19e gala annuel, sous la direction artistique de Denis Bouchard, était animé pour la neuvième fois par Yvon Deschamps, et était diffusé en direct sur les ondes de Radio-Canada.

Une des grandes gagnantes de la soirée est certainement l'humoriste Lise Dion, qui était très émue, ayant réussi à repartir avec la statuette du «spectacle de l'année-humour» pour son tout premier spectacle solo, tout en étant consacrée «révélation de l'année», faisant la barbe notamment au groupe rap Dubmatique, à Claire Pelletier et Fred Fortin.

Un hommage spécial a été rendu à Jean-Pierre Ferland, alors que plusieurs chanteuses ont défilé sur scène pour interpréter des extraits de ses plus grands succès. «Si c'était à recommencer, je referais les mêmes erreurs, les mêmes conneries et les mêmes chansons», est venu dire l'auteur d'«Un peu plus haut, un peu plus loin», en guise de remerciement.

Le groupe de l'année est Zébulon, dont les membres ont cependant choisi de se séparer récemment, et l'artiste de la francophonie qui s'est le plus illustré au Québec est Zachary Richard.



DEUX - Daniel Bélanger a mérité deux Félix, ceux du spectacle de l'année pour un auteur-compositeur-interprète et du meilleur vidéoclip (Les temps fous).

Daniel Bélanger a présenté le spectacle de l'année, catégorie auteur-compositeur-interprète, son vidéoclip de la chanson «Les temps fous» a été choisi vidéoclip de l'année et la conceptrice du clip, Lyne Charlebois, réalisateur de l'année.

Dans la catégorie interprète, la palme du meilleur spectacle de l'année est allée à Luce Dufault. «J'avais tellement peur de le gagner!», a déclaré la chanteuse en s'emparant de son Félix.

Cette année, les candidats aux Félix ont été puisés parmi un total de 157 disques, 34 spectacles, 48 vidéoclips et 21 émissions de télé.

Comme par les années passées, le public était invité à voter pour l'interprète féminine et l'interprète masculin de son choix.

La liste des gagnants

MONTREAL (PC) - Voici la liste des prix Félix remis hier soir lors du 19e gala de l'ADISQ, diffusé en direct du Théâtre Saint-Denis à Montréal.

Interprète féminine de l'année: Céline Dion

Interprète masculin de l'année: Bruno Pelletier

Auteur ou compositeur de l'année: Jean Leloup

Révélation de l'année: Lise Dion

Artiste de la francophonie s'étant le plus illustré au Québec: Zachary Richard

Artiste québécois s'étant le plus illustré hors Québec: Céline Dion

Artiste québécois s'étant le plus illustré dans une autre langue que le français: Céline Dion

Album de l'année - instrumental: «Pour le plaisir - Just for Fun», vol.2, Richard Abel

Album de l'année - meilleur vendeur: «Live à Paris», Céline Dion

Album de l'année - pop rock: «Live à Paris», Céline Dion

Album de l'année - populaire: «Pure», Lara Fabian

Album de l'année - rock: «Invitez les vautours», Eric Lapointe

Chanson populaire de l'année: «Father on the Go», Kevin Parent

Groupe de l'année: Zébulon

Spectacle de l'année - auteur-compositeur-interprète: «Quatre saisons dans le désordre», Daniel Bélanger

Spectacle de l'année - humour: «Lise Dion dans son premier One Woman Show», Lise Dion

Spectacle de l'année - interprète: «Luce Dufault», Luce Dufault

Vidéoclip de l'année: «Les Temps fous», Daniel Bélanger, réalisé par Lyne Charlebois

Réalisateur de vidéoclip de l'année: Lyne Charlebois, pour «Les Temps fous», de Daniel Bélanger

Hommage: Jean-Pierre Ferland

Un concert intime

PORT CHESTER, N.-Y. (AP) - Les Rolling Stones, le légendaire groupe de musique rock, ont fait dans l'intimité, samedi, en s'offrant un concert «sur invitation», dans une petite salle de spectacle de Port Chester, dans l'État de New York.

Le spectacle, qui a été diffusé sur les ondes du réseau MTV, a attiré environ 1850 personnes, dont certaines personnalités connues comme la comédienne Bette Midler, l'ex-tennisman John McEnroe, le gouverneur de l'Etat de New York, George Pataki, et le tsar du magazine Rolling Stone, Jane Wenner. Les Stones ont débuté le spectacle avec «Let's Spend The Night Together» et «Honky Tonk Woman» avant d'entonner «Tumbling Dice» pour les fins de l'enregistrement de l'émission télévisée.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS COMPLEXE ODEON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
BEAN (G) Semaine: 7h15 - 9h25
PACTE DU SILENCE (16+ Horreur) Semaine: 7h10 - 9h30
L'AVOCAT DU DIABLE (16+) Semaine: 7h00 - 9h40
366914
CINÉMA DU COMPLEXE ALMA: 668-0141

Salle Hall Jeannois
2455, boul. Saint-Jude Sud, ALMA

Tous les samedis soirs danse sociale avec orchestre
668-7597
Rés.: 668-8283
364124

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 27 AU 30 OCTOBRE.
DOBERMANN (18+) VINCENT CASSEL
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
SEPT ANS AU TIBET (G) BRAD PITT
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
JOUER AVEC LA MORT (G) DOUGLAS / PENN
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
ET TOMBENT LES FILLES (13+) M. FREEMAN
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
MARDI-MERCREDI 3,25 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
SEPT ANS AU TIBET (G) BRAD PITT
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
BEAN (V.F.) (G) ROWAN ATKINSON
LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
MATINÉES (AVANT 18h00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25$
3568552

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bonjour chez vous / Daniel Lavoie (6h00)		Les 3 Mousquetaires		Attention, c'est chaud!	Christiane Charette / Mario Roy		Du tac au tac	Le Midi	Terre humaine		Marilyn	Les P'tits Bonheurs de Clémence		Seinfeld	...Ouimzie (15h32)	Un Cas très spatial	Bêtes pas bêtes +	Watatatow	La Tête de l'emploi
CFRS					Teddy Ruxpin	Pub	Flash	Quoi de neuf?		Le Grand Journal	Quoi de neuf?		Cinéma / LES SECRETS DE LAKE SUCCESS (6) avec Samantha Eggar, Valerie (1/3)				Les Pierrafeu	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Claude Charron		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / Un jeune qui m'impressionne		Les Mordus / Francine Ruel, Ghislain Taschereau	
TQc	Mongrain		Introduction à la gérontologie		Physiologie du vieillissement		Histoires des formes urbaines		Mongrain		Sciences, Éthique et Société		Québec School Television		Projet d'entreprise		Les Intrépides	Animaux... Quat'sous	Passe-Partout	Allô prof

VOTRE SOIRÉE

LUNDI 27 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	La Maison de Ouimzie	Québec plein écran	Christiane Charette en direct		Anima	On n'est pas né d'hier	Plaisir de lire	Les Pays du Québec	Pignon sur rue	Montagne	Québec plein écran	Cinéma / BEFORE THE RAIN (3) avec Rade Serbedzija	
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Omertà - La Loi du silence		Le Téléjournal	Le Point (22h27)	Sport / Météo / Pol. fédérale (23h20)	Pol. provinciale (23h27)	Découverte (23h35)
CJPM	Le TVA	Piment fort / Michel Barrette	Monopoly	Les Ailes... / Jean-Michel Anctil	Beverly Hills, 90210		Place Melrose		Le TVA	Le Poing J / Bertrand Godin, Lise Dion, Alexandre Arcady		Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
CFRS	Presse-citron	Flash / Sass Jordan	La fin du monde est à 7 heures	Box Office	Cinéma / PAS DE VACANCES POUR LES BLUES (5) avec Kathleen Turner, Dennis Quaid				Au-delà du réel		Le Grand Journal	Sports Plus	
TV5	Paris Lumières	C'est toujours l'heure	Journal FR2	Cinéma / SANDRA PRINCESSE REBELLE: LA PRINCESSE SECRETE (5) avec Marie Verdi, Patrick Fierry			Le Désenchantement des Belges			Journal belge	Le Cercle des arts		Soir 3 (0h15)
CANAL D	Animalier / Sur les traces de la nature		Cap sur les Îles / Des îles grecques		Vol au-dessus des mers / Orion, chasseur des mers		Panne de coeur à Singapour		M*A*S*H		Cinéma / DES PISSENLITS PAR LA RACINE (5) avec Michel Serrault, Mireille Darc		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Grands Reportages / Le Paradis des sectes		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute / Bernard Voyer		Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Le Téléjournal
RDS	Omnium de quilles (17h30)	Sports 30 Mag		Hockey / Canadiens - Blackhawks						Sports 30 Mag		Ouch!!!	Tennis / Omnium Eurocard
S.E.	L'Avènement (18h10)				Les Wonders (20h10)				Code: Broken Arrow			Cinéma des effets (23h50)	L'Initiatrice (0h15)
CBJET	Newswatch		Riverdale	Air Farce Instant Replay	Just for Laughs	Gullages	This Hour Has 22 Minutes	Comics!	National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / THE STATION (5)
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Cosby	Suddenly Susan	Everybody Loves Raymond	Cybill	The Naked Truth	John Woo's Once a Thief		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	The Keenen Ivory Wayans Show
WVNY	News	ABC News	Frasier	Grace Under Fire	Timecop		NFL Football / Packers - Patriots						News / M*A*S*H (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Cosby	Everybody Loves Raymond	Cybill	George and Leo	Where are They Now? Part III		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Frasier	Fired Up	Caroline in the City	Health Connections	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Great Minds of Business	Hermitage Masterpieces	The American Experience (2/2)				Black Adder	Charlie Rose	
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Mama's Family	Real TV	Melrose Place		Ally McBeal		Martin	Living Single	The Keenen Ivory Wayans Show		Hard Copy
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey with Dave Hodge	Hockey / Canadiens - Blackhawks							Sportsdesk		WWF Raw
TMN	White Man's Burden (17h30)		Screamers				Sweet Angel Mine			Yuk Yuk's Mondo Taboo	Lilies		
DISC.	The Nature Nut	Beyond 2000	@ discovery.ca		Behaving Like Animals		Discovery's Great Canadian Parks	Country Life	The Body: Inside Stories		@ discovery.ca		Behaving Like Animals
VIE	Croque la vie		Des Histoires de famille / Arrivée tardive		Ailleurs sur la terre / 20 ans à Varsovie		Tonus	Médecine d'enquête	Santé et Société / Cadeau du siècle		Allô docteur		Croque la vie

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 161

ENCORE LE POURCENTAGE

Ce n'est pas tout de connaître les probabilités, il faut encore trouver le plan de jeu le plus apte à nous faire réaliser le contrat.

Est-Ouest vulnérables.
Ouest donneur.

	♠ A 9 2 ♥ 8 5 4 ♦ A R 5 3 ♣ 9 8 6	
♠ 8 6 3 ♥ R D 9 2 ♦ 9 7 ♣ R D V 10	N O E S	♠ 5 4 ♥ 6 3 ♦ D V 10 8 6 4 ♣ 7 5 2
	♠ R D V 10 7 ♥ A V 10 7 ♦ 2 ♣ A 4 3	

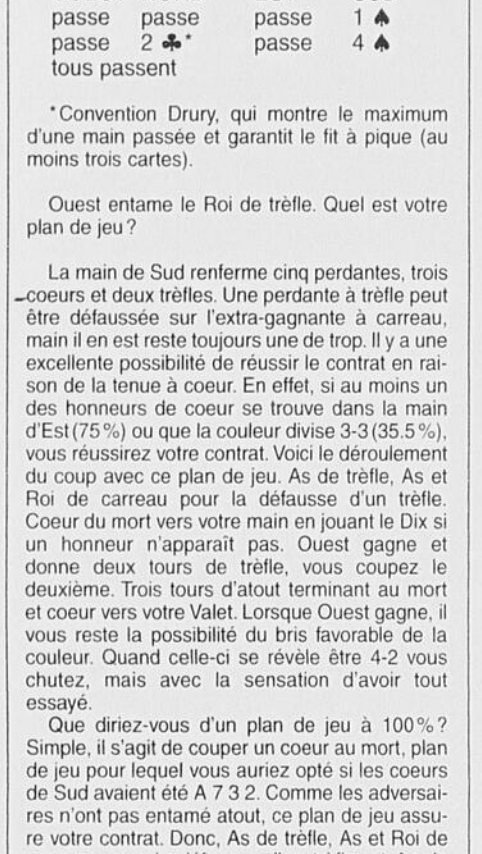
OUEST	NORD	EST	SUD
passe	passe	passe	1 ♠
passe	2 ♣*	passe	4 ♠
tous passent			

*Convention Drury, qui montre le maximum d'une main passée et garantit le fit à pique (au moins trois cartes).

Ouest entame le Roi de trèfle. Quel est votre plan de jeu?

La main de Sud renferme cinq perdantes, trois coeurs et deux trèfles. Une perdante à trèfle peut être défaussée sur l'extra-gagnante à carreau, main il en est reste toujours une de trop. Il y a une excellente possibilité de réussir le contrat en raison de la tenue à coeur. En effet, si au moins un des honneurs de coeur se trouve dans la main d'Est (75%) ou que la couleur divise 3-3 (35.5%), vous réussirez votre contrat. Voici le déroulement du coup avec ce plan de jeu. As de trèfle, As et Roi de carreau pour la défausse d'un trèfle. Coeur du mort vers votre main en jouant le Dix si un honneur n'apparaît pas. Ouest gagne et donne deux tours de trèfle, vous coupez le deuxième. Trois tours d'atout terminant au mort et coeur vers votre Valet. Lorsque Ouest gagne, il vous reste la possibilité du bris favorable de la couleur. Quand celle-ci se révèle être 4-2 vous chutez, mais avec la sensation d'avoir tout essayé.

Que diriez-vous d'un plan de jeu à 100%? Simple, il s'agit de couper un coeur au mort, plan de jeu pour lequel vous auriez opté si les coeurs de Sud avaient été A 7 3 2. Comme les adversaires n'ont pas entamé atout, ce plan de jeu assure votre contrat. Donc, As de trèfle, As et Roi de carreau, pour la défausse d'un trèfle, et As de coeur et vous rejouez la couleur. Plus rien ne pourra vous empêcher de couper un coeur avec un atout maître de Nord.



CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 27 OCTOBRE

13h00

CANAL D — POUSSE MAIS POUSSE ÉGAL **3470244** (1h30) Voir dimanche, 23h00.

14h00

CFRS — LES SECRETS DE LAKE SUCCESS **43060** (1re de 3). (6) (The Secrets of Lake Success), É.-U. 1993. Drame de moeurs de J. Sanger avec Samantha Eggar, Valerie Perrine et Brian Keith. - Les héritiers d'un ponte de l'industrie pharmaceutique se disputent la fortune familiale. (2h) Suite demain même heure.

19h30

TV5 — SANDRA PRINCESSE REBELLE: LA PRINCESSE SECRETE **635244** (5) Fr. 1995. Mélodrame de D. Albert avec Marie Verdi, Patrick Fierry et David Soul. - Une jeune mère de famille amnésique apprend avec stupeur qu'elle est l'héritière du trône d'un petit pays méditerranéen. (1h30)

20h00

CFRS — PAS DE VACANCES POUR LES BLUES **75669** (5) (Undercover Blues), É.-U. 1993. Comédie de H. Ross avec Kathleen Turner, Dennis Quaid et Fiona Shaw. - En vacances à La Nouvelle-Orléans après la naissance de son premier enfant, un couple d'espions doit neutraliser une redoutable criminelle. (2h)

23h00

CANAL D — DES PISSENLITS PAR LA RACINE **5500027** (5) Fr. 1964. Comédie policière de G. Lautner avec Michel Serrault, Mireille Darc et Maurice Biraud. - Des bandits se servent d'une jeune fille comme appât pour s'emparer d'une grosse somme d'argent. (2h)

TÉLÉROMANS

LUNDI 27 OCTOBRE

17h00

CKRS — WATATATOW **46060** Avec Luis Bertrand, Marie-Josée Poirier, Jean-Émery Gagnon. - Victor en a assez d'être le second violon et veut être le seul amoureux de Manon, mais celle-ci tient à préserver sa relation avec Richard. Va-t-il supporter encore longtemps de passer pour le meilleur ami du couple ou prendra-t-il le risque de forcer Manon à choisir?

19h00

CKRS — VIRGINIE **66824** Avec Michel Daigle, Katerine Mousseau et Maxim Roy. - Édouard rêve d'être en compagnie de Mireille. Marie-Claude prévoit revenir à l'école prochainement. Guillaume est de retour à l'école pour le plus grand plaisir de Virginie. Celle-ci a une conversation avec Kim, qui lui raconte avoir des problèmes avec Bazinet.

19h30

CKRS — LA PETITE VIE (R) **81621** LE CAMPING avec Claude Meunier et Serge Thériault. - Moman désire être seule avec Popa. Les deux tourtereaux partent donc faire du camping.

20h00

CKRS — 4 ET DEMI... **33669** HOMO GENE avec Normand Canac-Marquis, Michelle Laboté et Serge Postigo. - Julien informe Louise de son intention d'aller vivre avec elle. Rien ne va plus entre Caroline et François. Ce dernier a des doutes sur sa virilité. Antoine surprend Maryse en lui annonçant une nouvelle. Isabelle reproche à Simon-Olivier son association avec Solange. (1h)

21h00

CKRS — OMERTÀ - LA LOI DU SILENCE **13805** Avec David La Haye, Sophie Lorain et Marc Messier. - Rick fait des reproches à Denise. Spencer est soupçonné du meurtre de Claude Bolduc. Les liens entre John Slayton, Théorêt et Spencer sont de plus en plus évidents. Gauthier et Pelletier en savent un peu plus sur Orena. La guerre entre Théorêt et Tanguay s'intensifie. Gabrielle a des problèmes avec la GRC. (1h)

22h00

TQc-CIVV — PIGNON SUR RUE **34466** Jacinthe rencontre une vieille copine de Regina. Sébastien dessine des vitrines pour l'Halloween. Hubert se retrouve dans un party acadien. Annie se rend à l'hôpital.

MOTS CROISÉS

NO 140

HORIZONTALEMENT

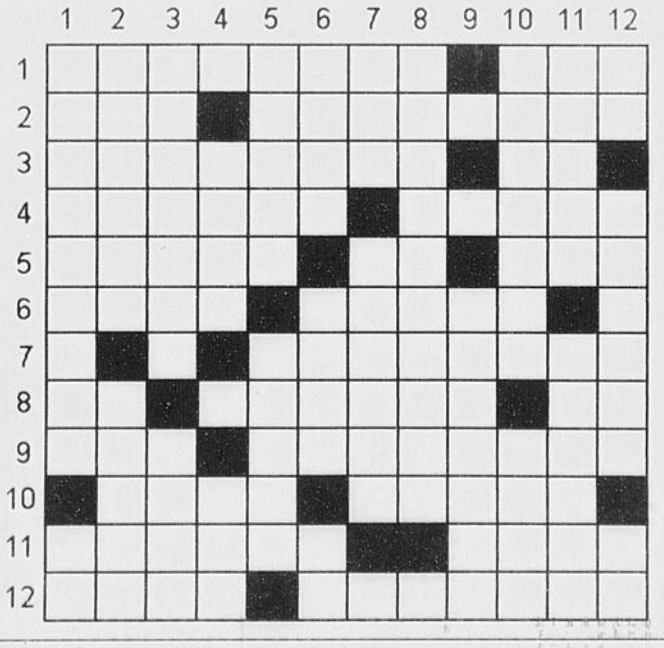
1 - Principal alcaloïde du tabac - Et le reste.
2 - Première femme - Qui veut éviter les excès d'une attitude purement polémique.
3 - Antériorité dans le temps - Patrie d'Abraham.
4 - Visités par des fantômes - Bagatelles.
5 - Canard marin - Magnésium - Brame.
6 - Ch.-l. de c. du Cher - Remorquer un navire.
7 - Escaladera.
8 - La clavicule en est un - Attrape-mouche - Erbium.
9 - Grand navire à voiles - Vêtement sale, en lambeaux.
10 - Broutard - Siégerai.
11 - Centre - Formule.
12 - Table de boucherie - Plaquette aux usages multiples dans l'Antiquité.

VERTICALEMENT

1 - Légère opacité de la cornée - Pron. pers.
2 - Ray-grass - Punit avec rigueur.
3 - Entourer - Fendit légèrement.
4 - Retirée - Plante à gousses.
5 - Ramener vers soi - Cuisse de chevreuil.
6 - Membrane colorée de l'oeil - Pertuis - Do.
7 - Propre - Réguliers.
8 - Personne exaltée, qui parle, gesticule avec véhémence.
9 - Araignées.
10 - Sert à tracer des angles droits - Vague de la mer.
11 - Chambre - Coupler.
12 - Cérium - Classé à part - Double règle.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 139

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	P	I	D	A	I	R	E	■	L	E
2	I	M	A	G	I	N	A	■	N	A	I	T
3	B	O	R	N	E	■	M	E	D	I	T	A
4	R	U	D	E	■	O	B	T	U	S	■	L
5	A	R	E	■	S	U	E	U	R	■	G	E
6	T	■	S	P	O	T	■	D	A	G	U	E
7	I	S	S	U	E	■	B	I	■	L	E	S
8	O	C	U	L	U	S	■	A	B	A	T	■
9	N	O	S	T	R	A	S	■	A	N	T	E
10	■	R	■	A	S	C	A	R	I	D	E	S
11	F	I	S	C	■	R	I	A	L	■	R	A
12	A	E	R	E	R	E	N	T	■	T	A	U



HOROSCOPE

LUNDI, LE 27 OCTOBRE 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
A la maison, on fera preuve d'un dévouement tendre les uns envers les autres. Il y aura aussi des importuns, des bavards, des inutiles et des gaffeurs qui viendront ennuyez ceux qui vous touchent de près. Sur le plan sentimental, il y aura alternance de joies et de peines secrètes, des attendrissements, des élans profonds, des transports amoureux.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Sur le plan des amitiés, vous risquez de vous faire des ennemis à cause de votre franc-parler et de votre goût pour la provocation. A la maison, un climat déconcertant sera créé par des pointes, des flèches lancées par une personne amie de la famille. Sur le plan du coeur, il y aura des tremblements d'émotion, une complicité tendre. On trouvera le moyen de vous rencontrer seul à seul.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Une menace de perte financière plane dans vos transactions aujourd'hui, soyez prudent afin de ne pas commettre l'irréparable et demandez conseil avant de signer quoi que ce soit. Dans vos relations sentimentales, on vous accusera de manquer d'entrain et de dynamisme. Faites un effort pour organiser une sortie qui saura plaire à votre partenaire.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Ne perdez pas de temps précieux à rêvasser d'événements qui, très probablement, ne se produiront pas. Gardez les deux pieds sur terre, car votre travail exigera une grande capacité mentale et physique. Sur le plan affectif, votre vanité vous causera des ennuis et suscitera la jalousie chez la personne qui vous aime.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Une possibilité d'effectuer une transaction avantageuse s'offre à vous si vous acceptez de faire un court voyage. Les événements se succéderont rapidement et il vous faudra une grande capacité d'organisation. Méfiez-vous des situations peu claires qui pourraient vous entraîner vers des lieux non souhaités. Votre vie sentimentale prend un nouvel essor, mais n'est pas à l'abri des difficultés.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous vous faites trop d'angoisse à propos d'une remarque de la personne aimée. Le mieux serait de prendre ses allusions avec un grain de sel et d'adopter une attitude conciliante. Au travail, une personne que vous redoutez vous rendra un service appréciable. Vos soucis d'argent seraient moindres si vous ne prêtiez pas à la légère.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Définitivement, vous êtes dans une bonne période de chance. Que peut-on demander de mieux? Mais, attention, il ne faut pas s'imaginer que tout est acquis. Au travail, vous ne cessez de créer, ce qui emballe votre entourage. Côté santé, ne faites pas d'excès alimentaires qui vous conduiraient inévitablement à prendre un surplus de poids indésirable.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Professionnellement, vous respectez rigoureusement des lois sans pour autant les considérer comme indiscutables. En amour, une nette amélioration de vos rapports est à noter. Vous semblez reprendre du poil de la bête après tous les inconvénients affectifs que vous avez subis. Il suffit d'un peu de volonté. Sur le plan de la santé, vous devriez vous efforcer de marcher un peu plus.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Vous n'êtes pas foncièrement malhonnête. Par contre, vous croyez qu'il ne faut pas être plus catholique que le pape. Vos collègues de travail trouvent inacceptable ce genre d'attitude qui peut très bien se défendre, ce qui ne les empêchera pas de vous respecter. Vous avez tout un caractère. L'amour et la santé se portent pour le mieux.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Croyez à votre bonne étoile! Cette journée sera remplie de joie et d'imprévus. L'être aimé vous réserve une surprise, ce qui devrait vous apporter beaucoup de bonheur. En affaire, une possibilité d'avancement se présentera si vous continuez à vous donner à cent pour cent à votre occupation. Soyez prudent sur la route, un accident est si vite arrivé.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Si vous projetez une association en affaires, vous devriez absolument l'éviter et y repenser avant de vous engager. Cessez de toujours faire confiance au premier venu. Cela n'empêchera pas de vous faire apprécier grâce à ce côté enfant que vous avez toujours gardé. Grâce à ce fichu caractère, vous avez un petit côté irrésistible.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous êtes dans une période de très grande émotivité. Ne vous en faites pas si vous avez l'impression que tout va mal pour vous aujourd'hui. Il n'en tient qu'à vous de faire revenir le soleil dans votre vie. N'oubliez pas le proverbe chinois qui dit: "Une journée sans rire est une journée de perdue". Pour ce qui est du travail, soyez attentif à votre comportement, une crise de nerfs est si vite arrivée.

MOT MYSTÈRE

NO 2718

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: CONVOLER EN JUSTES NOCES

aimer	pagnon	festin		présent
alliance	conjugal	fête	main	prévoir
atours	convolé	fièvre	marié	proche
autel	couple	fleur	messe	
	cousin			roman-
bague		hâte	noce	tique
bigame	dotal	hymen	nouba	
blanc	dulcinée		nubile	témoin
		invité	nuptial	
charme	épouse			union
chéri	époux	joie	offrir	
civil	épris	jonc		vêtu
comblé			parenté	vif
com-	famille	lien		

Solution du problème précédent: moniteur

A	T	O	U	R	S	I	R	P	E	L	B	M	O	C
J	F	M	E	M	R	A	H	C	R	A	M	A	I	N
O	I	A	F	S	P	R	O	C	H	E	C	R	A	A
I	E	I	M	F	S	M	R	O	E	N	S	I	I	L
E	V	L	E	I	P	E	O	N	O	L	M	E	A	B
U	R	T	O	A	L	F	M	J	N	E	P	T	N	F
Q	E	E	G	V	F	L	E	U	R	O	O	U	E	T
I	C	N	T	R	N	P	E	G	H	D	I	S	O	E
T	O	A	I	I	R	O	B	A	U	A	T	N	E	C
N	N	R	C	E	V	I	C	L	A	I	T	P	U	N
A	I	X	V	O	G	N	C	H	N	L	O	E	G	A
M	B	O	U	A	U	I	I	Y	E	U	E	V	A	I
O	I	U	M	O	N	S	V	M	S	R	E	T	B	L
R	G	E	O	E	P	L	I	E	N	T	I	E	U	L
P	A	R	E	N	T	E	L	N	U	B	I	L	E	A

Les marchés restent nerveux

TORONTO (PC)-Après le chambardement financier de la semaine dernière, à la bourse de Hong Kong, et la chute spectaculaire du prix de l'or, l'ouverture des marchés nord-américains, aujourd'hui, suscite un certain nombre d'inquiétudes.

Malgré le redressement de l'indice Hang Seng, vendredi, les nombreuses pertes enregistrées sur le marché de New York ont causé une pression supplémentaire à la vente à Toronto.

En plus des séquelles du krach boursier asiatique, les marchés nord-américains seront éprouvés par la divulgation, cette semaine, de rapports économiques sur la santé financière des marchés américain et canadien, notamment sur le taux de croissance et le PIB des deux économies.

A la bourse de Toronto, les profits enregistrés par les grandes sociétés ont compensé les pertes dues à la chute du prix de l'once d'or, qui a perdu 15,70 $ pour s'établir à 307,30 $ sur le marché de New York à la clôture vendredi. Néanmoins, le spectre d'une hausse de l'inflation et des taux d'intérêts pèse lourd sur l'économie canadienne.

Selon John Ing, président de Maison de placements inc., le prix de l'or tombera en-dessous de la barre des 300 $ US l'once avant de se stabiliser. La chute de l'or, conjuguée au faible prix du cuivre et du nickel, sera nuisible à l'économie canadienne, prédit-il.

Le faible prix de l'or a déjà forcé la compagnie Barrick - le plus important producteur aurifère au pays - à fermer cinq sites d'exploitation minière.

De son côté, le président de la Réserve fédérale américaine, Alan Greenspan, doit présenter un premier rapport au Congrès américain sur la rémunération des travailleurs, mardi.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 97-10-25

1 11 22 28 30 43

Numéro complémentaire: 6

	GAGNANTS	LOTS
6/6	2	1 088 843,10 $
5/6+	15	43 553,70 $
5/6	291	1 796,00 $
4/6	16 639	60,20 $
3/6	287 315	10,00 $

Ventes totales: 16 063 383,00 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 97-10-25

12 21 41 42 44 47

Numéro complémentaire: 17

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	50 000,00 $
5/6	23	500,00 $
4/6	1 259	50,00 $
3/6	23 751	5,00 $

Ventes totales: 750 265,00 $

Banco — Tirage du 97-10-26

01 04 05 12 16
20 25 27 31 33
34 39 40 49 54
59 63 65 66 70

La Quotidienne — Tirage du 97-10-26

3 4
176 9037

Extra — Tirage du 97-10-25
NUMÉRO: 797214

Extra — Tirage du 97-10-26
NUMÉRO 222550

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec 366757

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

FONDS MONÉTAIRES

FONDS MONETAIRES
tf - rendement effectif.

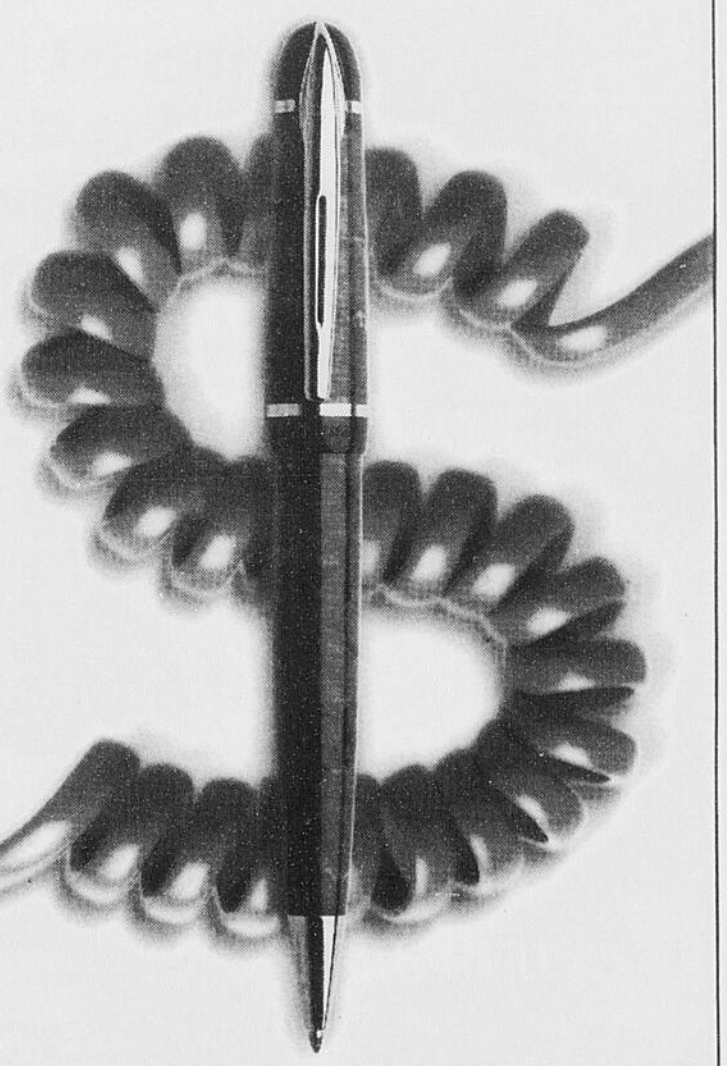
Fonds	Cour.	Eff.
Acadie (Fonds)		
ynMM	2.08	2.10
AGF Gestion		
xMM	1.80	1.82
xuMM SUS	4.55	4.65
AIC Diversified Series		
oMM	2.53	2.56
AIM Mutual Funds CS		
oRend Esp	2.85	2.89
Allstar Fund Group Ltd.		
Money Market	2.59	2.62
Altamira		
nB-Trésor	3.07	3.12
Atlas Gestion: Atlas		
nB-Trés	2.16	2.18
nMM	2.41	2.44
unMM Am	4.63	4.74
Banque de Montreal		
nCP BTrés	2.19	2.21
nCP MMF	2.31	2.34
-Beutel Goodman		
MM	3.20	3.25
Bissett		
nMMF	3.40	3.46
BNP (Cda) Fonds		
ynMM	2.05	2.07
BPI Mutual Funds		
oB-Trés	3.08	3.13
uoMM SUS	4.90	5.02
Canada Trust		
nMM	2.55	2.58
nPr MMF	3.00	3.04
-Capstone Group		
nCash	2.98	3.02
CI Mutual Funds C$		
oMM	2.75	2.79
CI Mutual Funds US		
uoMM US	4.61	4.72
CIBC (Placements Inc.)		
nB-Trés	2.50	2.53
nMM	2.55	2.58
unMM SUS	4.63	4.74
nPrBTrés	2.91	2.95
Clarington Group of Funds		
oMM	2.03	2.05
Concorde		
yoMM	2.85	2.89
Cornerstone		
nGovt M	2.61	2.64
Desjardins (Fonds)		
ynMM	2.52	2.55
Dynamic Mutual Funds		
xoDyn MMF	2.19	2.21
Elliott & Page		
gB-Trés	1.67	1.68
MM	2.93	2.97
Emerald Capital privé		
ynMM	2.62	2.65
Ethical Funds		
nMMF	2.66	2.69
Ficadre (Fonds)		
ynMM	3.04	3.09
Fidelity C$		
oCTCda	2.30	2.33
Fidelity US		
uoUS MMF	4.34	4.43
-GBC Funds		
ynMM	2.24	2.26
GT Global C$		
oMM	2.99	3.03
Guardian (Groupe) Classic		
MM Can	2.59	2.62
uMM US	4.84	4.96
Guardian (Groupe)		
oMM Can	1.98	2.00
uoMM US	4.21	4.30
HKBC fonds communs		
nMM	2.98	3.02
-ICM Group of Funds		
nSh Term	3.42	3.48
Infinity Invest Counsel		
T-Bill	2.49	2.52
InvesNat Banque Nationale		
nB-Trés	2.75	2.79
nGestion Trésor	3.55	3.61
nLiquid	3.09	3.14
nMM	2.57	2.60
unMM US	4.47	4.57
nPrésumés Sûrs	2.51	2.54
Investgrs Inc.		
xnMM	2.56	2.59
xunMM E-U	4.00	4.08
Jones Heward		
JH MM	2.17	2.19
-Leith Wheeler		
nMMF	2.85	2.89
Lotus Group (MKW)		
nIncome	2.98	3.02
Mackenzie Industrial CS		
Gest de l'enc	2.72	2.76
gIndust C-Terme	1.81	1.83
Mackenzie Universal US		
uoUS MM	3.61	3.67
Manuvie-Cabot		
nMM	1.97	1.99
Mawer Mutual Funds		
nCdn MMF	3.59	3.65
Maxxum		
nMM	2.84	2.88
MD (Gestion)		
nMonétaire MD	2.93	2.97
-Middlefield Group		
oMMF	3.08	3.13
Mutuelle Superieurs		
nMM	2.51	2.54
O'Donnell Group of Funds		
MMF	1.94	1.96
gSh Term	1.93	1.95
CentrePost Mutual Funds		
nSh Term	3.00	3.04
Ontario Teachers Group		
nFixVal	2.96	3.00
Phillips, Hager & North		
nMMF	3.12	3.17
unUS MMF	5.01	5.14
-Pret et Revenu		
ynMM	2.77	2.81
Pursuit Group		
nMMF	3.51	3.57
Royal Mutual		
nB-TCan	2.47	2.50
unMM SUS	4.52	4.62
nMM Plus	3.26	3.31
nMMCan	2.64	2.67
Sagit Group		
oTC MMF	2.91	2.95
Sceptre Funds		
nMMF	2.80	2.84
Scotia Excelsior		
nB-Trés	2.37	2.40
unCanAm MM	4.55	4.65
nMM	2.46	2.49
nPrBT	2.87	2.91
Scudder Funds of Canada		
nCdn MMF	3.53	3.59
Spectrum United Funds		
oBons Tres Can	2.18	2.20
nEpargnes	2.00	2.02
uoMM US	3.92	4.00
Standard Life		
gMMF	3.75	3.82
Stone & cie limitée		
oPrincipal MM	2.49	2.52
Strategic Value Funds		
oMM	1.94	1.96
Stratégie Globale		
gMM	2.85	2.89
Talvest (Fonds)		
Monét	2.90	2.94
TD Ligne Verte		
nB-T Can	2.58	2.61
unMM Am	4.42	4.52
nMM Can	3.00	3.04
Templeton Group		
nB-Trés	2.18	2.20
Trimark (Fonds mutuels)		
Intérêt	2.92	2.96
Trust National		
nMM	2.21	2.23
University Avenue Funds		
nMoney	2.11	2.13
-Yield Management Group		
YMG MM	2.81	2.85
FONDS AUTONOMES		
B>-ADC RER		
ynAct E.U. (K)	12.69	
ynAct Itl (K)	13.37	
ynAct Spécial (K)	16.60	
ynAct de Gro (A)	16.13	
ynAct ordin (A)	31.88	
ynActions Can (T)	10.48	
ynBassin Pac (K)	13.57	
ynMM (C)	79.18	
ynMarchés Em (K)	8.49	
ynMixte (K)	66.96	
ynMondial (T)	12.00	
ynOblig Hypo (C)	15.41	
ynTitres Euro (K)	15.86	
Altamira (Closed End)		
zPlus-Value	15.73	
-APEX Funds Seaboard Life		
oAsian Pacific	3.69	
oBal Allocation	5.25	
oCdn Stock	5.71	
oEquity Growth	7.03	
oFixed Inc	5.11	
oGlobal Equity	5.59	
oGrowth & Income	5.45	
oMortgage	5.11	
oU.S. Equity	5.89	
-Canada-Vie		
ygAct Can	178.00	
ygAct US & Itl	68.14	
ygAsie Pacifique	9.45	
ygEuropéennes	16.09	
ygGéré	42.20	
ygMM	64.71	
ygObl Intl	12.50	
ygRev Fixe	94.21	
-CCPE RRSP Funds		
ynDiversifié	87.53	
ynFixed Inc	80.79	
ynGlobal Equity	13.10	
ynGrowth	118.46	
ynMMF	11.20	
ynUS Equity	18.74	
-Cdn General (Closed End)		
nCdn General Inv	20.36	
-Cdn World (Closed End)		
ynCdn World Fund	6.48	
-Colonia Vie		
ygActions	19.41	
ygCrois Spéc	30.84	
ygEquil Strat	15.06	
ygHypothèques	13.86	
ynMM	12.63	
ygObligations	15.66	
-Common Sense Funds		
gAssetBuild I	15.80	
gAssetBuild II	16.95	
gAssetBuild III	17.44	
gAssetBuild IV	17.42	
gAssetBuild V	17.38	
-Co-operators Life		
ynBalanced	217.76	
ynCdn Equity	212.33	
ynFixed Income	174.78	
ynUS Equity	327.27	
-Crown Vie - Emperor		
ygActions	15.92	
ygCombiné	14.34	
ygObligations	13.31	
ygVal CT	11.46	
-Crown Vie - FRR Prestige		
ygActions	16.57	
ygCombiné	14.79	
ygObligations	13.97	
ygProtect rev	10.92	
ygVal CT	11.04	
CUMIS Life Memberfunds		
gBalanced	11.01	
gCdn Bond	10.69	
gCdn Gro Equ	13.22	
gGlo Balanced	10.44	
-CVA REER - Bell		
ynActions	15.45	
ynEquilibre	14.18	
ynObligations	14.02	
-Empire (Groupe Financier)		
gAct Elite	141.22	
Act Premiers	124.03	
gCrois Intl E	29.05	
zEqu Growth	35.66	
gEquilibré Elite	23.00	
nMM E	16.75	
gObl Can Dev Etr	11.21	
gOblig Elite	26.33	
gRep Actif Elite	14.69	
L'Equitable		
yzAccum Income	15.89	
yzActions	21.42	
ygActions Cdn	15.53	
ygAsset Allocat	14.41	
ygInternational	13.63	
ygOblig Cdn	11.88	
-First Horizon Capital		
yuContrarian	15.40	
yoContrarian RRSP	7.72	
yoHorizons I	10.37	
-First Trust Cdn		
GI 15 Tar 97	15.25	
uGI 15 Tar 97 US	10.96	
zObejectif 10	21.54	
Obejectif 10 97	18.01	
uzObejectif 10 US	15.48	
uObject 10 US 97	12.94	
Pharmaceut C$	22.34	
uPharmaceut US	16.05	
Pharmaceut97 C$	15.67	
uPharmaceut97 US	11.26	
Technologi97 C$	16.46	
uTechnologi97 US	11.83	
-Great-West Assurance DSC		
ygAct Crois (A)	288.94	
ygAct Nord-am (B)	262.91	
ygAct amér (G)	329.85	
ygAct intl (P)	255.57	
ygActions (M)	250.89	
ygActions (S)	277.21	
ygActions Can (G)	257.49	
ygCro & rev (A)	236.28	
ygCro & rev (M)	248.74	
ygDivers (G)	240.30	
ygGr entre (M)	240.98	
ygHypothécair (G)	208.39	
ygIndice-Act (G)	207.38	
ygMM (G)	164.37	
ygOblig Can (G)	210.97	
ygOblig Gouv (G)	234.10	
ygOblig Intl (P)	211.25	
ygObligAction (G)	263.53	
ygObligations (B)	210.39	
ygObligations (M)	212.49	
ygObligations (S)	210.82	
ygPet entre (M)	256.03	
ygPort accél (G)	232.97	
ygPort mod (G)	219.43	
ygPort prudent(G)	210.62	
ygPort énerg (G)	241.38	
ygPort équil (G)	231.25	
ygRes can (A)	263.76	
ygRev mondial (A)	185.18	
ygRevenu (G)	262.57	
ygEquilibré (B)	233.59	
ygEquilibré (M)	235.55	
ygEquilibré (S)	242.29	
-Great-West Assurance - NL		
ynAct Crois (A)	287.66	
ynAct Nord-am (B)	261.74	
ynAct amér (G)	327.85	
ynAct intl (P)	254.02	
ynActions (M)	249.78	
ynActions (S)	275.97	
ynActions Can (G)	255.68	
ynCro & rev (A)	235.22	
ynCro & rev (M)	247.63	
ynDivers (G)	238.59	
ynGr entrepr (M)	239.91	
ynHypothécair (G)	206.94	
ynIndice-Act (G)	205.92	
ynMM (G)	163.20	
ynOblig Can (G)	209.48	
ynOblig Gouv (G)	232.68	
ynOblig Intl (P)	209.96	
ynObligAction (G)	261.67	
ynObligations (B)	209.45	
ynObligations (M)	211.54	
ynObligations (S)	209.88	
ynPet entre (M)	254.89	
ynPort Prudent(G)	210.04	
ynPort accél (G)	232.33	
ynPort modéré (G)	218.82	
ynPort énerg (G)	240.72	
ynPort équil (G)	230.62	
ynRes can (A)	262.59	
ynRev mondial (A)	184.36	
ynRevenu (G)	260.97	
ynEquilibré (B)	232.54	
ynEquilibré (M)	234.50	
ynEquilibré (S)	241.21	
Hartford Vie		
ygAction Can	11.93	
ygAction Can	10.64	
ygCan Haute Tech	10.36	
ygCrois Dynamique	13.44	
ygRép D'Actifs	10.01	
-Imperiale: Croissance		
Act N.A.	18.26	
Actions Can	28.69	
Cap CT	16.42	
Diversifié	24.08	
-Imperiale: Millénia		
gAct Amér 1	6.53	
nAct Amér 2	6.51	
nAct Can 2	7.25	
gAct Intl 1	5.43	
nAct Intl 2	5.41	
gAct can 1	7.28	
nEquil Can 2	6.62	
gEquil can 1	6.65	
gMM 1	5.25	
nMM 2	5.23	
gRevenu 1	5.79	
nRevenu 2	5.77	
-Industrielle-Alliance		
ynActions	147.42	
ynActions S-2	12.53	
ynAméricain	12.74	
ynDiversifié	27.26	
ynDiversifié S-2	21.57	
ygEcflx A Act	21.09	
ygEcflx B Obl	14.24	
ygEcflx D Diver	17.65	
ygEcflx E Emer	10.92	
ygEcflx G Ob Gl	9.82	
ygEcflx H Hypot	13.06	
ygEcflx I Act Itl	13.90	
ygEcflx M FMM	12.83	
ygEcflx S Act US	12.67	
ynHypothèques	59.47	
ynInternational	14.06	
ynMM	12.81	
ynMarches Emer	10.99	
ynOblig Mondiales	9.83	
ynObligations	67.52	
ynObligations S-	210.14	
-IOF Foresters (VA)		
gActions	50.30	
gEquilibré	29.23	
gMM	16.17	
gObligations	22.44	
-London Life		
ygBond	180.19	
ygCdn Equity	341.20	
ygDiversified	165.50	
ygIntl Equity	19.75	
ygMMF	18.46	
ygMortgage	130.56	
ygUS Equity	31.95	
-Manulife Financial		
oMLI AGF AmG GIF	12.23	
oMLI AGF CdB GIF	10.78	
oMLI AGF CdE GIF	11.29	
oMLI AGF DivdGIF	10.16	
oMLI AGF G&I GIF	11.50	
oMLI AGF GlBdGIF	10.24	
oMLI AGF HIncGIF	10.08	
oMLI E&P AmerGIF	9.86	
oMLI E&P Bal GIF	10.03	
oMLI E&P Equ GIF	10.03	
oMLI E&P MM GIF	10.15	
nMLI E&P MMn GIF	10.18	
yoMLI Fid CAA GIF	12.00	
yoMLI Fid CBd GIF	10.72	
yoMLI Fid CBu GIF	10.56	
yoMLI Fid GA GIF	12.47	
yoMLI Fid IP GIF	12.08	
yoMLI Fid TN GIF	12.19	
oMLI GT AG GIF	11.15	
oMLI GT CG GIF	12.35	
oMLI Tri SB GIF	10.88	
oMLI Tri SCG GIF	10.73	
oMLI Tri SG GIF	11.65	
-Manuvie (Financiere)		
ygNAL-Acc Actions	18.32	
ygNAL-Accr Equil	16.64	
ygNAL-Act Amér	18.94	
ygNAL-Act Univ	14.56	
ygNAL-Actions Can	22.39	
ygNAL-Divers Can	24.29	
ygNAL-MM Can	17.37	
ygNAL-Oblig Can	25.17	
-Manuvie (Financiere)		
yVista CT 1	16.93	
ygVista CT 2	15.91	
yVistaAct Mon	113.28	
ygVistaAct Mon	213.00	
yVistaActAmer	117.27	
ygVistaActAmer	216.91	
yVistaDivrs 1	20.06	
ygVistaDivrs 2	18.83	
yVistaGnsCap 1	21.38	
ygVistaGnsCap 2	20.09	
yVistaObliMon 1	10.99	
ygVistaObliMon 2	10.75	
yVistaOblig 1	20.92	
ygVistaOblig 2	19.67	
yVistaPlace 1	18.93	
ygVistaPlace 2	17.76	
-Maritime Life-Series A&C		
ynAccrois	30.71	
ynAct Can	15.72	
ynAct Divers	10.01	
ynAct Dynam	11.49	
ynAct Mond	12.27	
ynBas Pac	80.44	
ynCro Rev Am	173.80	
ynDecouverte	12.19	
ynEquilibré	25.42	
ynEurAsie	11.04	
ynEurope	9.44	
ynMM (A)	31.17	
ynMM (C)	31.12	
ynOblig (A)	20.54	
ynOblig (C)	20.52	
ynRev Div (A)	15.63	
ynRev Div (C)	15.63	
ynS&P 500	20.10	
-Maritime Life - Series B		
ygAccrois	12.62	
ygAct Bass Pac	8.60	
ygAct Can	11.34	
ygAct Divers	10.01	
ygAct Dynamique	11.38	
ygAct Mond	11.43	
ygCrois Rev Amér	12.84	
ygDecouverte	12.16	
ygEquilibré	11.14	
ygEurAsie	11.00	
ynEurope	9.44	
ygObligations	9.51	
ygRev Div	12.14	
ygS&P 500	11.67	
-Metropolitaine PDG		
ygAct Amér	23.16	
ygAct Mondiales	11.21	
ygAct RER Pac-Asi	10.30	
ygActions	20.42	
ygCroissance	27.04	
ygEquilibré	21.96	
ygObligations	21.89	
-Middlefield Group		
nMINT	5.96	
-Nationale-Vie		
ygActions	512.81	
ygActions Glo	16.57	
ygEquilibré	20.99	
ygMM	13.32	
ygRevenu Fixe	226.03	
-NN Financiers		
gAsset Alloc	14.70	
gBond	9.94	
gCan-Am	12.95	
gCan-Asian	7.98	
gCan-Daq 100	12.30	
gCan-Euro	14.24	
gCan-Global Bond	10.88	
gCan-Emerge	8.70	
gCdn 35 Index	18.76	
gCdn Growth	9.37	
gDividend	13.35	
ygNN Elite	12.42	
-North West Life Assurance		
ygEcflx A Act	21.09	
ygEcflx B Obl	14.24	
ygEcflx D Diver	17.65	
ygEcflx E Emer	10.92	
ygEcflx G Ob Gl	9.82	
ygEcflx H Hypot	13.06	
ygEcflx I Act Itl	13.90	
ygEcflx M FMM	12.83	
ygEcflx S Act US	12.67	
Royale Vie du Canada		
gActions	18.18	
gActions Amér	18.75	
gActions Intl	11.85	
gCan Crois	18.79	
gEquilibré	16.70	
gGlo Eme Mkts	11.10	
gRevenu	12.04	
-Standard Life		
gIIA Balanced	30.38	
gIIA Bond	28.96	
gIIA Equity	31.48	
-Templeton (Closed End)		
nEmerg Mkts App	17.33	
-Transamerica TranSecurite		
g21e Siècle	7.09	
gActions	8.14	
gEquil Intl	6.48	
gEquilibré	6.84	
gEuro 100	6.71	
gInd 500 Amer	7.45	
gJapon 225	3.81	
gMM Can	5.61	
gOblig Can	6.13	
gTransam Rice	30.65	
-Westbury Canadienne Vie		
ygAccrois Var	20.40	
ygEquilibré	18.64	
ygObligations	16.98	
AUTONOMES MONETAIRES		
B>-APEX Funds Seaboard Life		
oMMF	1.91	1.93
CUMIS Life Memberfunds		
gMMF	2.68	2.72
L'Equitable		
ygMM	1.83	1.85
Hartford Vie		
ygMM	1.52	1.53
-Maritime Life - Series B		
ygMM	3.56	3.62
-Metropolitaine PDG		
ygMM	1.61	1.62
-NN Financiers		
nMMF	2.87	2.91
gT-Bill	2.19	2.21
Royale Vie du Canada		
gMM	2.66	2.69
-Standard Life		
gIdéal MMF	3.73	3.80
utmutfoot		
let		

1 888 29-FONDS

LE NUMÉRO GAGNANT EN FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

En appelant au service-conseil d'InvesTel, le service de courtage à escompte de la Banque Nationale, vous avez accès à tous les fonds, à un service personnalisé et à des recommandations sans frais. Composez votre portefeuille gagnant!

Altamira · Templeton Pionnier du placement mondial · Fonds d'investissement Dynamique · Fonds mutuels Trimark · AGF Groupe de fonds · Fidelity Investments



InvesTel Placements Banque Nationale inc. · Banque Nationale — Il faut penser autrement

366797

Pourparlers rompus avec le gouvernement

Grève inévitable chez les professeurs ontariens

TORONTO (PC) - Les pourparlers entre les enseignants et le gouvernement de l'Ontario pour éviter le déclenchement, lundi, de la plus importante grève de professeurs au Canada, sont rompus. Le ministre de l'Education, Dave Johnson, l'a confirmé dimanche soir.

M. Johnson a lancé un appel public aux enseignants ontariens, à la veille du débrayage qui risque de paralyser le système scolaire de la province, en leur demandant de laisser les étudiants qui le souhaitent entrer dans les écoles «sans les harceler».

«Si les enseignants sont incapables d'annuler la grève illégale, alors une fois de plus je leur demande d'être sensibles aux points que j'ai soulevés avec eux en ce qui a trait à la sécurité des enfants, la sécurité des étudiants», a dit M. Johnson devant des journalistes, à l'Assemblée législative ontarienne.

Les négociations en vue d'éviter le débrayage illégal et illimité des 126 000 enseignants ontariens se sont poursuivies tout le week-end avec l'aide d'un médiateur spécial, l'ancien juge en chef de la Cour suprême de l'Ontario Charles Dubin. Le ministre Johnson a affirmé que son gouvernement était prêt à retourner à la table de négociation en tout temps.

«Il y a des questions importantes en jeu, et je suis encore prêt à en discuter et à apporter des modifications», a-t-il dit.

Mais Eileen Lennon, la dirigeante de la Fédération des enseignants de l'Ontario, a indiqué que la grève sera bel et bien déclenchée aujourd'hui.

«Les parents devraient tenir pour acquis que les écoles seront fermées et s'organiser en conséquence, a-t-elle prévenu. Nous demandons au ministre d'aviser les conseils scolaires de fermer les écoles, dans l'intérêt de la sécurité des enfants.»

Des affrontements verbaux réguliers entre le gouvernement et les syndicats ont marqué le conflit suscité par un projet de loi controversé sur la réforme du système scolaire ontarien.

Les syndicats disent que les changements prévus par le projet de loi 160 donneraient au gouvernement le contrôle sur des aspects du fonctionnement du système scolaire qui étaient traditionnellement décidés par voie de négociation collective.

POUR LEMIEUX OU POUR LE PIRE



IMAGINEZ VOUS-MÊMES

L'ACTUALITÉ EN CARICATURE

Faites votre suggestion
dans la boîte vocale de CBJ
au 545-6398 ou 1-800-255-5535

La suggestion retenue fera l'objet d'une caricature de Mario Lacroix laquelle sera publiée dans...

progrès-dimanche

Le gagnant sera déterminé par Mario Lacroix lors de l'émission «LEMIEUX EN DIRECT» du vendredi matin.

La caricature retenue sera remise au gagnant à chaque semaine.

Pour plus de détails écoutez «LEMIEUX EN DIRECT» à... CBJ entre 6 h et 9 h 366319

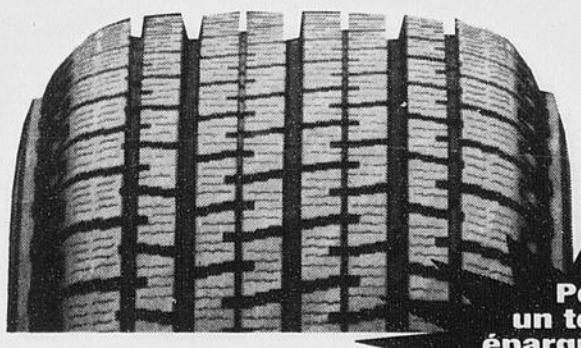
Un conseil d'UNIPNEU

Faites un pied de nez aux pieds de neige et restez de glace devant la glace grâce à la traction du crampon... sans les crampons!

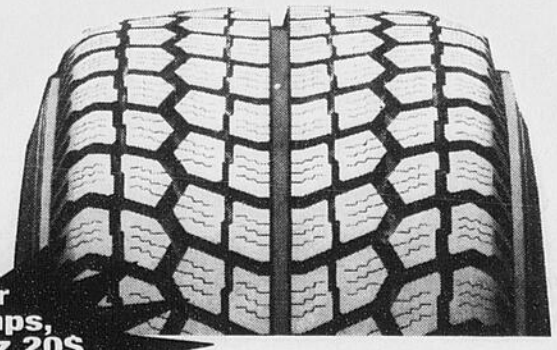
Aux voitures, camionnettes et sportives utilitaires, les Guardex 600 et 340 apportent l'adhérence et la durabilité d'un radial d'hiver à crampons... sans les crampons. C'est le choix le plus avisé que vous puissiez faire.

GUARDEX 600

- La friction que génère le caoutchouc blanc supérieur aide à la traction.
- Les minuscules aspérités et cavités du caoutchouc micro-poreux saturé absorbent l'eau et améliorent l'adhérence sur la glace.



GUARDEX 340



- Les rainures croisées et étagées favorisent l'adhérence en virage.
- *La semelle multi-lamelles accélère le rejet de l'eau et de la gadoue.*
- Les mini crampons en fibre textile donnent plus de traction et de durabilité à la semelle.

Pour un temps, épargnez 20$ ou plus à l'achat de 4 Guardex!*

UNIPNEU | Le plus important regroupement de marchands de pneus au Québec

La sécurité sans compromis

YOKOHAMA GUARDEX LES SUPERFORMANTS®

Les conseils, le service et le pouvoir d'achat de marchands en qui vous pouvez avoir toute confiance.

UNIPNEU

Service de pneus Guy Dufour Ltée
1428, rue Saint-Dominique
Roberval
(418) 275-1460

Les pneus R. Guay Ltée
2560, rue Dubosé
Jonquière
(418) 548-8253

Garage A.J.M. Inc.
125, rue Lévesque, C.P. 130
Milot
(418) 373-2543

Service de pneus Potvin Ltée
255, bd Sainte-Anne
Chicoutimi
(418) 549-1210

* Tous les détails chez les marchands participants

367158 YOUN 2297

Petites annonces

Une de nos conseillères



NANCY

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	6,80 $
2 jours	8,30 $
3 jours	9,80 $
4 jours	11,30 $
5 jours	12,80 $
6 jours	14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre 310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires ...805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI: immeuble 4 logements, très bonne condition, très bien situé, prix à discuter. Tél:545-3183 Christian.

METABETCHOUAN, deux 4 logements, 3.1/2, deux 4.1/2, un 5.1/2, 1992, jamais de vacances. Qualité exceptionnelle. Inf.:Pierre Trottier Courtier, 543-5410.

104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI-NORD, 2330, boul. Ste-Geneviève, vente ou location: garage 2 portes avec entrepôt 30x30, chambre à peinture, compresseur et élévateur. Tél.:543-8361.
CHICOUTIMI: restaurant 14 places dans dépanneur, bonne rentabilité, équipement au propane. Tél:540-4095

JONQUIERE: ATELIER de réparation et vente de moteurs 2 et 4 temps. Clientèle établie, bien situé. Cause: retraite. Prix révisé. Tél:542-8022, 695-1630.

JONQUIERE: commerce de meubles usagés. Bon chiffres d'affaires. Cause: maladie. Prendre rendez-vous pour discussion. Tél.:547-4344

RESTAURANT à vendre, Place du Royaume, Prix très avantageux. Informations Roland Tremblay Image 2000. Tél.:548-5164.

107 Fermes

MAISON située à Shipshaw, 101 âcres, plantation 7,500 arbres en 1990, lac artificiel, grand garage, bâtisse 25X40 chauffée, isolée, grange et pigeonnier, acheteur sérieux pour rendez-vous. Tél.:547-4265.

109 Locaux à louer

ALMA: bon local commercial pour bureau ou commerce. Très bien situé au centre-ville d'Alma. Surface: 1,800 pieds carrés ou moins. Très bas prix. Tél.:418-345-2787, 662-4448, 668-4541
CHICOUTIMI, 272 du Séminaire, bureau de professionnel, atelier d'artiste, superficie selon vos besoins de 200 à 1,800 pieds.carré. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI: commercial, 1910 Outardes, 5889 pieds.carré en tout ou en partie. Atelier 18' de hauteur. Tél;.696-1158.

CHICOUTIMI: petit local pour tabagie ou salon de coiffure dans complexe hôtelier. Tél.:545-8326.

JONQUIÈRE: environ 10'X11' , libre immédiatement, idéal pour masso-thérapeute, soin pédicure ou pose des ongles. 200$/mois, chauffé, éclairé. tél:695-6106, 542-0136

MÊME BATISSE que Peinture Micca, Boul. Barrette, 1,100 pi.ca. + mezzanine 12' de haut, possibilité porte de garage. Tél.:696-0948, 690-6436

PRES Boulevards Université et St-Paul , chauffé, éclairé, frais partagés ou non (Télécopieur, photocopieur, ordinateur, système téléphonique et ameublement), section bureau au premier, total de 1,334 pi.car., louable en partie ou totalité, section local au rez-de-chaussée, 1,116 pi.car., louable en totalité. 510 rue Morin, Chicoutimi. Tél.698-0666.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, 3ième étage, près de l'Université. Tél.:698-6811, 342-8145.

203 Chalet à vendre

CHASSE pêche, motoneige. Zec Onatchiway, 24X30', prix raisonnable. Tél.:545-0251 résidence, 696-1555 bureau

CHASSE Pêche, motoneige, 12X26, isolé, toilette, remise 12X16, Lac Coeur, secteur Trenche, 60 kilomètres de Roberval. Tél.:418-839-1289.
LAC ST-AMBROISE: chalet 20x30, confortable avec 2 chambres, une salle de bain, une fosse septique conforme. Bel environnement et grand terrain 85x255. Tél.:695-1267, message:541-7484.

205 Chambres à louer

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

ALMA: chambre et pension. Idéal pour personne âgée autonome avec service personnalité. Résidence St-Bernard. Tél.480-1220.

Bord de l'eau, La Baie, appartement fourni, câble, pour plusieurs travailleurs, tél.:544-0892.

CHICOUTIMI: accès cuisine, salon, laveuse, sécheuse, idéal pour personne tranquille, non fumeuse. Tél.:690-5169(laisser message).

CHICOUTIMI: centre-ville, très propre, laveuse, sécheuse, cuisine, câble inclus. Tél.693-0608, paget:541-7404.
JONQUIÈRE: près Cégep, entrée indépendante, cuisine et salon communs, 200$/mois. Tél.:545-5555.
LA-BAIE: Chemin des Chutes, à la semaine ou au mois, tél.:544-8909.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT: Chicoutimi: Secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2, rénové à neuf, plancher céramique, bain sur podium, site enchanteur, sans voisin arrière, grand stationnement, grand terrain. 350$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:678-2209, 549-6547.
1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

3.1/2 CHICOUTIMI
Face à l'UQAC, chauffé, meublé, éclairé.
Tél:690-6308

4.1/2, rez-de-chaussée de maison avec terrain, près Cégep et Université, libre 1er novembre. Tél.:693-1994(jour), 673-4554(soir)

5.1/2, rénové, rez-de-chaussée, près des services, libre, 420$/MOIS, Rivière-du-Moulin. Tél.549-3233.
ARVIDA, on vous déménage. Un mois gratuit. 3.1/2, $355. 4.1/2, $410. 5.1/2, $445. Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, près du Centre d'achats, tél.:547-0051, 548-1860, 548-4747.
À VOIR ARVIDA: Quartier Dubose, beau 5.1/2, cause transfert. Tél.:548-4302.

ABORDABLE
1 mois gratuit. CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 5.1/2, rue Bécard: 1.1/2, 2.1/2, rue Sydenham: 5.1/2, rue Emile Girardin 5.1/2. Tél.:cellulaire:540-0982.

ARVIDA: Deux 2.1/2: un meublé, non chauffé, non éclairé libre immédiatement, un à louer pour 6 mois, meublé chauffé, éclairé, à compter du 1er novembre. Tél.:548-7408, 673-6245(fin semaine).
ATTENTION: Manoir de la Baie, 3.1/2, possibilité tout meublé, tout équipé. Aussi jumelé luxueux à louer ou à vendre. Tél.:693-4242.
ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, , 4.1/2, porte patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.
CHICOUTIMI, 1.1/2 meublé, chauffé, éclairé, salle de bain complète, stationnement, près Cégep, Université. Libre maintenant. Tél.:543-9738, 543-6436.

CHICOUTIMI-NORD: 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, 1 mois gratuit, porte-patio, très propre, couvre-planchers neufs, **400$/mois,** libre immédiatement. **259 Colbert, beau 4.1/2,** couvre-planchers neufs, porte-patio, 1er plancher, idéal pour personne seule, endroit tranquille, très propre, **400$/mois.** Libre 1er octobre. **Tél.:696-7208**

CHICOUTIMI, 4.1/2, 984 Brébeuf, $335/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre. Libre, 1 mois gratuit. Tél.:545-4811, 690-1270.

CHICOUTIMI, 4.1/2, sortie autoroute, meublé, déneigé, $300. Libre novembre. Tél.:678-1297.
CHICOUTIMI, Boul St-Jean-Baptiste, grand 4.1/2, $390/mois. Paget:696-8925

CHICOUTIMI, grand 4.1/2 hors-sol, stationnement double, remise, $495 chauffé, éclairé. Tél.:698-6112, laisser message.

CHICOUTIMI, jumelé, 712 de l'Alsace, salon, cuisine, 3 chambres, 2 salles de bain, entrée double. Très propre. Tél.:544-2848 jour, 693-8145 soir, Patrick

CHICOUTIMI-NORD, 132 des Remparts, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, $380, $445. 4.1/2 rue Giffard, $400 chauffé, éclairé. Tél.:693-3248.

CHICOUTIMI-NORD: 51/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er novembre. Aussi, 1.1/2 libre 1er décembre. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD:1992 Boul. Tadoussac, rez-de-chaussée, **4.1/2, chauffé, 410$**/mois, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:**690-1148.**

CHICOUTIMI-NORD: (quartier St-Luc), 2015, Roussel, grand 5.1/2, près de tous les services, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-4861, 549-5459. (après 17h00 et les fins de semaines).

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, Ste-Geneviève, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf. Libre 1er novembre. Tél.:545-1180.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2 avec toiles vénitiennes fournies, très propre et très tranquille, remise intérieure, stationnement avec prise de courant, déneigement. Idéal pour personne aimant la tranquilité. Tél:543-6960.
CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, porte-patio, galerie, tél.:549-8771, 549-3977.
CHICOUTIMI: deux 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 290$/mois. Tél.:545-1688, 545-8999 paget.
CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, 1er étage, entrée indépendante, Tél.:545-3332.
CHICOUTIMI: 17 Lévesque Est, 4.1/2, chauffé, libre immédiatement. Tél.:543-4893.
CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, près Cegep, Université, meublés ou non. Service de conciergerie. Tél.545-0033., 549-2980.
CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Côté derrière Place du Saguenay, semi-meublé ou non, avec entrée contrôlée, libre 1er novembre. Tél.693-0065.
CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, endroit tranquille, déneigé, 425$/mois. libre immédiatement. Tél:545-3183.

CHICOUTIMI: 4.1/2 et 5.1/2 genre condo, 1 mois gratuit, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.;698-2299 ou 549-9999

CHICOUTIMI: 4.1/2, semi-meublé, chauffé, repeint, tranquille, stationnement, bien situé, Tél.549-1399
CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, éclairé, rue Jacques-Cartier, face hôpital, stationnement et terrasse. Tél.:549-6863 après 18h00 ou répondeur:543-6813
CHICOUTIMI: 5.1/2, rue des Saguenéens, derrière Place du Saguenay, possibilité chauffé, éclairé, libre 1er novembre, entrée contrôlée. Tél.:693-0065.

CHICOUTIMI: 5.1/2, rue Laurier, 2ième étage, repeint à neuf, tapis lavés, fenêtres, etc. Tél.543-1150

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. grand 4.1/2, vue panoramique, rue Paquet, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Rue St-Vincent 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 460$, 355$/mois. Rivière-du-Moulin: grand 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, balcon, 330$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092

CHICOUTIMI: beau, grand 4.1/2, 120 rue des Ecorceurs, **insonorisation supérieure**, endroit tranquille, **grands garde-robes, grandes chambres, entrée contrôlée, libre immédiatement**. 495$/mois. **Tél:.690-1148.**

CHICOUTIMI: grand 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé. Libre immédiatement. Tél:543-9634

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, Lorenzo-Genest, entrée contrôlée, 450$/mois, libre 1er novembre. Tél.545-2816.

CHICOUTIMI: Luxueux Condo, 5.1/2 sur 2 étages, foyer, 2 chambres, 2 salles de bain, situé sur Roitelets, 670$/mois, Tél.:543-2713.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, grand 5.1/2, peinture neuve, non chauffé, non éclairé, toiles fournies, 28X38, demi sous-sol, grand terrain, remise, libre 1er novembre, 370$/mois. Tél.:678-2281.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 3.1/2, semi-meublé, 275$/mois. Tél.:690-3349.
CHICOUTIMI: rue Lorenzo-Genest, 4.1/2, tapis neuf, plusieurs commodités, libre immédiatement. Tél.:549-2376, 549-2122.
CHICOUTIMI: très beau condo, 4.1/2, endroit paisible, non chauffé, non éclairé, entretien extérieur inclus. 575$/mois. Tél.:690-0090.
CHICOUTIMI: très grand 5.1/2, moderne, rien de fourni, 525$/mois. Bien situé, près Université. Libre immédiatement. Peinture fraîche. Tél:678-2299

CHICOUTIMI: rue des Saguenéens, grand 5.1/2, chauffé, éclairé, près centres d'achats. Libre 1er novembre. Tél.:698-2612, 698-4797, Hélène Roberge, 693-0065 Julie Gosselin.

HÉBERTVILLE: 5.1/2, libre immédiatement. 240$/mois. 652, rue Mésy, Hébertville. Tél:344-1706 soir.

DERNIERE CHANCE
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés.** Endroit tranquille. Stationnement asphalté. **DERNIERS BEAUX GRANDS 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures, **libres immédiatement, novembre. TRES BON PRIX. Tél.:696-7208, 543-5330.**

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, porte-patio, remise intérieure, quartier tranquille, 400$/mois. Tél:.699-6197, 695-3397 Ken.
JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114, 672-4427.
JONQUIÈRE: secteur St-Jean-Eudes, 2143, Tourangeau, 4.1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, 280$/mois. Tél.:547-7978, 547-4335.
JONQUIÈRE, 4.1/2 chauffé, non éclairé, non meublé, 2030 St-Hubert. Tél.:547-7781.
JONQUIÈRE, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, proche de tous les services. Tél.:547-6469.
JONQUIÈRE: 2.1/2, près Cegep. Prix réduit. Tél.696-8256
JONQUIÈRE: 3.1/2 non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, près cégep, libre immédiatement. $315/mois, tél.:548-7982, 540-3730.

JONQUIÈRE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370$/mois, 4074 De La Loire, app.7 libre immédiatement, et 3995 de l'École #4, libre 1er octobre. Tél.:548-6951, 695-1501.

KENOGAMI, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sécheuse, libre immédiatement. Tél.:549-9668.

KÉNOGAMI: 4.1/2, 3587, Racine, non chauffé, non éclairé, stationnement, cours, près écoles, sous-sol disponible. Libre immédiatement, 1 mois gratuit. 450$/mois. Tél:542-6229

KÉNOGAMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 345$/mois, libre 1er novembre. Tél.:542-7323. après 16h30.
KÉNOGAMI, 4.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, $340. Libre immédiatement. Tél.:542-7711 (laisser message répondeur).
KÉNOGAMI: 3.1/2 rénové, non chauffé, non éclairé, $390/mois, libre immédiatement. Tél.:547-1390, 695-1703.

Vos petites annonces sont placées
GRATUITEMENT
sur notre site
Internet



www.lequotidien.com
365051

LA-BAIE: spacieux 3.1/2, 4.1/2,. 5.1/2, 1350 Boul. Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De $285/mois à $390/mois. 1 mois gratuit. Tél.:543-7771, 544-6163, B.Picard.

LA-BAIE: 3.1/2, semi-meublé, 2 pas de la nouvelle usine Uniboard et Base Militaire. $300 chauffé, éclairé. Tél.:690-6611 Thérèse Bilodeau.

LA-BAIE, grand 4.1/2, très propre, près centre d'achat, rue Bagot, libre immédiatement ou 1er janvier. Tél.:697-9156.

LA-BAIE: (secteur Polyvente), 3.1/2, meublé ou non, très tranquille. Tél:697-1424

LA-BAIE: 6.1/2, boul. Grande-Baie Sud, refait à neuf. Tél:544-3269

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIÈRE: 5.1/2, grand logement moderne, planchers bois franc, Portage des Roches Nord, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:696-2975.

QUARTIER PRES UNIVERSITÉ

CHICOUTIMI: arrière centres d'achas, 2.1/2, très propres, 300$/mois et 3.1/2: chauffés, éclairés. Tél.:543-4037.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2, demi sous-sol, chauffé, libre immédiatement. 380$/mois. Tél:.698-5537, 544-8123.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, vue sur Saguenay, près des services. Frais peint. Libre immédiatement Tél.:693-5308.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 3.1/2, haut de maison, vue sur Saguenay.1 mois gratuit. Tél:549-4893.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 8.1/2, construction 1992, 700$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement.Tél:693-1401.

ST-JEAN-EUDES: 4.1/2, 2ième étage, libre immédiatement. 290$/mois. Tél:548-8165

ST-JEAN-EUDES: 4.1/2, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

209 Maisons à vendre



A VENDRE: 798 de l'Alsace, Chicoutimi. Belle propriété, 4 chambres, 2040 p.c. de surface. Près Ricochet. Prix demandé: 120,500$. Tél:545-4403 après 18h00.

ANSE-ST-JEAN, maison de campagne, 4 chambres à coucher. Tél.:272-3059.

CHICOUTIMI-NORD, 189 Belleville, jumelé, construction neuve, qualité supérieure, finition selon votre goût. 1,260 pi.ca. habitable. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI-NORD: grand jumelé, 4 chambres, 2 salle de bain, sans voisin arrière, quartier tranquille. 49,000$. Tél.:696-3381(soir).

CHICOUTIMI: semi-détachée, haut de gamme, neuve, situé rue des Maristes, foyer, 2 salles de bain, installation aspirateur central, terrain entièrement fini et sans voisin arrière. Tél.:693-8656, cell:690-9590.

DES REPRISES DE FINANCES: La Capitale Saguenay, 44,500$, 119,500$. Jean Mailloux Tél.:695-5511, 542-8587.

FAUBOURG DU RICHOCHET: 1,350 pieds-carrés, planchers bois francs, 2 salles de bains, céramique, disponibles immédiatement. Tél.:690-6608.

FAUT VENDRE! St-Fulgence, maison de campagne avec demi-lot boisé, prix abordable. Tél.:549-1946.

JONQUIÈRE: hall d'entrée, verrière 4 saisons, sous-sol fini, 2 salles bain, cuisine laboratoire, armoires stratifiées, entrée indépendante sous-sol, plancher flottant salon, prix à discuter selon évaluation. (108,000$) Tél. :695-7320.

JONQUIÈRE: quartier des Peintres, brique, foyer, portes et fenêtres neuves, sous-sol fini, 3 chambres. Tél.:547-9124.

JONQUIÈRE: rue Rembrandt, 26X40', briques, 3 chambres, 2 salles de bain, bois franc, céramique, sous-sol fini. A voir. Tél.:542-6474

JONQUIERE, 26x38, tout briquelée, 3 chambres, planchers bois, sous-sol fini, air climatisé, système d'alarme, balayeuse centrale, piscine extérieure, garage 2 portes, 2 remises, sur terrain 80x105. Tél.:547-1920, 543-8591.

JONQUIERE: directement du propriétaire, située à 5 minutes du Cégep, grande maison spacieuse comprenant 9 pièces dont 2 salles de bain et un foyer. Tél.:695-1267, message:541-7484.

JONQUIÈRE: unifamiliale, ensoleillée, rénovée, avec garage. **prix réduit**. Tél:547-3423, après 17h00

LA BAIE: Jumelé 1971, 24X23, 2 étages plus sous-sol fini, 3 chambres, une salle de bain et une salle de toilette sous-sol, remise, terrain 40X110. Prix 57,000$. Tél.:544-8892.

LA-BAIE, 10ième Rue, maison à revenu, deux 5.1/2, avec remise, prix révisé. Tél.:544-3899

LA-BAIE: maison de campagne, 3 chambres, remise, garage, près Uniboard et Base Bagotville. Tél:677-3186

LATERRIÈRE: Résidence neuve, 3 ou 4 chambres, salon, cuisine, cuisinette, salle familiale, remise intérieure, 2 salles de bain, grand terrain, 79,900$ taxes incluses. TÉL. 678-9294, 678-1923.

MOINS de 50,000$, financement disponible, 5 chambres, 2 salles de bain complète, rénovation récente, 722, rue St-Paul. Agent s'abstenir. Tél:543-0606

VENTE RAPIDE: Près centre d'achats, 510 des Sizerins, avec revenu de 510$/mois. 26X38, brique, fenestration neuve, très très propre, 94,850$. Tél.:549-3233.

VENTE RAPIDE (transfert): Jonquière, de la Seine, 2 chambres, piscine, patio, prix sous l'évaluation. Urgent, faites une offre. Tél.:542-6643.

210 Maisons à louer

A LOUER résidence de prestige, meublée, garage. 1,500$/mois. Tél.:545-2355, 698-6054.

A LOUER: domaine du Roy, Chicoutimi, style moderne, à palier, 8 pièces, plancher bois franc, cabanon. Libre 1er novembre. Tél.:698-4650.

AVANTAGEUX: personne d'affaire ou stagiaire, meublée, janvier à juin 1998, situation et prix intéressants Tél.:549-6616.

JONQUIERE, rez-de-chaussée, 10.1/2, plancher bois, combustion lente, grand terrain, 1 mois gratuit $550/mois. Tél.:544-8718.

211 Maisons mobiles à vendre

DOIT VENDRE pour déménager, maison mobile 14x70, tél.:695-5682.

LA-BAIE: grand terrain, potager, remise, voisinage agréable et quartier tranquille, prix à discuter. 30,000$ négociable. Possibilité location 375$/mois. Contactez-nous: 690-3752.

MAISON MOBILE sur roues, 12X52, pour déménager, 6,500$ négociable. Tél.:542-7572(jour), 547-5011(soir), 693-3093 (cell).

212 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD: 172 Alizé, grand 4.1/2, garage, beau terrain, non chauffé, éclairé, 475$/mois. Tél:696-4818.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI: prêts à construire, rue des Gouverneurs et des Explorateurs. Dimensions variant entre 8,000 et 11,000 pieds.carré. Tél:693-8656, cell:690-9590

LATERRIÈRE: grands terrains 100X230, avec réseau d'aqueduc, prix à partir de 18,000$. (Reste 3 bord de l'eau). TÉL.678-9294, 678-1923.

TERRAIN de chalet, 200X200, accessible, hors Zec, secteur Onatchiway, Lac Omer, 2,000$. Tél.698-0564

VENTE DERNIÈRE MINUTE: 2 terrains boisés disponibles, site enchanteur, 29,750' carré, Chicoutimi, 19,900$ sans taxe. Tél:549-3233, 693-9225

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990 FORD Aérostar 4x4, équipement complet, $4,995. 1987 MERCURY Sable, 4 portes, automatique, équipement complet, pneus d'hiver et mags. V6, 2,200$. 1986, Dodge 600, 4 portes, automatique, équipement complet, 1,195$. 1986 Oldsmobile 4 portes, automatique, 1,100$. Aussi achat d'automobiles, 1985 à 1991. Transfert particulier à partir de 29,95$. Automobiles Rivard, 1281, boul. du Royaume, Chicoutimi. TÉl.:698-0305, 673-6218(résidence). **1992 MAZDA MX6**, 2 portes, 4 cylindres, manuelle. **1991 VOLKSWAGEN Jetta**, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, 70,000 kilomètres. **1992 CHRYSLER Dynasty**, 4 portes, 6 cylindres, automatique. **1990 CHEVROLET CORSICA**, 4 portes, 6 cylindres, automatique. **1988 JEEP Cherokee Laredo 4x4**, 6 cylindres, 4 litres, automatique. **AUTOMOBILES M.GILBERT & FILS Inc, 677-2232.**

1993 Buick Le Sabre limited, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet, 11,995$. 1993 Suzuki swift GS, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, 72,000 kilomètres, état neuf. 1993 Eagle Summit ES, 2 portes, 4 cylindres, automatique, aileron, blanche. 1992 Chevrolet Lumina Euro-Sport, 4 portes, 6 cylindres, 3.4 litres, 24 valves, équipement complet. 1992 Dodge Spirit, 4 portes, 6 cylindres, bas millage. 1992 Pontiac Sunbird, 4 portes, 4 cylindres, automatique. 1992 Géo Métro, 4 portes, 4 cylindres automatique. 1991 Nissan Sentra, 4 portes, 4 cylindres automatique. 1990 Volkswagen Jetta Flair, 4 portes, manuelle. Plusieurs autres véhicules en inventaire. Garantie disponible. Gilbert Auto inc. Tél:543-8361

FORMULA ST 1994, 5,000 kilomètres, démarreur, reculons, toile, dossier, impeccable. Tél.548-3709.

ACHETONS voitures de tout genre 1,000$ et mois. Tél.:545-1034 après 17h00

AUBAINE: Vente et achat. Le maitre de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Service à domicile. Lawrence Fortin.:1-800-893-9990

AUTOMOBILES J.M.
2660 Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord.

FORD TEMPO 1988, 2 portes, automatique, 150,000 kilomètres, transmission freins aux 4 roues, neufs, mise au point faite, bonne condition. 1,995$ **spécial 1,495$.**

MERCURY COUGAR 1985 2 portes, automatique, 2,000$ de réparations, factures à l'appui.**1,500$.**

CHRYSLER LEBARON GTS, 1988, 4 portes, automatique, 147,000 kilomètres, état de neuf, **2,495$**

PONTIAC SUNBIRD SE, 1992, 4 portes, automatique, air climatisé, 62,000 kilomètres, garantie PPGM 100,000 kilomètres ou jusqu'au 5 mai 1998. **Cotation 7,400$ Spécial 6,995$.**

CHEVROLET LUMINA EURO 1992, 4 portes, automatique, air climatisé, équipement complet, parfaite condition.

TEL:693-8830

AVEZ-VOUS une auto bossée ou endommagée par la rouille? J'ai 40 ans d'expérience et je suis spécialisé en retouche au complet. Je fais un excellent travail. Pour une estimation gratuite. Appeler Germain 543-8202 jour, 699-5069 soir.

CAMARO 1988, Blanche, équipée, T-top, air climatisé, 63,000 kilomètres, Tél.:549-5408.

CHEVROLET Cavalier 1993, automatique, 4 portes, 4 cylindres, injection, 94,000 kilomètres (grande route), superbe condition, 6,400$. Tél:548-4757

CHEVROLET Chevette (1976 à 1987) à partir de 500$. Aussi pièces. Tél:.693-8482

CHRYSLER New Yorker Fifth Avenue 1992, 110,000 kilomètres, état de neuf, balance de ganrantie Chrysler, démarreur à distance, etc. Tél.:673-7327.

COROLLA 1988, accidentée, 180,000 kilomètres, bon état, carosserie à refaire. Tél:(418)665-0155

DODGE COLT 1988, 4 portes, automatique, très propre, 1,100$. G.B. Automobile, 1160, boul. Du Royaume. Tél.:545-9537

FORD ESCORT 1986, 2 portes, automatique, très propre, 795$. G.B. Automobile, 1160, boul. du Royaume. Tél.:545-9537.

FORD TAURUS GL 1994, 4 portes, excellente condition, tout équipé, couleur champagne. Possibilité de financement. Tél.:690-2111, cellulaire:690-7566.

GOLF 1992, diesel, manuelle, vert, aubaine. A voir: 3,000$. tél:693-9234

HONDA ACCORD 1997, Edition Spéciale, 18,000 kilomètres, équipement complet, tél.:693-0529.

HONDA CIVIC, 4 portes, LX, 1997, manuelle, très propre, 11,000 kilomètres, 15,900$. Tél;542-1251

HONDA PRELUDE 1987, 2 portes manuelle, peinture neuve, prix 1,750$ négociable. G.B. Automobile, 1160, boul. du Royaume. Tél.:545-9537.

HONDA PRELUDE 1997, équipement complet, avec 4 pneus d'hiver montés sur jantes, un petit bijou, spécial: $25,850 négociable. Tél.:548-8144, 672-6457.

HYUNDAI EXCEL, 1989, automatique très propre, 4 jantes, 4 trous pour Dodge. Tél.:545-8498.

ISUZU Impulse 1990, blanche, bien équipée, manuelle. Cotation: 6,500$ spécial: 3,200$. Tél:668-2197

MAZDA MX3 Precidia 1994, achetée en 1995, manuelle, verte, lecteur CD et vitres teintées, prix à discuter. Tél.:542-9126, 548-7118 demander Yannick.

MERCURY Lynx 1984, très propre, mécanique A1, $800 négociable. Tél.:548-6750, paget:693-7684.

NISSAN Sentra 1991, manuelle, 100,000 kilomètres, bon état, 4,500$. Tél.549-2560.

OLDSMOBILE Achieva SL 1992, 2 portes, jamais sortie l'hiver.Tél.:542-2187, 542-3671.

OLDSMOBILE Calais 1990, automatique, moteur 6 cylindres, peinture neuve, 85,000 kilomètres, toute équipée, CD, pneus neufs été hiver, 5,475$. Tél:547-7978

OLDSMOBILE Ciera 1986, 4 portes, propre, 4 pneus d'hiver neufs, freins amortisseurs joints de cardins etc neufs. Un seul propriétaire. $1,450. Tél.:544-1116.

OLDSMOBILE Cutlass Ciera SL 1989, moteur V6, 3.3, équipement complet, très bonne condition, mécanique et carosserie jamais accidentées, valeur 4,900$ laissé 3,700$. Tél.:547-6469.

PLYMOUTH RELIANT K 1988, gris foncé, toit ouvrant, porte-bagage décoratif sur coffre arrière, attache pour remorque, moteur neuf, le tout impeccable intérieur et extérieur, propriétaire féminin seulement, $3,850 négociable. Tél.:674-1101.

PONTIAC 6000 LE, familiale, 1990, extrêmement propre. Tél.:549-4441, 545-4712.

PONTIAC 6000, 1986, moteur neuf, 1,750$. Tél.544-4145, 678-1635

PONTIAC 6000, 1989, 132,000 kilomètres, excellente condition, 4,000$. Tél;343-3162, cell:662-1260

PONTIAC GRAND AM 1988, 132,000 Kilomètres, baiterie, freins et démarreur neufs, très bonne condition, 2,250$ ferme. Tél.:542-4870 (repas).

PONTIAC Sunbird 1988, manuelle, 113,000 kilomètres, 2 portes, 2,300$. Tél.548-2149

PONTIAC SUNBIRD LE 1990, 4 portes, automatique, 69,000 milles, comme neuf, $4,200. Tél.:547-0292, 696-7218 paget.

SHADOW 1992, automatique, moteur 2.5L, équipement complet, très propre, tél.:541-6768.

SWIFT GLX, 1992, 99,000 kilomètres, 5 vitesses, 4 portes, très propre, fiable, 6,900$ négociable. Tél.543-0791

TEMPO automatique, 1985, 300$. Lynx 1986, 200$. Laser 1985, 700$. Cougar 1985, 600$. Tél:677-1176, 693-4450(cellulaire), 698-8531(paget).

TOPAZ 1991, automatique, bonne condition, 3,500$ négociable. Tél.544-8055

TOYOTA COROLLA SR-5, 1984, A VOIR! 1,600$. TÉL:678-2519.

TOYOTA Corolla, 1989, blanche, 5 vitesses, 144,000 kilomètres, A-1, 3,200$ ferme. Tél.693-0071.

VOLKSWAGEN Fox 1987, bon état, mécanique A1. $1,500. Tél.:418-272-2951.

VOLKSWAGEN Golf GL, 1995, manuelle, 110,000 kilomètres, turbo diesel, excellente condition, toute équipée. Tél:349-2397.

VOLKSWAGEN Passat GL, 1991, 87,000 kilomètres, équipement de luxe, excellente condition. Tél.545-0952

303 Avions à vendre

FLOTTEUR Edo 1400, certifié sans Tag, riging Taylor Craft, 2 compartements bagage, bonne condition. $8,000. (Riging peut être vendu séparément). Tél.:543-1030, 698-3382.

305 Camions à vendre

1991 FORD F-150, XL, king-cab, 8 cylindres, 302 automatique, 1 propriétaire. 1990 GMC Jimmy, 4X4, 6 cylindres, 4.3 manuelle, très propre. 1988 Chevrolet 1500, 8 cylindres, automatique, 5,900$. 1987 Nissan king-cab, manuelle, 1,900$. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.

1992 FORD F-150 Custom, 6 cylindres, automatique, bien équipé, état neuf, 121,000 kilomètres, 8,900$. Tél:678-9578

F-150 1979, automatique, Cause: véhicule fourni, 1,500$ spécial, 1000$. Tél.698-2933.

FORD F150 1993, King Cab, manuelle, 2x4, A1, $9,000. Tél.:678-2759.

NISSAN king-cab, 1988, manuelle, 150,000 kilomètres, excellente condition. 4,500$. Tél.:343-3162, cell:662-1260

PICK-UP Dodge 1985, moteur 6 penché, gaz automatique, Tél:695-5533, paget:690-5435

PICK-UP GMC 1994, automatique, gros modèle, excellente condition. Aubaine. Tél:674-9116

PICK-UP Toyota 1986, 4 cylindres, 4X4, manuelle, club cab, boite fibre de verre, condition A-1. Tél:346-9552

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET 1/2 tonne série 1500, 1992, 4X4, 305, automatique, air, mags, de luxe, 61,000 kilomètres original, 13,000$ ferme. Tél:545-8624, 693-8881

CHEVROLET 4x4 1988, 5 vitesses, manuelle, avec gratte Fisher hydraulique. Très propre. Prix à discuter. Tél.:542-2833.

CHEVROLET Blazer 4X4 1988, V6, 4.3L, automatique, complètement équipé, air climatisé, super propre, à voir! Prix à discuter. Tél.:548-4177, 696-8906 pagette.

DODGE DAKOTA 1992, King Cab, automatique, 6 cylindres, garantie. Tél.275-5970

F-150 1981, 4x4, cabine allongée, mécanique A-1. Tél.:544-7863 soir et fin semaine.

FORD Bronco 1984, pelle Fisher 8', très propre. Tél.:418-348-9570, 418-348-6382.

GMC Sierra SLE 1991, king cab, 4X4, boîte en fibre de verre, très propre, 1 seul propriétaire. Cause: achat d'un véhicule neuf. Tél.:693-4242

PICK-UP Ford, 1977, 4X4, bon état, 6 cylindres, manuelle. Tél.695-1960

TOYOTA 4Runner 1989, bonne mécanique, manuelle, prix à discuter. Tél.:547-1590.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Econoline 1991, bon état, 8,500$. Tél.:545-2355, 698-6054.

308 Fourgonnettes à vendre

1990 FORD Aérostar 4x4, longue, moteur 4 litres garantie 3 mois. Equipement complet. Spécial: $4,995. Automobiles Rivard 698-0305, résidence:673-6218.

AEROSTAR 1994 4x4, 143,000 kilomètres, équipement complet, air climatisé, vitres barrures électriques. Parfaite condition. $3,000 sous la cotation. Tél.:543-9982, 690-1981.

DODGE Grand Caravan 1987, 3 litres, cruise control, automatique, $2,900 ou meilleure offre! Tél.:542-2737.

FORD Econoline 1992, E-150, 175,000 kilomètres, bonne condition, 5,500$. tél:547-8638 jour, 548-1078 soir.

TOYOTA Prévia LE, 4RM, 1991, automatique, 7 passagers, ABS, toute équipée, très propre, propriétaire unique, tél. 696-3528 Julie.

309 Machinerie

FORD LTL 9000, 1989, 425 caterpillar, Jacob, 15 vitesses, 1646 couchette, châssis double, 1122.5(pneus), bonne condition. Tél.275-6556, 679-6474.

LOADER 944 Caterpillar, 1964, godet 3 verges, bonne condition. Tél.272-2642

311 Motoneiges à vendre

1997 BOMBARDIER Touring SLE, porte-bagages, 4,950$. 1997 Bombardier Touring ELT, 4,250$. Garantie décembre 1997, garantie prolongée disponible. Tél.549-8286

A VOIR! ARCTIC CAT Cougar 1989, 500cc, siège double et simple, porte-bagages, très propre, 1,800$. Tél.:542-6941 (jour) 548-5285 (soir).

A VOIR: Bombardier Formula Plus 1992, peinture, chenille, moteur neufs. Tél:373-2327

BOMBARDIER Formula 1985, moteur refait à neuf, 975$ négociable. Aussi carriole fibre de verre, 400$ négociable. Tél:542-9864

BOMBARDIER Formula Z, 1995, 583 rave, excellente condition, 3,800$. Cause: retour aux études. Tél.668-9595

BOMBARDIER Grand Touring, SE, 1997, 3 cylindres, 700cc, 3,200 kilomètres, incluant accessoires et traîneau pour enfant Troika 2 places, 2 casques d'enfants. (Alma). Tél:668-6256

BOMBARDIER Grand Touring 500 liquide 1997, 8,400 kilomètres, 5,000$. Tél:548-2711, paget:541-8482

FORMULA III 600 LT 1996, marche arrière, siège double, dossier, impeccable, $6,950 négociable. Tél.:668-5529, 662-8737.

FORMULA III, LT, 1996, siège double avec dossier, 3,250 kilomètres. Tél.695-0677

FORMULA PLUS 1987, $1,200 négociable. Honda Odyssée 1983, 250cc, $600 négociable. Trial 250cc, $800 négociable. Tél.:542-8697.

FORMULA STX 1994, toile, dossier, démarreur, état neuf, 3,900$ négociable. Tél:545-0463

MACH-1, 1995, Direct Pipe "Fast", toile, état neuf (paget) 698-8560, 544-1735.

PANTHERA 1994, mécanique A-1, 550 injection, démarreur électrique, toile, support essence, reculons. 3,500$. Tél.:543-5801, paget:591-5726

POLARIS 1990, Indy 500, SKS, offre raisonnable sera acceptée. Tél.:418-668-4159.

POLARIS Indy Storm 1994, 800cc, 5,200 milles, tout équipé, selle double, simple, dossier, toile, etc. 4,500$. Faut voir. Tél.:544-6160.

POLARIS Indy Trail 1991, de luxe, 5,800 milles, reculons, démarreur électrique, porte-bagages. Prix à discuter. Tél.:548-3459.

POLARIS Indy trail de luxe, 1992, moteur garanti jusqu'en mars 1998, 2,500$.Tél:673-4391

SKANDIC 377, 1992, long track, 2,000$. Tél:673-6244 Pierre.

SKANDIC 503R SLT 1993, 2,900 kilomètres, très bonne condition, 3,200$. Tél.:251-8205 soir.

cae club auto expert



RICHARD BOIVIN
Courtier automobile I.A.N.U.
Dir. général

1990 • PICK-UP 1 1/2 CAB ISUZU
Automatique, tout équipé, radiocassette AM/FM, boîte arrière, bas kilométrage.
SPÉCIAL CLUB

1992 • PONTIAC BONNEVILLE SE
Noire, intérieur tan, tous les équipements possibles, moteur 3.8 litres, bas kilométrage, original.
SPÉCIAL CLUB

1994 • CHEVROLET TRACKER
Bleue, intérieur bleu, toit blanc, convertible, automatique, tout équipée, seulement 54 000 kilomètres.
SPÉCIAL CLUB

1990 NISSAN MICRA
5 vitesses. Garantie 24 mois incluse.
2999$

1993 • NISSAN SENTRA XE
1 1/2 cab, 4 portes, 5 vitesses, AM/FM cassette, garantie 2 ans, 24 000 km
219,00$ par mois
TAXES INCLUSES, 0 $ comptant

1994 • CAVALIER Z22
2 portes, automatique, impeccable.
199,00$ par mois 60 mois
TAXES INCLUSES, 0 $ comptant

1996 • LUMINA
Bleue, intérieur bleu, tout équipée, air climatisé, AM/FM cassette, vitres et barrures électriques, balance de garantie GM.
SPÉCIAL CLUB

1991 • CHRYSLER LE BARON
Bleue, intérieur bleu, tout équipée, voiture originale, bas kilométrage, garantie 2 ans ou 24 000 kilomètres.
6995$

1991 • OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME
Blanche, int. gris, équipement complet, originale, bas kilométrage.
SPÉCIAL CLUB

1992 • SUZUKI SWIFT
16 valves, rouge, intérieur gris, 4 portes, auto, vitres et barrures électriques, radiocassette AM/FM, balance de garantie jusqu'à 120 000 kilomètres, COMME NEUVE
SPÉCIAL 189,00$ par mois
TAXES INCLUSES, 0 $ comptant

1990 • PLYMOUTH VOYAGER LE
V 6, automatique, air climatisé, vitres et barrures électriques, voiture originale, comme neuve, 7 passagers.
SPÉCIAL CLUB

1993 • SATURN SLI
4 portes, automatique, bien équipée, vert forêt, int. beige, comme neuve, bas millage.
SPÉCIAL
TAXES INCLUSES, 0 $ COMPTANT

1992 • DODGE CARAVAN
Rouge bourgogne, int. bourgogne, bas kilométrage.
SPÉCIAL

1993 • ASUNA SE
Grise, int. gris, automatique, 4 portes, radiocassette AM/FM.
SPÉCIAL 160$ par mois
TAXES INCLUSES, 0 $ COMPTANT

1993 • SUZUKI SWIFT
4 portes, 5 vitesses, tout équipée, impeccable!

1993 • ASUNA SE
Blanche, int. beige, 4 portes, automatique, seulement 50 000 kilomètres, balance de garantie GM.
SPÉCIAL 165$ par mois
TAXES INCLUSES, 0 $ COMPTANT

1991 • GRAND CARAVAN LE
3.3 l, 4X4, intégrale, air climatisé, automatique, 7 passagers, tout électrique, bourgogne.

1993 • CORSICA
Noire, intérieur gris, 4 portes, automatique, V6, air climatisé, bas kilométrage, impeccable.
GROS SPÉCIAL

NOUVEAU
1995 • OLDSMOBILE ACHIEVA
Bleue, intérieur noir, air climatisé, tout équipée.
SPÉCIAL CLUB

1993 • BUICK ROADMASTER
Pour amateur de grosse voiture tout équipée, traction arrière, originale, couleur bourgogne.

1990 • LUMINA EURO
2 portes, auto., tout équipée, mags, air climatisé, vitres et barrures électriques, régulateur de vitesse, blanche.
8995$

1995 • HONDA ACCORD EX
Bleue et noire, int. noir, 4 portes, 5 vitesses, équipement complet, air climatisé, régulateur de vitesse, etc. Balance de garantie Honda jusqu'à 100 000 kilomètres, comme neuve.
SPÉCIAL CLUB

1994 • SUNBIRD
Bleue, intérieur noir, 2 portes, 5 vitesses, tout équipée.
SPÉCIAL 178,40$ mois
Location 0 comptant, taxes incluses

1990 • TRACKER
AM/FM, 5 vitesses, tout équipée, propre.
6995$

1994 • CHEVROLET CORSICA
V6, air climatisé, 4 portes, comme neuve.
SPÉCIAL CLUB

1991 • JEEP CHEROKEE SPORT
Blanche, intérieur charcoal, 4 portes, automatique, 4 litres, mags, vitres teintées, garantie 1 an, 12 000 kilomètres incluse.
SPÉCIAL 11 995 $

SABLE GS MERCURY
Blanche, intérieur bleu, 4 portes, équipement complet, bas kilométrage, garantie 2 ans ou 24 000 km.
SUPER SPÉCIAL 8695$

2 EN STOCK
1994 • COLT ES
Bleue, int. bleu, 5 vitesses, radiocassette AM/FM, bas millage, balance de garantie Chrysler.
SPÉCIAL 15170$
1000 $ COMPTANT

VENTE/ACHAT/CONSIGNATION
FINANCEMENT SUR PLACE 1 HEURE
698-AUTO 2886

AUBAINE DE LA SEMAINE
1994 • TRACKER 4X4
Bleue, intérieur bleu et noir, automatique, radiocassette AM/FM, seulement 50 000 km.
LOCATION 36 MOIS
SPÉCIAL CLUB
1000 $ COMPTANT: 177 $ / mois
0 COMPTANT: SPECIAL 199 $ / mois

2137, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

367141

YAMAHA Phaser II, 1990, 9,600 kilomètres, impeccable, 2,200$ négociable. Tél.349-2266(travail, demander Eric).

YAMAHA V-Max 600 XT, 1996, toile, rétroviseur, pare-brise haut, 6,500 kilomètres, excellente condition, 5,300$. Tél.544-3756

YAMAHA VK 540, 1996, 5,000 kilomètres, 5,600$. Tél.:418-679-3462

314 Pièces et accessoires

1975 À 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.545-9537

4 Pirelli d'hiver P-205/60R15 montés sur jantes 4 trous avec enjoliveurs. Tél.:jour:698-1991, soir:690-0751.

4 PNEUS Blizzak 19565R14, idéal pour Mazda 626 Cronos, état neuf. Négociable. Aussi P18575R13. Tél.545-9760

4 PNEUS d'hiver sur jantes pour Ford. 15580R13 210$/4. 2 mois d'usure. Tél.:547-7446.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Tél.:696-1036.

ALLONS chercher votre voiture gratuitement au domicile pour vous en débarrasser!. Tél.:549-3625.

AUTOMOBILES JM, 2660 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord: PNEUS neufs et usagées de toutes grandeurs: Brigdestone (Blizzak), Firestone, pose et balancement: $6.25/pneu. Mécanique générale, freins, amortisseurs, silencieux. Visa MasterCard acceptées. Tél.:693-8830.

HONDA Accord 1986, pour pièces. 4 pneus 38", super Swomper, état neuf. Tél:695-6123

HONDA Prélude 1986, Spécial Édition pour pièces. Vente rapide. Tél:695-7428

MICHELIN alpin 20575R14, montés sur jantes Aérostar, peu d'usure. 250$. Tél.545-1461

PNEUS D'HIVER - PNEUS D'HIVER

Usagés, 12"-13"14"-15-16", à partir de 100$/pour 4. Grand choix. Venez choisir. Multi-Pneus. E.B. Enr. 1160 Boul. du Royaume. Ouvert du lundi au mercredi, de 8h00 à 17h00, jeudi de 8h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00, samedi de 8h00 à 12h00. Tél.549-4518

PNEUS d'hiver 14" et 13", sur jantes, pour Ranger et auto GM. Tél.:696-1253.

Pneus d'hiver : quatre 185-180R13, quatre 185-170R14, deux H78-15. Tél.:690-3465.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE DE 4 ROUES Moteur 11F Honda. Tél.:678-2590.

VENTE de souffleuses usagées. Tél:543-4103

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$

Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

$$$ NOUVEAU CHOCOLAT au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

2 BARS de Chicoutimi recherche Barmaid(man) avec expérience. Tél.:698-1053, 698-1126.

AGENT SÉCURITÉ

COURS: mise de menottes, bâtons de police PR24, les 8 et 9 novembre, à Chicoutimi. Informations cours garde du corps et détectives privés. Tél.:418-849-2390 après 18h00.

ASSURANCE VIE

Cabinet multi-disciplinaires recherche producteurs(trices) occasionnel(le)s ou permanents(es) (2). Excellente rémunération. Possibilité d'être logé sans frais. Beaucoup de possibilité d'avenir pour courtier honnête et sérieux. Bienvenue aux Captis. Confidentialité assuré. Contactez M.Couture, 418-654-2933.

BYE BYE BOSS! Plus de motivation, travail routinier, vous recherchez entreprise sérieuse, solide, dynamique. La solution: André. 695-9690, 541-5468.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec clientèle. Location de chaise. 50$/semaine. Tél.:549-5722

CUISINIER(ERE) avec expérience, steack, fruits de mer et grillades. Minimum 30 heures/semaine. Envoyez C.V. au: Restaurant La Marina, 3861 Chemin de la Péninsule, Shipshaw. G7P 1S6.

ON RECHERCHE des jeunes qui veulent vraiment travailler, du lundi au samedi! Ca t'intéresse, appelle-nous, les autres s'abstenir! Tél:.546-0000.

POUR solicitation téléphonique pour le Lac St-Jean, pour offrir nos produits, 3.00$/call plus bonus. Appeler au 662-5743.

RECHERCHE personnel, pour faire promotion de cartes de crédit de grands magasins. Salaire intéressant, contactez Nathalie (après 18h00) Tél.697-6955

RTAQ: recrutons personnel dans métiers divers. Listes d'employé(e)s disponibles pour employeurs. Tél.:541-3652.

TÉLÉPHONISTES DEMANDÉS (ES)

Pour sollicitation. Déterminé(e)s et tenaces. Horaire de soir: 16h00 à 21h00. Salaire entre 7.00$ et 8.00$/heure + boni. Bienvenue aux gens qui ont réussi en fertilisation.

Tél.:698-0852

Demandez Nelson

URGENT! Recherche gérant(e) et vendeur(euse)s, Place du Royaume, Chicoutimi, dynamiques, minimum 2 ans d'expérience. Contactez Daniel, 418-697-6543.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ANGLAIS: COURS PERSONNALISE. Professeur expérimentée diplômée Université de Victoria, vous donne des leçons à domicile, amélioration garantie, tous niveaux. Tél.673-4922, Erica Friml.

ATTENTION! COURS PRIVÉS primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

Cours privés d'espagnol, $20 l'heure. Tél.:699-4928, Marianna

DIFFICULTES? PROFESSEUR dispense des cours privés (primaire, secondaire, collégial), $10/l'heure. Tél.:698-2843.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

ABSOLUMENT INCROYABLE: En 1997, oubliez le 9 à 5. Compagnie internationale implantée au Canada depuis 15 ans, recherche représentants(tes) pour travail à temps plein ou temps partiel, pour la région du Saguenay Lac St-Jean. Formation donnée par la compagnie. Pour rendez-vous: 545-3552.

DEVENEZ votre propre patron. Route de lait à vendre. Acheteur sérieux seulement. Secteur résidentiel à Chicoutimi-Nord. Tél.:690-3272

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

OPPORTUNITÉ D'affaires, avangardiste, travail à domicile, solution 2000. Pour rendez-vous. Tél.:548-6612 (Colette).

TRAVAIL IDEAL pour personne à la maison. Tél.693-4742, demander Johanne.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: professionnel en rénovation de construction: salle de bain, sous-sol, pose céramique, électricité, plomberie, peinture. Estimation gratuite. Tél:677-3352

BRIQUETAGE, cheminée, pose de blocs, crépis, pavé imbriqué, mur de soutènement. Tél.:549-4846 après 18h00.

HOMME à tout faire, construction et rénovation, intérieur et extérieur. Tél.:693-0999.

MENUISIER offre ses services pour tout genre de travaux. 30 ans d'expérience très bien outillé. tél:549-2330

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique. tél.:690-5323.

PLASTRAGE peinture, menuiserie de tout genre: portes et fenêtres, 25 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

SUPER SPÉCIAL: Faites monter votre charpente de maison par des experts pour aussi peu que 5,500$. Aussi spécial pour rénovation, extérieur intérieur et toiture. Estimation gratuite. Tél;544-3894, paget:696-6142

603 Massage

A CHICOUTIMI, massage avec une jolie fille sympathique. Rendez-vous: 696-4122.

A JONQUIÈRE, massage de relaxation et détente professionnel. Tél.:547-8677.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

MASSAGE de détente à Chicoutimi-Nord. Mélissa. Tél.698-4768, de 10h00 à 20h00.

JONQUIÈRE: Studio de massage expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h00. Linda Tél:695-3855

VRAI MASSAGE, détente assurée. Heures d'ouverture, de 10h00 à 19h00.Tél:.542-9184

604 Offres de services

"DENEIGEMENT LÈVE-TÔT"

SPECIAL CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, ULTRA SERVICE. Tél.:545-2233, 693-7938.

ARBRES nuisibles ou dangereux. (Coupe d'arbres) Estimation gratuite. Tél.:699-5104.

AVEZ-VOUS besoin d'un chauffeur (perte de permis ou autre). Je peux vous conduire (automatique ou manuelle). 40 ans d'exprérience. Tél.:547-7954.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548-2090, demandez Martine.

CURRICULUM VITAE, secrétariat d'association, compagnie et particulier, traduction, photocopies, fax. Tél.:547-2570.

DÉMÉNAGEMENTS ou transports de tout genre, avec camion boîte fermée. Tél.:674-9116.

DÉNEIGEMENT

résidentiel, commercial et industriel.

Secteur Jonquière.

Tél:695-2730

DÉNEIGEMENT

Robin Morin, pour un service de qualité, secteur Chicoutimi. Tél.:549-7606.

DÉNEIGEMENT M.G.I. Jonquière, Arvida. Estimation gratuite. Tél.:548-2993.

DENEIGEMENT résidentiel: Service garanti. (Meilleure organisation de la région) (stationnmement et galerie). Ongervert. Tél.548-7798.

ECONOMISEZ, faites-nous travailler. Vous avez besoin d'un service? on l'offre, sinon on le trouve. RTAQ. 541-3652.

ENTREPRENEUR RDL ENR: Déneigement de cours résidentielles ou commerciales à Jonquière. Estimation gratuite. Tél.:699-0946, Raynald.

Entretien Ménager Bergeron Enr. Nous offrons nos services pour entretien commercial, lavage de tapis. Tél.:693-1176, 690-0361.

LE PETIT BRICOLEUR, cours d'ébénisterie et lcoation d'atelier. Fabriquez vous-même les pièces que vous désirez avec l'aide d'un ébéniste. Débutent en novembre à Chicoutimi. Tél.549-3288, Pierre-Paul Gagné.

RECUPERATION: Nous ramassons vos bouteilles vides à domicile. Nous payons comptant. Chicoutimi, Jonquière. Tél.:547-0576.

VOUS AVEZ besoin de cadeaux personnalisés: (poster, gilets, napperons, canevas pour pointe croix). Contactez-moi au: 690-2867

605 Service de garde

GARDIENNE d'enfants située sur boul. Barrette. Donne reçus. Tél;545-6120

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718

A BAS PRIX

LAVEUSE, SÉCHEUSE, REFRIGERATUER, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITIONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: $14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698-4399.

A LIQUIDER

Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

A LIQUIDER: gros set de salon et salle à manger complets, velours brique. Tél.:544-4060.

ACHAT ET VENTE d'appareils électroménagers. Réparations à domicile. Vente de pièces de toutes marques. Aux Minuteries du Québec. Tél.543-0000.

ENSEMBLE de salon, 10 morceaux, en frêne, bonne condition. 550$. Tél.:548-9397.

FOUR encastré auto-nettoyant, blanc, état neuf, 450$. Tél.:549-0459

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, fournaise à l'huile. Gros et petit poêles à bois. Tél.:672-2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

SET de salon El-Ran, comme neuf, 2 causeuses, une chaise. Valeur $2,800, laissé $1,600. Matelas 60", $125. Plaque-chauffante blanche $150. Four encastré et plaque-chauffante en stainless, $125. Presse-pantalon $75. Le tout presque neuf. Tél.:696-7208.

URGENCE

REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380.

704 Animaux

2 TRÈS jolis poney femelles, douces et tranquilles avec les enfants. Aussi belle jument blonde au crin blanc, sans défaut, pour attelage et équitation. TÉL.1-418-236-4372.

A VENDRE: chatons Siamois, mâles et femelles. Service d'accouplement. Tél.:690-0772.

CHATONS Persan, enregistrés ou non, prix entre $100 et $150. Tél.:695-2033.

CHIOTS LABRADOR chocolat, vaccinés, vermifugés et garantis, prêts immédiatement, 300$/chaque Tél.:481-1439

PENSION pour chevaux privés, écurie chauffée Sentier 4 saisons Tél.:673-6074

QUATER HORSE, 6 ans, hongre, idéal pour randonnée, 16 mains. Poulin, 4 mois. Tél:.275-6950(soir), 275-3549.

SCHNAUZER poivre et sel, 2 mâles, 200$/chacun. Caniche Toy, blanche, 1 femelle, 300$. Vaccinés, vermifugés, queues coupées. Tél:669-0303.

705 Antiquités

ACHETE antiquités et pièces de collection anciennes de valeur. Marché d'antiquités. Tél.:678-2775.

706 Bois de chauffage

BEAU BOULEAU sec, fendu, 60$/corde, livrée, taxes incluses. Tél.:540-BOIS (2647).

BOULEAU VERT fendu, 44$/corde, rond 39$/corde, 8 pieds 31$/tonne métrique + transport. Possibilité de faire sur place 25$/corde. Tél.673-3425.

BOULEAU vert, à vendre, 35$/la corde à 45$/la corde, (dépendamment du secteur), fendu et livré. Tél.:679-2702, 630-2003.

ERABLE sec, $65/corde. Bouleau et érable demi-sec, $50/corde. Livré. Tél.:542-0091.

FENDEUR à bois, parfaite condition. Tél.:547-0938.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

GENERATRICE Honda 350 2 temps, à prix abordable. Tél.:672-2524, 696-1411.

RECHERCHE personnes entre 25 et 35 ans. Pour sorties amicales seulement (cinéma, quille, restaurant, jeux société). Tél.:548-9046

709 Divers

100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

A BAS PRIX

Electrolux, Filter Queen, Kenmore, etc... Usagés. Un an de garantie. ASPIRATEX 2000, face au McDonald's, 3691 Boulevard Harvey, Jonquière. Tél.:542-9451.

A SACRIFIER

40 aspirateurs Electrolux d'occasion avec garantie, 129$ et plus. Au Coin de l'Aspirateur. Tél.:545-7633.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACHAT, VENTE REPARATION

Aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, usagés, prix compétitifs. Coin de l'Aspirateur, à votre service depuis 1982. Tél.:545-7633.

ACHETEUR d'appareils cellulaires usagés. Michel, 540-1377.

ARBRES de Noël, distribution en gros et détail. Tél.:699-HOHO.

BEAUX POULETS de grains 2.00$/la livre. Aussi dinde 1.69$/livre. 543-3722, 541-6575(paget).

BESOIN D'ARGENT

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0603.

Cabane à pêche grandeur 8x10 sur roues, bien équipée. $700. Tél.:548-5256.

COLLECTION de plus de 20,000 cartes de hockey de 1960 à 1997. Tél.:669-1844 après 18h00, demander Michel.

ENSEMBLE de rotin: table ronde avec vitre, 4 chaises, recouvert à neuf. $450. Tél.548-1770.

EQUIPEMENT COMPLET pour restaurant de mets chinois, comprenant chambre de congélation et réfrigération. Echangerais pour résidence, campeur motorisé, ou roulotte, etc. Tél.:548-5894 ou 514-663-1027

200 balles rondes de foin. Pour animaux de boucherie et autres. Tél.:543-5896.

Gratte hydraulique allant sur petit ou gros camion, $625. Tél.:548-9563, radio-chasseur:696-8930.

HALLOWEEN Costumes originaux, grande variété, à louer 15$. Tél:693-8816, 690-9437

LE SURVENANT, exemplaire no. 66 de G. Guèvremont, orné de 10 lithos (15x19.1/2) d'André Bergeron sous chemise et étui pleine peau de porc. Tél.:549-8534.

LIQUIDATION de costumes d'Halloween de 5$ à 40$. Ouverture: 5h00 à 10h00. Tél.:542-9221.

Métier (servi une fois), avec accessoires. Tél.:547-0215, entre 16h00 et 21h00.

MAT électrique avec extension pour camion van, prix à discuter. Tél:549-9633.

Mobilier de cuisine rond, en érable, style papillon. Roues 15" pour Ford avec enjoliveurs. tél.:674-1186.

PORTE de garage 11x11 complète avec quincaillerie. $200. Tél.:693-4010.

RECHERCHE fournaise à l'huile à l'air chaud Tél.:695-2357.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549-2365.

Tablettes d'acier 24x36, $12 chacune; poteaux d'acier, $1.00 du pied. Tél.: 343-2820.

TEAM. Souffleuse 8-26. Freighter 18'. Moteur 4 forces de chaloupe. Petit poêle à bois. Tél.:547-3190.

URGENT besoin d'argent, contactez 669-2269. INSTANT COMPTANT a la solution.

711 Equipement de commerce et restaurant

5 PORTES de verre pour chambre froide de dépanneur. Poêle de restaurant au propane. Tél:668-9195

ACHAT ET VENTE

CHAISES, TABOURETS ET TABLES de resto et bar, neufs ou usagés. Vêtements homme, dame, enfant (3,000 morçeaux). Supports central et mural. Tissus. Tél.:548-9380 pag:696-6953 ou 696-6952

APPAREIL D'électrolyse Thermolyse bon état, 300$. Lit de soins 150$. Tél.:696-7834.

ÉQUIPEMENT COMPLET pour magasin de vêtements en bon état, deux enseignes, 1 comptoir caisse enregistreuse, présentoir à vêtements. Tél.:345-8776.

EQUIPEMENT COMPLET pour restaurant de mets chinois, comprenant chambre de congélation et réfrigération. Echangerais pour résidence, campeur motorisé, ou roulotte, etc. Tél.:548-5894 ou 514-663-1027

FERMETURE DE COMMERCE. Dépanneur Cantine. Equipement à vendre. Vente rapide. Tél.549-0920

MACHINES À COUDRE

Vente

réparation

Achat

. Tél.:693-2373.

André Croft

FERMETURE D'ENTREPOT: réfrigérateurs, fours à pizza, bancs de bar, tables, chaises, vaisselle, hottes, fans, tables froides chaude, réchauds, friteuse, tables de travail, loges, backbar, tabourets, trôleuse, slicer, compresseur, punch, grille-pain rotatif. **Tél.:698-2174, paget:541-2637.**



PNEUS NEUFS, PNEUS USAGÉS
PNEUS NEUFS, PNEUS USAGÉS
PNEUS NEUFS, PNEUS USAGÉS
POSE ET BALANCEMENT

Atelier du pneu Mario LeBel inc.
2281, boul. du Royaume CHICOUTIMI
545-7638
355213

LES SPÉCIALISTES

Électronique

RÉPARATION VIDÉO TÉLÉVISION ET AUTRES
LE MULTI-MAÎTRE
* TV-SERVICE *
Téléphone - Jerrold - Nintendo - Audio - Télécommande
APPEL DE SERVICE $10. ESTIMATION GRATUITE
5 4 9 • 0 3 8 0

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Nettoyage, ménage

NETTOYAGE A SEC
PANTALON OU JUPE DROITE 2.49 +Taxes
MULTI-SERVICES & ENTRETIEN SUPERIEUR
1247 STE-GENEVIÈVE, CHICOUTIMI
690-0121 - paget. 541-5600
Gilles Tremblay, prop.
"La salubrité, c'est notre affaire" ! 366401

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

712 Esotérisme

DORIS - VOYANTE
CARTOMANCIENNE
Venant des Cantons de l'Est
Est de retour parmi vous
du 3 au 8 novembre seulement.
AMOUR, ARGENT, AFFAIRES,
CHIFFRES CHANCEUX.
TRÈS BONS RÉSULTATS!
Pour infos. Denise: 693-1714

713 Marché aux puces

COLLECTIONNEURS: cartes de Hockey anciennes, nouvelles. Objets anciens. Plusieurs kiosques, espaces à louer. Ouvert 7 jours. 435 Ste-Anne. Tél.:543-4031.

MARCHÉ AUX PUCES Rang St-Pierre. Hache viande Hobart 2 forces, bureaux secrétaires, classeurs latéraux 3 tiroirs, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, combustion lente, comptoirs 8', 4', débroussailleuse, moteurs de chaloupe 6F, 4F, 2F. Tél.:545-1705, 543-2430.

714 Matériaux de construction

BOIS de construction 2X6X12, 6$/morceau. 2X8X12, 12$/morceau. 2X10X12, 15$/morceau. Tél.:418-347-4801.

715 Poêle à bois

ANTIQUE avec four intégré à cheminée, idéal pour chalet. Tél.548-2295

ATTENTION: spéciaux sur plusieurs modèles poêles combustion lente, cheminée 2100 degrés, tuyaux double parois. Aussi revêtement vinyle vertical blanc ou gris, facia d'aluminium 4-6-8-10". Quincaillerie du Moulin, 1387 Boulevard du Saguenay Est, Chicoutimi, 545-9119.

POÊLE à bois très bonne condition, modèle ancien pouvant cuisiner. Tél:544-0721 après 18h00

717 Santé

AMAIGRISSEMENT

Produit révolutionnaire pour perte de poids. Naturel, garanti. Consultation gratuite. Tél:549-3722

BOIS DE CERFS: Supplément alimentaire en capsule, énergisant, combat fatigue, douleurs, stress, migraine, augmente globules rouges, tonus musculaire, vitalité. Tél.:673-4481

HERBALIFE

Vous faites de l'embonpoint, vous voulez perdre du poids, vous êtes fatigué? 100% naturel. Garantie. Distributeur Paul-Guy Simard, 548-0152.

718 Vêtements

A LOUER ou à vendre, déguisement pour l'Halloween. Réservez tôt. Tél.549-2640

A LOUER pour l'Halloween, de beaux déguisements, adultes seulement. Tél.:549-0332 (message)

MANTEAU queues de vison noir, 12 ans, long, semi-ajusté, 200$. Tél:679-3459.

719 Ventes de garage

MARCHE aux Puces ST-Paul, vente de débarras, 194 rue Dubuc, au sous-sol. Tél.:543-0603 de midi à 17h00.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BANC d'entrainement, poids et haltères 250 livres. 90$. Tél:696-1314

SKIS alpin Fisher 6', fixations Salomon, bottes Raichle RX870, 9 points, avec étui, bâtons avec harnais. Utilisé 3 fois. Tél.: 679-3459.

804 Chasse et pêche

GIBIER DE CHASSE: Faisan, perdrix, dinde sauvage. Aussi forfait chasse et pêche. Ferme du Portage. Tél.678-2277, Martin

ZEC-DES-PASSES, (43ième kilomètres) 26x32, aménagé, propane, fosse septique. 17,000$. Tél.:418-622-0949.

805 Musique et accessoires

BATTERIE Duke, noir, 3 cymbales. Hit-hat Sabian, 600$ négociable. Tél:542-5220

COLONNES 300 watts. Mixeur 12 entrées amplifiées. Clavier U-20. Guitare électrique. Moniteurs. Pédales. Fils et accessoires. Tél:591-6150, 542-5844

DISCO-MOBILE DC: Party des Fêtes, etc. musique de tous genres, éclairage. Tél.:542-0070, 690-6277

MAGNIFIQUE piano de marque Kohlmann, excellente condition, refait à neuf. A voir!. Cause: déménagement. Tél.699-4887, 548-2439.

806 Ordinateurs et jeux

386, 4 meg Ram, carte de son, imprimante, logiciels, $400. Tél.:695-0152.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.

AMIGA 4000/040, Video Toaster 4000, TBC4, etc. 2,900$ négociable. Tél.:542-8846.

INSTALLATION de votre ordinateur et formation sur la plupart des logiciels à votre domicile. Technicien qualifié. Les soirs de semaine: 20$ la première heure et 15$ heures suivantes. Tél.:698-1271.

MACINTOSH LC III, 16 megs, imprimante Style Writer II, tél.:541-6768.

ORDINATEUR 486 DX 2,66 avec imprimante tout équipé prêt pour Internet, 800$. Tél.693-8243

ORDINATEUR, 386, DX-40, coprocesseur mathématique, 130 megs 8 Ram, carte de son et haut-parleur, imprimante Panasonic, pour traitement de texte et Internet. 390$. Tél.:547-0950.

SUPER AUBAINE: PENTIUM 166 MMX
Haute performance à liquider sans taxes. Multi Média avec écran 17" ou 14". Tél:678-2543

811 Vacances/voyages

FLORIDE: Pompano, condo directement sur océan, superbe vue. Du 8 au 29 novembre et 17 au 31 janvier. Cell:(418)569-6018

900 AVIS

902 Agences de rencontre

HOMME 40 ans, bon emploi, désire partager amitié et tendresse avec jolie femme libre ou engagée discrète. Tél.:591-5409.

903 Messages personnels

24/24: se déplace. Debbie. Tél: 591-0071, laissez message. Rappelle en 1/2 heure.

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698-3999

TRES jolie jeune blonde, bronzée et sensuelle. Reçoit et se déplace seulement. Appelle Shannie. Tél.541-2923(paget).

L'AGENCE Idéale: Jessie, Brenda Sheryl et de retour Anika. Reçoivent, déplacent, solo, duo. Tél:696-0390

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, (sans frais). Tél:1-888-233-4433

NOUVEAU pour femme, un moment sensuel, reçoit de 09h00 à 23h00. Prix spécial pour étudiante 18 ans. Tél:678-1352

A VOUS messieurs, reçoit, se déplace, lundi au vendredi. Tél.:696-0677

BELLES JEUNES BRONZÉES, recoivent, se déplacent, 9h00 à minuit, 7/7 jours. Engageons. Tél.:545-3004.

BEAUTÉ PLUS, Sandra et ses libidineuses, blonde Marilyn (10h00am à 1h00am). Tél.:693-5389.

905 Recherche

RECHERCHE transport pour matin seulement, de Chicoutimi centre-ville au Parc Industriel rue Manic. Début du travail à 5h00 A.M. Donnerais 25$. Tél.:549-7910 Serge.

Soyez à la fine pointe de l'actualité
ABONNEZ-VOUS
545-4664
668-4506 Alma
679-3832 Saint-Félicien
LE QUOTIDIEN
310776

Président chinois

Zemin séjourne à Honolulu

HONOLULU (AP) - Le président chinois Jiang Zemin est arrivé dimanche à Honolulu, à Hawai, première étape d'une tournée américaine d'une semaine. C'est la première visite d'Etat aux Etats-Unis du numéro un de l'empire du Milieu depuis celle de Deng Xiaoping il y a 18 ans.

A son arrivée, Jiang Zemin a annoncé que les relations sino-américaines allaient entrer dans «une nouvelle étape de développement».

«Je crois que grâce aux efforts conjoints de la Chine et des Etats-Unis, ma visite approfondira notre compréhension mutuelle, élargira notre terrain d'entente et assurera la promotion de l'amitié et la coopération entre nos deux pays», a dit le président chinois, qui n'a pas fait de déclarations publiques mais fait parvenir un communiqué à la presse.

«Je vais également rencontrer un large échantillon du peuple américain et contempler de mes propres yeux ses réussites dans le domaine du développement économique et social», a-t-il ajouté dans ce communiqué.

L'avion spécial du Président de la République populaire de la Chine où avait pris place le numéro un chinois, son épouse, Wang Yeping, ainsi que de son ministre des Affaires étrangères, Qian Qichen, s'est posé peu après 19h00 GMT sur la base aérienne d'Hickham.

Jiang Zemin a été accueilli par une garde d'honneur militaire et salué par 21 coups de canon, tandis que plusieurs centaines de membres de la communauté chinoise de Hawai agitaient des drapeaux chinois et américains. Le président a ensuite déposé une gerbe au monument aux morts de Pearl Harbor, cible des Japonais en 1941.

Jiang Zemin était ensuite invité à une réception par le maire d'Honolulu Jeremy Harris, de retour la semaine dernière d'une visite en Chine, avant un diner d'Etat à la résidence du gouverneur Benjamin Cayetano.

A peine arrivé sur le territoire américain, Jiang Zemin devait avoir un aperçu des manifestations de protestation de groupes de défense des droits de l'homme qui vont le suivre tout au long de sa visite.

Un groupe taiwanais avait ainsi prévu de manifester devant le village hôtel hawaien du Hilton où devait avoir lieu la réception du maire d'Honolulu, tandis que les représentants d'Amnesty International à Hawai et la campagne internationale pour le Tibet avait organisé un rassemblement à la résidence du gouverneur pendant le diner. D'autres manifestations sont prévues à Washington et dans les villes que visitera le numéro un chinois.

Ville de Jonquière

Division de l'approvisionnement

Appel d'offres

Soumission #97-126
LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT D'UN CHARGEUR SUR ROUES

La Ville de Jonquière recevra jusqu'au **10 novembre 1997** à 15 heures, des soumissions pour la location avec option d'achat d'un chargeur sur roues.

Les formules de soumission peuvent être obtenues aux bureaux de la division approvisionnement, 3501 rue du Roi-Georges, Jonquière, Québec, à compter du **28 octobre 1997.**

Les soumissions devront être adressées, sous pli cacheté, à monsieur Gaytan Charest, chef de la division de l'approvisionnement, Case postale 2000, Jonquière, Québec, G7X 7W7.

L'ouverture des propositions reçues se fera au bureau du chef de la division de l'approvisionnement, immédiatement après la clôture des soumissions.

Le présent avis est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la Loi des Cités et Villes.

La Ville de Jonquière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Chef de division,

Gaytan Charest
Jonquière, le 27 octobre 1997

150e JONQUIÈRE

367177

Ville de Jonquière

Division de l'approvisionnement

Appel d'offres

SOUMISSION N°: 97-129

PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT DU PARC JEAN-ALLARD

MAÎTRE DE L'OUVRAGE: VILLE DE JONQUIÈRE
2890, Place Davis
Case postale 2000
Jonquière (Québec)
G7X 7W7
Tél.: (418) 699-6027
Fax: (418) 699-6097

CONSULTANTS:

AMÉNAGEMENT
LE GROUPE LEBLOND,
TREMBLAY, BOUCHARD
2983, Saint-Patrick
Jonquière, Québec G7S 2P3
Tél.: (418) 548-9475
Fax: (418) 543-5341

INGÉNIERIE
GÉNIVEL-BPR INC.
Experts-conseils
3251, boul. Saint-François
Jonquière, Québec
G7T 1A1
Tél.: (418) 548-2011
Fax: (418) 548-2009

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ:
Seules sont admises à soumissionner les entreprises ayant demandé les plans, devis et documents de soumission, en leur nom et qui détiennent une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES:
Les plans, devis et documents de soumission peuvent être obtenus à compter du **mardi 28 octobre 1997, à 14 h,** aux bureaux des Services techniques de Ville de Jonquière, moyennant un paiement de 100 $ **NON REMBOURSABLE.** Ce paiement sera en argent ou sous forme de chèque visé au nom de Ville de Jonquière.

CONSULTATION DES DOCUMENTS:
Une copie complète des plans, devis et documents de soumission sera disponible pour consultation auprès des Services techniques de Ville de Jonquière, 2890, Place Davis, Jonquière, Québec.

VISITE DES SOUMISSIONNAIRES:
Une réunion d'information pour les soumissionnaires se tiendra le **lundi 3 novembre 1997, à 14 h, au Centre culturel de Jonquière,** 4160, du Vieux Pont. Une visite du site du Parc Jean-Allard s'effectuera après la réunion d'information.

DESCRIPTION DES TRAVAUX:
La Ville de Jonquière demande des soumissions pour les travaux de réaménagement du Parc Jean-Allard. Le site à aménager se situe entre la rue Saint-Dominique et la Rivière-aux-Sables et entre la voie ferrée et le stationnement donnant sur le boulevard Harvey.

GARANTIE DE SOUMISSION:
Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies au document d'appel d'offres et accompagnées de la garantie de soumission, soit sous forme de chèque visé ou sous forme de cautionnement. La garantie de soumission faite à l'intention de la Ville de Jonquière devra correspondre à un montant égal à au moins dix pour cent (10 %) du montant de la soumission.
De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurances reconnue, certifiant qu'elle émettra un cautionnement d'exécution des travaux au montant de cinquante pour cent (50 %) du prix du contrat, ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers les tiers pour un montant égal à cinquante pour cent (50 %) du montant total des dépenses prévues pour les matériaux, la main-d'œuvre et l'outillage nécessaires à l'achèvement des ouvrages.

PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS:
Toute soumission sera valide pour une période de cent vingt (120) jours, à compter de la date limite de réception des soumissions.

CLÔTURE ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
Les soumissions, dans des enveloppes scellées et clairement identifiées, seront reçues au bureau du Service de l'approvisionnement de la Ville de Jonquière, 3501, rue du Roi-Georges, à Jonquière, jusqu'à 15 heures, **le jeudi 6 novembre 1997.**

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Le présent avis est donné en conformité des dispositions de l'article 573 de la Loi sur les Cités et Villes.

La Ville de Jonquière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ À JONQUIÈRE, ce mardi 28 octobre 1997.

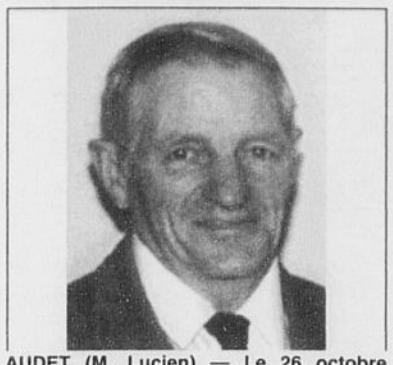
Gaytan Charest, directeur
Service de l'approvisionnement

150e JONQUIÈRE

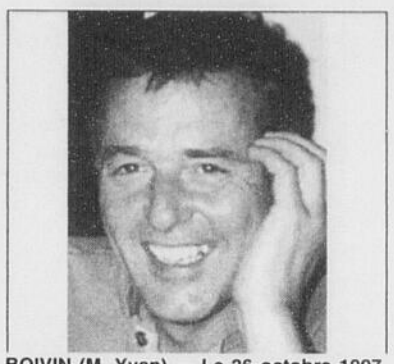
367176

AVIS

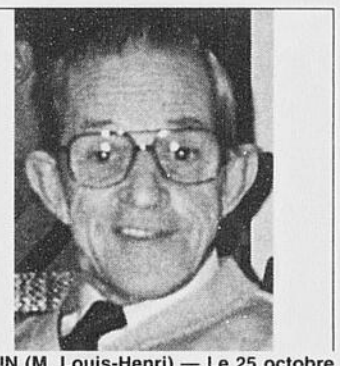
NÉCROLOGIE



AUDET (M. Lucien) — Le 26 octobre 1997, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 58 ans 11 mois, M. Lucien Audet, époux de Mme Pierrette Pageau, demeurant au 6185, chemin St-Wilbrod, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à La Résidence funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, lundi le 27 octobre de 19h00 à 22h00, mardi, le 28 octobre 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mercredi, jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi, le 29 octobre 1997, à 11h00, en l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Nancy Audet (Jacques Villeneuve), Luc (Cathy Roy); sa petite-fille: Ericka. Il était le frère de: Fernand Audet (Madeleine Tremblay), feu Irène (feu Léon Tremblay, René Larouche), Réjeanne (Lévis Gagnon), Dolorès (Maurice Tremblay), Michel (Francine Girard), Paul (Annie Boudreault), Réal (Nicole Girard), Nicole (Jean-Yves Sheehy), Lisette (Gaston Riverin), Ghyslain (Nicole Plante); beau-frère de: Léo Pageau (Pierrette Deschênes), Gérard (Solange Simard), Lisette (Bertrand Harvey), Réal (Irène Desrosby), Eliette (André Dupéré), Jeannine (feu J-Henri Deschênes, Jacques Bouchard), Thérèse (Gustave St-Gelais), Robert (Denise Ouellet), Diane, Jeannette (André Thiboutot), nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. La Direction des funérailles a été confiée à La Résidence funéraire du Saguenay.



BOIVIN (M. Yvan) — Le 26 octobre 1997, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 54 ans, M. Yvan Boivin, époux de dame Diane Pedneault, demeurant au 44, rue Lévesque ouest, à Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 28 octobre 1997, à 11h00, en l'église Christ-Roi de Chicoutimi et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était coiffeur et fut le propriétaire du Salon d'Or, rue Racine Chicoutimi, pendant 30 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse, dame Diane Pedneault, sa fille Isabelle (Pascal Harvey) et son fils Jonathan; sa mère: dame Véronique Lavoie (feu Roland Boivin); ses frères et soeurs: Claudette Boivin (David Belley), Nicole Boivin, Marcel Boivin (Laurette Pelletier), Alexandra Boivin (Eric Montagne), Claire Boivin (Donald Paquet), Jocelyne Boivin (Jacques Bérubé). Il était le gendre de feu M. Antoine Pedneault et de feu dame Carmen Lapointe. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Sylvie Pedneault (Paul Wieser), Odette Pedneault (Jeannot Harvey), Richard Pedneault, Jean Pedneault, Marie-Josée Pedneault; ainsi que ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse à l'église. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de ma Vie, 305 rue St-Vallier, C.P. 5006, Chicoutimi, G7H 9Z9. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



BOIVIN (M. Louis-Henri) — Le 25 octobre 1997, est décédé à l'Hôpital de La Baie, à l'âge de 83 ans 7 mois, M. Louis-Henri Boivin, époux de dame Blanche-Hélène Milliard, demeurant au 1753, 5ième avenue à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boul. de la Grand Baie sud, Ville de La Baie. Les heures d'accueil sont: lundi, jour des funérailles à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu lundi le 27 octobre 1997, à 14h00, en l'église St-Edouard de Ville de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Ghislain (Colombe Boies), Lise, Danielle (Normand Gilbert), Doris, Raymonde (Mario Guérin); ses petits-enfants: Steeve, Mélanie, Marie-Eve, Carenne, Jonathan, Jean-Denis, Maxim. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Émilienne Boivin (Roméo Savard), feu Valentine Boivin, Anne-Marie Boivin (René Tremblay), Raymond Boudreault (feu Betty Hogan); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lumina Milliard (feu Armand Desgagné), Anthony Milliard (Aline Simard), feu Fernande Milliard (feu Pierre-Ovide Gagnon), Rolande Milliard (feu Philippe Poirier), Annette Milliard (feu Patrick Therrien), feu Georgette Milliard (Philippe Tremblay), feu Gérard Milliard (feu Cécile Waltzing), Laurette Milliard (Jean Potvin), Lucien Milliard (Lucie Desgagné), feu Réna Milliard, René Milliard (Diane Morin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

Nos condoléances
aux familles éprouvées
QUOTIDIEN



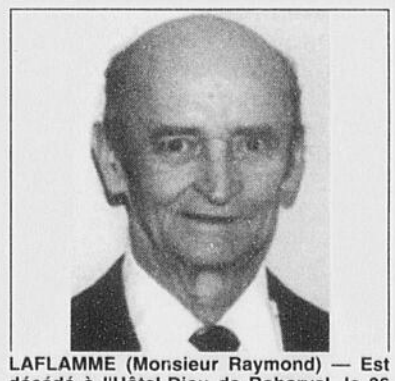
BOULIANNE (Mme Antoinette Morel) — Le 25 octobre 1997, est décédée au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Mistassini à l'âge de 91 ans et 6 mois, Mme Antoinette Morel, épouse de feu M. Arthur Boulianne, demeurant au 116, avenue des Chutes à Mistassini, autrefois de Saint-Augustin. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Hébert & Fils du 1702, rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu lundi, le 27 octobre 1997 à 15h00 à l'église St-Jean-de-la-Croix de Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière de Saint-Augustin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucienne (Paul-Armand Gagnon), Rolande (Raymond Larouche), Jeanne-Mance (1ères noces de feu Auguste St-Pierre et secondes noces de M. Émile St-Pierre), Raymond (Rachel Brassard), feu Réjeanne (Hubert Brassard), feu Étiennette (André Gauthier); ses 25 petits-enfants et ses 35 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathies peuvent se traduire en dons pour l'Association québécoise de la Fybrose Kystique. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau Mistassini. Pour information: Téléphone: 418-276-1411 — Télécopieur 418-276-2057.



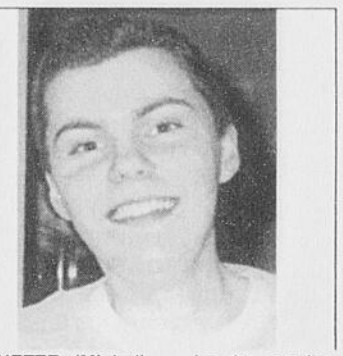
GAGNÉ (Mme Jacqueline) — Le 26 octobre 1997, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 72 ans, Mme Jacqueline Gagné, épouse de feu M. Germain Ratthé, demeurant au 3070, Ste-Émilie, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à La Résidence funéraire du Saguenay, 3711, Cabot, Jonquière, lundi le 27 octobre 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi, jour des funérailles, à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu mardi le 28 octobre 1997, à 13h00, en l'église Notre-Dame de Fatima et les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne Ratthé (Michel Brisson), Sylvie (Jean-Louis Savard), feu Danielle (Daniel Roy); ses petits-enfants: Maryse, Alyssan, Maxim, Marie-Claude, Marie-Eve et Sophie; son arrière petite-fille Sarah. Elle était la soeur de: Marie-Paule Gagné (Jean Lefebvre), Annette (feu Patrick Dupont), Thérèse (feu Gabriel Bourbeau), feu Françoise (Emmanuel Roy), Gervaise (feu Gérald Racine); belle-soeur de: Guy Ratthé (Candide Lévesque), Laval (Pierrette Anger), Philippe (Pierrette Girard), Lorraine (Yves Lévesque), Régine (Robert Langevin), Raoul (Monique Larouche), Gilbert (Ghyslaine Cormier), Suzanne, ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fond de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



JACQUES (M. Eric) — Le 23 octobre 1997, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 66 ans, M. Eric Jacques, époux de dame Gracia Bouchard, demeurant au 746 Chabanel, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu lundi le 27 octobre 1997 à 11h00 à l'église Ste-Rose-du-Nord. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il fut maire de Ste-Rose-du-Nord pendant 16 ans et préfet de la MRC du Fjord. Il était le fils de feu Victor Jacques et de feu Marie-Louise Gousse. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Gracia Bouchard, ses enfants: Janick Jacques, Marie-Andrée Jacques (Francis Archambault); ses frères et soeurs: Jacqueline Jacques (feu Jean-Marie Tremblay), feu Olivier Jacques, Pierrette Jacques (Camil Beauchemin), Janick Jacques (feu Pierre-Emile Lévesque); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Maurice Bouchard (Gaby Briand), feu Lucien Bouchard (Rolande Bouchard), Paul-Aimé Bouchard (Lorraine Michaud), Ambroise Bouchard (Géraldine Lavoie), Florence Bouchard (feu Roland Cantara), Denise Bouchard (feu Paul Proulx), Mona Bouchard (Aimé Girouard), Suzanne Bouchard (Charles Larocque), André Bouchard (Eddy Tremblay), Lise Bouchard (Léo Bak), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



LAFLAMME (Monsieur Raymond) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 26 octobre 1997, à l'âge de 67 ans, Monsieur Raymond Laflamme, époux de dame Olivette Potvin, demeurant au 1432, rue des Bouleaux, à Saint-Félicien. Monsieur Laflamme sera exposé à la Maison funéraire Marc Leclerc ltée, du 1159, rue Sainte-Anne, à Saint-Félicien, lundi le 27 octobre 1997, de 19h00 à 22h00. Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h30. Les funérailles auront lieu mardi le 28 octobre 1997, à 14h30 en l'église de Saint-Félicien. Monsieur Laflamme sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Olivette Potvin, il laisse ses enfants: Linda (Réjean Morency), Stéphane; sa petite-fille: Marie-Eve. Il était le frère et le beau-frère de: Graziella (René Lavallée), Brigitte (Léo Perron), Yolande (Laval Guénard), feu Benoît (feu Pierrette Potvin), Luc (Céline Simard), Irénée; feu Félix Potvin (Hélène Fortin), Thérèse Potvin, Hedwidge Potvin (feu Henri Bouchard), Jeanne Potvin (feu Paul-Henri Tremblay), Adeline Potvin (feu Ludovic Tanguay), Cécile Potvin (Rosaire Boutin), feu Guy Potvin, feu Julienne Potvin (Réal Tremblay), feu Alida Gaudreault (Gilles Castonguay), feu Rose Gaudreault (feu Germain Gagnon). Également il laisse ses neveux et ses nièces et autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de L'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: 418-679-3333 — Télécopieur: 418-679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc ltée.



PAQUETTE (Michel) — Le 26 octobre 1997, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 21 ans, Michel Paquette, fils de feu Claudette Barrette et de Marc Paquette, demeurant au 2720, Alexander, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à La Résidence funéraire Arvida, 2750, La Salle, Jonquière, lundi le 27 octobre 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mardi, le 28 octobre 1997, à 11h00 en l'église St-Jacques et les cendres déposées au Columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil son frère, Steeve Paquette, sa grand-mère maternelle: Marie-Laure Bergeron (feu Maurice Barrette), son grand-père paternel: Roland Paquette (feu Jacqueline Lachance, Sylvie De Champlain), ses oncles et tantes: Jean-Maurice Barrette (Louise Deschênes), Christiane (Luc Thériault), Robert (Johanne Buteau), Hélène (Michel Beaulieu), Serge (Christine Simard); Luc Paquette (Sylvie Joyal), Martin (Carole Corbeil), Ronald (Line Patrie), Johanne (Serge Boucher), nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

TEL-AIDE
695-AIDE
698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean



SAILLANT (Mme Lucille) — Le 26 octobre 1997, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 75 ans 11 mois, Mme Lucille Saillant, épouse de feu Gérard Simard, demeurant au 2277, rue Guèvremont, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à La Résidence funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique Jonquière, lundi le 27 octobre 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi, jour des funérailles, à compter de 10H00. Les funérailles auront lieu mardi, le 28 octobre 1997, à 15h00 en l'église Ste-Marie et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacynthe Simard (Sarto Tremblay), Micheline, Michel (Julien Arseneault); ses petits-enfants: Marc, Pierre-Luc et Jérémie; sa soeur: Juliette Saillant ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveurs de la Fondation des Maladies du Coeur. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: J.M.G.T.



AVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: R.P.

Lors du décès de
Mme Bernadette Tremblay
de Chicoutimi
(22/06/1997)



Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.
Merci aux généreux donateurs!

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: **541-1005**
367118

Formule Un

Villeneuve est sacré champion du monde



VICTOIRE - L'équipe de l'écurie Williams Renault a célébré la victoire de Jacques Villeneuve, sacré champion du monde de Formule Un lors du Grand Prix de Jerez, en Espagne, hier. Ils portaient des perruques blondes afin d'imiter les cheveux peroxydés de Villeneuve.

(Photo AP)

JEREZ, Espagne (PC)-Envers et contre tout, Jacques Villeneuve est le nouveau champion du monde des conducteurs en Formule Un. C'est à l'issue d'une course très mouvementée, qu'il a conclue au troisième rang, qu'il s'est assuré de son sacre.

«C'est vraiment mon plus beau titre et la plus belle saison de ma carrière, parce qu'elle fut incroyablement difficile», s'est exclamé le Québécois.

«Cette course a été très dure et il y avait beaucoup de pression après la perte de ces points au Japon. Je peux vous dire que cela fait du bien de remporter le championnat après une saison aussi contrastée!

«Il y a eu beaucoup de hauts et de bas, j'ai fait des erreurs et l'équipe aussi, nous avons parfois eu des mots, mais nous nous sommes serrés les coudes et, surtout, nous n'avons jamais baissé les bras, ce qui nous a permis de reprendre l'avantage au bout et de triompher.»

Un succès de haute lutte

Mais jusqu'au bout, ce sacre n'aura pas été facile à obtenir.

D'abord, Villeneuve a été perturbé dans son sommeil dans la nuit de dimanche par des appels anonymes.

Puis, au départ, il n'a pas su profiter de sa position de tête, étant de nouveau éclipsé par son rival Michael Schumacher.

«J'ai choisi de démarrer la course avec de vieux pneus parce que le comportement de la voiture était assez bons avec eux, a expliqué Villeneuve. Surprise: ils ont patiné et je suis resté sur place alors que Michael s'est littéralement envolé au départ. C'était frustrant de se retrouver en aussi mauvaise posture car je n'avais pas du tout l'impression d'être capable de revenir sur lui.

«Mais je ne m'avouais pas vaincu. Je savais simplement qu'il était inutile de tenter quoique ce soit pour l'instant.»

Un 48e tour décisif

Les ravitaillements se sont ensuite déroulés sans souci.

«Avec mon nouveau train de pneus, je savais que je pourrais le battre, a noté Villeneuve. J'étais toutefois obligé de prendre le risque du dépassement, je ne pouvais pas faire autrement et je préférais qu'on se sorte tous les deux et que je perde, plutôt que de rester bêtement derrière et perdre sans combat réel.»

C'est au 48e tour que l'issue du championnat s'est dessinée. En pleine attaque pour la prise de commandement, la Williams de Villeneuve et la Ferrari de Schumacher se sont accrochées dans le virage Dry Sach. Villeneuve s'est engagé dans la courbe par l'intérieur et, d'un coup de volant, l'Allemand s'est rabattu dans la trajectoire, provoquant la collision.

«Je n'ai absolument pas été surpris, a déclaré Villeneuve. Je m'attendais à une manoeuvre de ce genre, quoique tout de même pas aussi grossière. C'était normal qu'il se défende, mais pas en essayant d'endommager ma voiture aussi violemment. Il a raté son coup et c'est bien fait pour lui.

«Je suis toutefois très déçu parce que ça fait une semaine que Michael dit que ce rendez-vous doit être sportif. Aujourd'hui, il a fait le contraire et ça prouve aussi qu'en 1994, il a bel et bien sorti Damon Hill!»

Tout en restant calme, Villeneuve n'a pas mâché ses mots et il a ajouté : «je pense qu'une de mes lignes de conduite dans la vie est de rester toujours droit et en accord avec moi-même. Personnellement, je ne crois pas que je pourrais continuer à vivre dignement si j'avais fait une chose pareille, parce que ce serait beaucoup trop lourd pour mes épaules, pour ma conscience.»

Patience et prudence

Il restait 20 tours lorsque Villeneuve a hérité du commandement. Vingt tours interminables qu'il lui fallait gérer avec une infinie patience mais sous la menace directe des deux McLaren-Mercedes.

«J'avais de la marge et je ne m'inquiétais pas outre mesure, mais il est vrai que dans de telles circonstances, on a l'oeil sur tout et on redoute l'allumage de n'importe quel voyant d'alerte sur le tableau de bord, le moindre bruit suspect.

«Je ne devais pas trop réclamer aux suspensions, au moteur, à la boîte, à tout. Il fallait y aller mollo et prier pour que rien ne trahisse la mécanique, qui était vraiment parfaite.»

Mais dans le dernier tour, les McLaren ont attaqué très fort et Villeneuve n'a pas offert de résistance.

«Cela aurait été stupide, il restait quelques mètres et je ne pouvais pas me risquer de tout perdre pour le simple orgueil de gagner la dernière manche. Je ne disputais pas le Grand Prix d'Europe mais le championnat du monde. Pour eux, c'était le contraire, alors chacun son truc.»

Un conducteur qui fait preuve de fair-play

JEREZ, Espagne (AP)-Premier Canadien sacré champion du monde des conducteurs, Jacques Villeneuve (Williams-Renault) a fait triompher une vision attachante du sport, hier, à Jerez, lors d'un Grand Prix d'Europe décisif, où Michael Schumacher a terni son image de pilote exceptionnel.

La star allemande de l'écurie Ferrari, qui comptait un point d'avance sur son rival au classement, avant ce 17e et dernier Grand Prix de la saison, s'est brutalement rabattu sur la Williams-Renault, lors d'un dépassement réussi par le Canadien au 48e tour de course. Les deux voitures se sont percutées, mais Schumacher qui aurait remporté son troisième titre mondial en cas d'abandon des deux pilotes, a amèrement constaté que seul sa Ferrari restait enlisée dans un bac de gravier. Touchée au flanc gauche par la roue avant droite de la Ferrari, la Williams-Renault a continué sa route en tête de la course. Mais dans le dernier tour, Villeneuve, en bon gestionnaire de son proche triomphe, s'est laissé doubler par les deux McLaren-Mercedes de Mika Hakkinen et de l'Ecossais David Coulthard, le Finlandais remportant ainsi le premier Grand Prix de sa carrière.

«Je ne suis pas vraiment surpris qu'il (Schumacher) m'ait fermé la porte. Je m'y attendais. Mais on aurait pu se toucher les deux roues, et alors ma voiture aurait décollé», a déclaré Villeneuve, qui termine la saison avec 81 points contre 78 à Schumacher.

Sa tignasse peroxydée, saluée drôlement dans la victoire par des perruques blondes de toute l'équipe Williams-Renault, a résisté au champagne, avant qu'Hakkinen et Coulthard portent en triomphe le successeur de Damon Hill au palmarès.

En 1994 à Adélaide lors de la dernière course de la saison, Schumacher avait remporté son premier titre mondial, en percutant Damon Hill, alors que l'Allemand possédait un point d'avance sur son rival avant la course.

Champion logique

«La première moitié de la course s'est bien passée, puis un événement anti-sportif s'est produit. Heureusement, l'esprit sportif l'a emporté», a commenté Denis Chevrier, l'un des ingénieurs de Williams-Renault.

«Jacques a signé 10 positions de tête contre quatre à son rival cette saison, il a remporté plus de courses (sept contre cinq), c'est normal qu'il soit champion du monde!»

Agé de 26 ans, Villeneuve avait fait une entrée tonitruante en F-1 la saison dernière à Melbourne, en signant la position de tête pour sa toute première participation à un Grand Prix. Puis il avait remporté sa première victoire dès sa quatrième course, lors du Grand Prix d'Europe au Nürburgring. Il avait obtenu quatre victoires, pour boucler la saison 1996 à la deuxième place au classement.

Avant ces sept victoires cette saison, et le sacre que n'avait jamais obtenu son père Gilles. Mort aux essais du Grand Prix de Belgique, le 8 mai 1982, Gilles Villeneuve, avait remporté six victoires et fini deuxième du classement général en 1979.

«Je suis fier d'être son fils, mon père était une légende», a souligné Villeneuve.

Schumacher s'est fait piéger à son propre jeu

JEREZ, Espagne (AP)-Plusieurs observateurs ont été surpris que Michael Schumacher ne parvienne pas à décrocher son troisième championnat des conducteurs, hier, au Grand Prix d'Europe sur le circuit espagnol de Jerez.

Considéré par plusieurs comme le meilleur pilote en Formule Un, Schumacher avait entrepris le Grand Prix d'Europe avec une avance d'un point sur Villeneuve au championnat.

Ironiquement, il s'est retrouvé dans la même situation qu'en 1994 lorsqu'il a mérité son premier titre aux dépens du Britannique Damon Hill (-Williams-Renault). Avec la même avance d'un point sur Hill au dernier Grand Prix de la saison, il s'était accroché avec le Britannique au moment où ce dernier tentait de le doubler. Aucun des deux n'avait pu compléter l'épreuve et Schumacher avait été proclamé champion.

Hier, le même scénario a tourné à son désavantage.

«C'était surprenant, soudainement il y avait une voiture bleue à côté de moi», a-t-il plaidé.

«J'ai été très surpris de son geste, mais il n'avait rien à perdre, a ajouté Schumacher. J'aurais fait la même chose si je m'étais retrouvé dans sa position. «C'est une grande déception de ne pas gagner le titre, mais ainsi vont les choses. Ce n'est certainement pas le jour le plus heureux de ma vie.»

La manoeuvre de Schumacher, hier, a fait l'objet d'un examen des commissaires mais la FIA a officiellement déclaré que l'accrochage était un banal «incident de course».

Villeneuve s'est toutefois fait mordant pour commenter les explications de son rival.

«Il avait peut-être les yeux fermés, ou bien ce sont ses mains qui ont glissé, je ne sais pas.»

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Pittsburgh	13	7	4	2	36	29	16	1- 2-1	6-2-1	5-4-1	G1
Boston	12	7	4	1	35	30	15	1- 2-1	6-2-0	6-3-1	P1
Ottawa	12	6	3	3	36	29	15	4- 1-1	2-2-2	6-2-2	P1
Montréal	10	5	3	2	27	18	12	1- 2-2	4-1-0	5-3-2	G1
Buffalo	10	3	5	2	25	31	8	2- 2-0	1-3-2	3-5-2	G1
Caroline	12	2	7	3	28	39	7	2- 1-2	0-6-1	2-5-3	N1
Section Atlantique											
Washington	11	7	3	1	38	27	15	3- 0-0	4-3-1	6-3-1	P1
Philadelphie	11	7	3	1	36	26	15	5- 1-0	2-2-1	6-3-1	G2
N.Y. Rangers	12	3	4	5	29	31	11	2- 2-3	1-2-2	3-4-3	N1
New Jersey	9	5	4	0	25	21	10	4- 1-0	1-3-0	5-4-0	P1
N.Y. Islanders	9	3	4	2	25	24	8	1- 2-0	2-2-2	3-4-2	P2
Floride	10	3	5	2	21	31	8	1- 1-1	2-4-1	3-5-2	G1
Tampa Bay	12	2	8	2	21	38	6	1- 3-1	1-5-1	1-7-2	P2

Conférence de l'Ouest

Section Centrale

St. Louis	12	9	2	1	43	25	19	6- 1-0	3-1-1	8-1-1	G2
Detroit	11	8	1	2	42	21	18	3- 1-2	5-0-0	7-1-2	G2
Dallas	12	7	4	1	36	26	15	4- 2-0	3-2-1	7-3-0	G2
Phoenix	9	4	3	2	28	27	10	3- 2-1	1-1-1	4-3-2	N1
Toronto	10	3	6	1	22	32	7	1- 4-0	2-2-1	3-6-1	G1
Chicago	10	2	8	0	12	30	4	1- 4-0	1-4-0	2-8-0	P1
Section Pacifique											
Colorado	12	6	2	4	41	31	16	3- 0-3	3-2-1	5-2-3	P1
Anaheim	11	4	4	3	24	29	11	2- 3-2	2-1-1	4-3-3	N1
Los Angeles	12	4	5	3	39	37	11	3- 2-1	1-2-3	4-4-2	G1
Edmonton	11	4	6	1	23	36	9	2- 4-1	2-2-0	3-6-1	G1
Vancouver	10	3	5	2	25	27	8	2- 3-2	1-2-0	3-5-2	P2
San Jose	10	3	7	0	26	34	6	2- 5-0	1-2-0	3-7-0	G1
Calgary	11	1	8	2	25	39	4	1- 4-1	0-3-2	1-7-2	P4

CALENDRIER

Samedi, 25 octobre

Anaheim 4 NY Islanders 2
Floride 5 Boston 4
Toronto 4 Calgary 3
San Jose 4 New Jersey 3
Montréal 4 Ottawa 2
Dallas 3 Colorado 1
St. Louis 5 Washington 2
Pittsburgh 3 Vancouver 2 (P)

Dimanche, 26 octobre

Los Angeles 3 Tampa Bay 1
Anaheim 3 SY Rangers 3
Detroit 5 Vancouver 1
Caroline à Chicago S
Buffalo à Phoenix S

Lundi, 27 octobre

Chicago à Montréal, 19h30.
San Jose à NY Islanders, 19h30.
New Jersey à Philadelphie, 19h30.

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
Pittsburgh	13	16
x-Washington	11	15
Philadelphie	11	15
Boston	12	15
Ottawa	12	15
Montréal	10	12
N.Y. Rangers	12	11
New Jersey	9	10
N.Y. Islanders	9	8
Buffalo	10	8
Floride	10	8
Caroline	12	7
Tampa Bay	12	6
Conférence de l'Ouest		
Detroit	12	20
x-St. Louis	12	19
Colorado	12	16
Dallas	12	15
Anaheim	11	11
Los Angeles	12	11
Phoenix	9	10
Edmonton	11	9
Vancouver	11	8
Toronto	10	7
San Jose	10	6
Chicago	10	4
Calgary	11	4

x-meneur de section 1-2.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lindros, Phi	7	12	19
Modano, Dal	9	8	17
Sakic, Col	7	9	16
Francis, Pgh	6	10	16
Jagr, Pgh	5	11	16
Forsberg, Col	4	12	16
Hull, StL	8	7	15
Duchesne, StL	3	12	15
LeClair, Phi	8	6	14
Lidstrom, Det	4	10	14
MacInnis, StL	6	7	13
Reichel, NYI	5	8	13
Stumpel, LA	5	8	13
Stillman, Cal	6	6	12
Yashin, Ott	5	7	12
Weight, Edm	5	7	12
LaFontaine, NYR	7	4	11

	B	P	Pts	Pén
11. Saku Koivu	2	9	11	4
27. Shayne Corson	3	7	10	12
8. Mark Recchi	5	4	9	2
38. Vladimir Malakhov	2	7	9	2
26. Martin Rucinsky	3	3	6	8
20. Valeri Bure	2	4	6	6
25. Vincent Damphousse	2	3	5	8
22. Dave Manson	2	3	5	10
71. Sébastien Bordeleau	1	2	3	6
43. Patrice Brisebois	1	2	3	21
17. Benoît Brunet	0	3	3	2
44. Stéphane Richer	2	0	2	5
28. Marc Bureau	1	0	1	0
3. David Wilkie	1	0	1	2
24. Scott Thornton	0	1	1	11
12. Darcy Tucker	0	1	1	15
5. Stéphane Quintal	0	1	1	39
52. Craig Rivet	0	0	0	22
29. Brett Clark	0	0	0	2
23. Turner Stevenson	0	0	0	21
15. Eric Houde	0	0	0	0
49. Brian Savage	0	0	0	0
21. Jassen Cullimore	0	0	0	0
34. Peter Popovic	0	0	0	0
35. Andy Moog	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibeault	0	0	0	0

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	Pj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Saint-Jean	8	5	1	2	0	26	17	12
Portland	8	4	2	2	0	24	18	10
Fredericton	11	4	5	1	1	31	30	10
St. John's	7	2	4	1	0	18	25	5
Section Nouvelle-Angleterre								
Springfield	8	6	1	1	0	32	24	13
New Haven	9	5	4	0	0	21	24	10
Providence	9	3	3	2	1	27	30	9
Worcester	7	2	2	2	1	25	24	7
Hartford	9	3	5	1	0	23	29	7

Conférence de l'Ouest

Section Empire State

Hamilton	8	6	2	0	0	20	14	12
Adirondack	11	5	6	0	0	36	36	10
Albany	8	2	3	2	1	28	28	7
Rochester	7	2	3	2	0	18	23	6
Syracuse	9	1	6	2	0	25	36	4
Section Mid-Atlantique								
Philadelphie	11	6	2	3	0	46	36	15
Kentucky	8	5	1	1	1	32	20	12
Hershey	10	5	5	0	0	24	32	10
Cincinnati	10	1	5	2	2	32	46	6

Un point pour une défaite en prolongation.

Dimanche, 26 octobre

Kentucky 4 Cincinnati 3
Rochester 4 Providence 4
Hamilton 2 New Haven 1
Philadelphie 4 Hershey 1

Mardi, 28 octobre

Fredericton à New Haven, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Shawinigan	14	11	2	1	55	39	23
Victoriaville	18	11	6	1	67	48	23
Laval	16	9	5	2	69	56	20
Rouyn-Noranda	17	9	6	2	80	65	20
Drummondville	14	7	6	1	53	46	15
Sherbrooke	15	7	7	1	51	48	15
Val-d'Or	16	6	8	2	42	46	14
Hull	18	6	12	0	74	93	12
Section Frank-Dilio							
Chicoutimi	17	10	7	0	67	61	20
Québec	15	9	5	1	68	47	19
Rimouski	16	9	7	0	70	64	18
Moncton	16	3	7	6	56	62	12
Cap-Breton	17	5	10	2	54	76	12
Halifax	17	5	10	2	61	85	12
Baie-Comeau	16	2	11	3	41	72	7

Dimanche, 26 octobre

Moncton 1 Drummondville 4
Québec 1 Rimouski 4
Cap-Breton 2 Chicoutimi 4
Laval 1 Victoriaville 1
Halifax 1 Hull 7

Lundi, 27 octobre

Val-d'Or à Laval, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Lecavalier, Vincent Rim	16	14	22	36
Ribeiro, Mike Rou	17	12	24	36
Dagenais, Pierre Rou	14	18	17	35
Corso, Daniel Vic	14	13	22	35
Richards, Brad Rim	16	10	23	33
Thibeault, David Vic	18	14	16	30
Johnston, Marty Hul	14	14	15	29
Lauzon, Ryan Hul	18	10	19	29
Abid, Ramzi Chi	16	9	20	29

MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
19-Ramzi Abid	16	9	20	29
18-David Gosselin	17	11	17	28
14-Mathieu Benoit	17	14	11	25
22-Marc Bouchard	17	7	9	16
23-Grégory Dupré	17	6	7	13
25-Yves Bellerose	17	2	10	12
17-Daniel Archambault	15	2	8	10
10-Robin Bacul	16	2	5	7
26-Sacha Filion	17	3	4	7
31-Michel Beausoleil	16	2	3	5
12-Sébastien Tremblay	6	2	2	4
15-Eric Van Acker	11	0	4	4
24-Patrick Gingras	17	1	3	4
04-Dominic Marleau	6	1	1	2
02-Vincent Ouellette	15	1	1	2
07-Alexandre Landry	17	1	1	2
25-Anton Mikhailov	5	1	0	1
11-Tony Mchugh	1	0	0	0
00-Samuel Lavoie	15	0	0	0
20-Jean-Sébastien Trudelle	6	0	0	0
27-Bryan Dubé	9	0	0	0

LIGUE INTERNATIONALE

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts
Detroit	10	4	3	3	36	38	11
Québec	8	4	3	1	25	26	9
Orlando	8	4	3	1	30	28	8
Grand Rapids	8	4	4	0	23	23	8
Section Centrale							
Cincinnati	8	4	2	2	28	22	10
Fort Wayne	9	5	4	0	30	33	10
Cleveland	9	4	3	2	22	26	10
Michigan	8	4	4	0	25	28	8
Indianapolis	9	3	6	0	29	39	6
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
Chicago	9	6	2	1	32	27	13
Milwaukee	9	6	3	0	31	21	12
Manitoba	9	5	4	0	25	23	10
Kansas City	9	4	5	0	24	25	8
Section Sud-Ouest							
Utah	11	7	3	1	42	31	15
Long Beach	14	8	5	1	44	35	17
Las Vegas	10	5	4	1	37	42	11
Houston	10	4	4	2	28	36	10
San Antonio	10	3	5	2	29	36	8

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 25 octobre

Cincinnati 5 Chicago 1
Manitoba 3 Houston 1
Kansas City 5 Indianapolis 1
Grand Rapids 3 Michigan 2
Long Beach 3 Québec 1
Fort Wayne 3 Milwaukee 2
Las Vegas 5 San Antonio 4 (F)

Dimanche, 26 octobre

Detroit 5 Milwaukee 3

Mardi, 28 octobre

Utah à Las Vegas, 22h.

SEMI-PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	11	10	1	0	70	32	20
Thetford Mines	12	9	3	0	57	40	18
Rive-Sud	11	6	4	1	56	55	11
Jonquière	12	2	9	1	36	67	5
Québec	10	2	8	0	52	75	4
Section Centrale							
Granby	11	9	2	0	70	42	18
Acton Vale	11	4	5	2	49	57	10
Windsor	10	4	6	0	41	59	8
Asbestos	11	4	7	0	50	66	8
Section Ouest							
St-Gabriel	11	8	1	2	60	47	18
Iberville	11	7	4	0	47	41	14
Lachute	12	7	5	0	70	58	14
Ste-Thérèse	11	3	6	2	44	45	8
Sorel	12	4	8	0	41	59	8

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 25 octobre

Québec 11 Jonquière 3
Granby 4 Asbestos 2
Rive-Sud 6 Sorel 3

Dimanche, 26 octobre

Thetford Mines 5 Jonquière 2
Acton Vale 3 Lachute 6
Ste-Thérèse 4 Windsor 5

Jeudi, 30 octobre

Rive-Sud à Pont-Rouge, 20h30

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	PDF	Bp	Bc	Pts
Amos	17	11	5 1	71	56	23
Charles-LeMoyne	14	10	3 1	68	43	21
Gatineau	16	8	8 0	52	62	16
Lac St-Louis	15	7	7 1	61	57	15
Collège Français	15	6	7 2	56	75	14
Régents LLL	15	6	8 1	43	47	13
Section Tacks						
Magog	16	11	4 1	80	60	23
Jonquière	18	11	7 0	86	63	22
Ste-Foy	14	8	6 0	70	63	18
Cap-de-la-Mad.	15	8	7 0	68	79	16
Lévis	16	5	10 1	67	73	11
Antoine-Girouard	17	2	14 1	59	102	5

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 25 octobre

Amos 4 Lac St-Louis 3 (F)
Charles-LeMoyne 5 Jonquière 4 (P)
Ste-Foy 4 Lévis 1

Dimanche, 26 octobre

Lac St-Louis 1 Charles-LeMoyne 5
Amos 1 Gatineau 5
Jonquière 4 Régents LLL 3
Ste-Foy 4 Magog 2
Collège Français 6 Cap-de-la-Madeleine 9
Antoine-Girouard 1 Lévis 5

Vendredi, 31 octobre

Lévis à Charles-LeMoyne, 19h30
Cap-de-la-Madeleine à Lac St-Louis, 19h30
Régents LLL à Antoine-Girouard, 20h

MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
09-Jean Imbeau	11	4	9	13
19-Régis Tremblay	12	4	6	10
22-Dominic Savard	12	4	5	9
27-Jean-Marc Plourde	12	2	5	7
07-Joël Fillion	10	4	3	7
10-Stéphane Bouchard	11	4	1	5
44-Stéphane Paradis	10	3	2	5
24-Éric Gravel	12	2	2	4
14-Stéphane Potvin	10	2	2	4
20-Maxime Jean	9	2	2	4
25-Carl Larouche	8	0	4	4
25-Dereck Michaud	10	2	0	2
29-Richard Boivin	10	1	1	2
20-Janic Boisvert	11	1	0	1
32-Eric Tremblay	2	1	0	1
04-Dany Girard	2	0	1	1
15-Stéphane Dastou	6	0	1	1
12-Donald Bugeaud	11	0	1	1
26-Marc Simard	9	0	1	1

MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
48 - David Girard	18	20	19	39
24 - Pierre Lévesque	17	8	19	26
18 - Francis Pelletier	17	10	14	24
55 - Ken Arsenault	16	12	7	19
23 - Mathieu Pigeon	16	5	10	15
32 - Pierre-Luc Laprise	16	5	8	13
22 - Marc-André Gobeil	15	4	5	9
41 - David Bouchard	16	4	5	9
21 - André Bouchard	17	3	6	9
45 - Alexandre Belzile	18	3	6	9
47 - David Chouinard	18	3	5	8
77 - Hugo Lévesque	17	2	6	8
43 - Patrick Gilbert	17	2	5	7
29 - Benoit Martin	15	2	2	4
46 - Patrick Chouinard	17	2	2	4
36 - Marc Villeneuve	16	0	4	4
66- Vincent Harvey	11	1	2	3
88 - Jean-François Rousseau	18	1	2	3
31 - Joël Thériault	14	0	0	0
35 - Mathieu Bernatechez	7	0	0	0

COLLEGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Saint-Laurent	10	8	1	1	53	27	17
Lennoxville	9	7	2	0	52	46	14
Collège-Français	10	6	4	0	39	32	12
Lévis-Lauzon	8	5	3	0	50	21	10
Laflèche	9	5	4	0	45	42	10
Chicoutimi	8	4	3	1	41	41	9
John-Abbott	9	3	5	1	41	42	7
Joliette	10	1	7	2	34	73	4
Jonquière	8	1	7	0	20	50	2

Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 24 octobre

Joliette 3 John-Abbott 12

Samedi, 25 octobre

Laflèche 5 Jonquière 1
Lennoxville 7 Chicoutimi 6

Dimanche, 26 octobre

Lennoxville 10 Jonquière 2
Laflèche 6 Chicoutimi 7
Saint-Laurent 4, Collège-Français 2

JUNIOR REGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Chicoutimi	7	6	1	0	48	22	12
La Baie	8	5	3	0	41	24	10
Normandin	8	4	4	0	37	31	8
Jonquière	8	4	4	0	36	36	8
Métabetchouan	8	4	4	0	30	44	8
Alma	7	0	7	0	14	50	0

Vendredi, 24 octobre

Jonquière 1 Chicoutimi 10
Alma 2 La Baie 5
Métabetchouan 4 Normandin 3

Dimanche, 26 octobre

Métabetchouan 6 Jonquière 5 (fus.)
Normandin 2 La Baie 5

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Richard Lapointe, Chicoutimi	7	15	22
Jean-Sébastien Vallée, Chicoutimi	9	12	21
Patrick Desbiens, Jonquière	11	9	20
Guillaume Tremblay, Normandin	6	10	16
David Lavoie, La Baie	5	11	16
Marc-André Gobeil, La Baie	6	9	15
Frédérick Roussel, Chicoutimi	10	4	14

MIDGET REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Jonq. (Marquis)	7	6	0	0	1	40	21	13
Alma	7	5	1	1	0	38	23	11
Dolbeau	7	5	1	0	1	29	11	11
Chicoutimi	8	4	4	0	0	26	30	8
Saint-Félicien	7	3	4	0	0	26	22	6
La Baie	7	2	5	0	0	14	44	4
Jonq. (Orioles)	7	2	5	0	0	26	32	4

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	5	2	0	.714	143	124
N.-Angleterre	5	2	0	.714	195	104
N.Y. Jets	5	3	0	.625	201	156
Buffalo	4	4	0	.500	151	188
Indianapolis	0	8	0	.000	113	199
Section Centrale						
Pittsburgh	6	2	0	.750	194	187
Jacksonville	5	3	0	.625	208	168
Baltimore	4	4	0	.500	194	175
Tennessee	4	4	0	.500	183	161
Cincinnati	1	7	0	.125	125	219
Section Ouest						
Denver	7	1	0	.875	238	133
Kansas City	6	2	0	.750	181	133
Seattle	5	3	0	.625	169	177
San Diego	4	4	0	.500	140	176
Oakland	3	5	0	.375	213	218
Conférence nationale						
Section Est						
N.Y. Giants	6	3	0	.667	186	180
Dallas	4	4	0	.500	178	131
Philadelphie	4	4	0	.500	137	159
Washington	4	4	0	.500	142	137
Arizona	1	7	0	.125	133	185
Section Centrale						
Minnesota	6	2	0	.750	186	161
Green Bay	5	2	0	.714	168	149
Tampa Bay	5	3	0	.625	146	134
Detroit	4	4	0	.500	180	155
Chicago	0	7	0	.000	101	199
Section Ouest						
San Francisco	7	1	0	.875	210	98
Caroline	4	4	0	.500	128	139
St. Louis	2	6	0	.250	133	187
N.-Orléans	2	7	0	.222	118	198
Atlanta	1	7	0	.125	145	209

Lundi, 20 octobre

Buffalo 9 Indianapolis 6

Dimanche, 26 octobre

Baltimore 20 Washington 17
New York Giants 29 Cincinnati 27
Philadelphie 13 Dallas 12
Denver 23 Buffalo 20 (P)
Kansas City 28 St. Louis 20
San Francisco 23 N.-Orléans 0
Minnesota 10 Tampa Bay 6
Tennessee 41 Arizona 14
San Diego 35 Indianapolis 19
Pittsburgh 23 Jacksonville 17 (P)
Seattle 45 Oakland 34

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Pj	V	D	N	Bp	Bc	P
xy-Toronto	18	15	3	0	660	327	30
x-Montréal	18	13	5	0	509	532	26
Winnipeg	18	4	14	0	343	548	8
Hamilton	18	2	16	0	362	549	4
Section Ouest							
xy-Edmonton	18	12	6	0	479	400	24
x-Calgary	18	10	8	0	519	443	20
x-Saskatchewan	18	8	10	0	413	479	16
x-C.-B.	18	8	10	0	429	536	16

x-assuré d'une place dans les séries.
y-assuré de la première place.

Samedi, 25 octobre

Edmonton 30 Hamilton 19

Dimanche, 26 octobre

Montréal 43 Toronto 38
Calgary 43 C.-B. 9

Fin de la saison régulière

COLLÉGIAL AA

Division " A "

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
St-Jean-Richelieu	7	7	0	0	266	49	14
Jonquière	7	4	3	0	225	118	8
Alma	7	1	6	0	104	224	2
Sém. Sherbrooke	7	1	6	0	66	141	2

Division " B "

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Maisonneuve	8	7	1	0	219	81	14
Ed.-Montpetit	7	5	2	0	186	158	10
Sém. Québec	7	4	3	0	136	148	8
Valleyfield	7	3	4	0	181	163	6
Bois-de-Boulogne	7	0	7	0	30	331	0

Dimanche, 26 octobre

Jonquière 33 Alma 13
Bois-de-Boulogne 13 Ed.-Montpetit 42
Maisonneuve 38 Valleyfield 14
Shrebrooke 0 Sém. Québec 21

(Fin de la saison régulière)

JUVENILE

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Alma P.W.D.	6	6	0	0	255	12	42
Saint-Félicien	6	4	2	0	109	94	33
La Tuque	6	3	2	1	128	99	31
Charles-Gravel	6	2	3	1	105	102	30
Dominique-Racine	6	3	3	0	66	94	27
Arvida	6	2	4	0	92	187	26
La Baie	6	0	6	0	59	226	14

Samedi, 25 octobre

Alma P.W.D. 51 Saint-Félicien 0
Dominique-Racine 20 La Baie 8

Dimanche, 26 octobre

Charles-Gravel 26 La Tuque 26

(Fin de la saison régulière)

CADET

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Jean-Gauthier	5	4	0	1	224	77	35
Camille-Lavoie	4	3	0	1	151	67	32
Charles-Gravel	5	3	2	0	150	123	28
Laure-Conan	5	2	3	0	158	105	22
Curé-Hébert	5	2	3	0	95	171	21
Wilbrod-Dufour	5	0	5	0	37	272	12

Samedi, 25 octobre

Wilbrod-Dufour 51 Camille-Lavoie 56
Curé-Hébert 14 Jean-Gauthier 65

Dimanche, 26 octobre

Laure-Conan 34 Charles-Gravel 38

(Fin de la saison régulière)

Chicoutimi-Nord 6 0 6 0 0 14 40 0

Vendredi, 24 octobre

Chicoutimi 5 Jonq. (Orioles) 4
La Baie 0 Dolbeau 7

Samedi, 25 octobre

Jonq. (Marquis) 7 Chicoutimi 3

Dimanche, 26 octobre

La Baie 1 Saint-Félicien 6
Alma 6 Jonq. (Marquis) 5 (prol.)
Dolbeau 5 Chicoutimi-Nord 1

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Dany Privé, Alma	8	11	19
Sébastien Renaud, Alma	8	6	14
Serge Tremblay, Chicoutimi	9	4	13
Mathieu Boulianne, Dolbeau	3	9	12
François Asselin, Saint-Félicien	3	8	11
Bruno Gobeil, Dolbeau	6	4	10
Bernard Parent, Orioles	4	6	10
Gino Dion, Narquis	4	6	10
Pierre-Yves Tardif, Saint-Félicien	3	7	10

BANTAM REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS

Gain décisif de 3-2

Les Marlins, à la limite du suspense

MIAMI (AP)-La Série mondiale s'est rendue à la limite de sept parties pour la première fois depuis 1991 et les Marlins de la Floride sont devenus la plus jeune concession à remporter le championnat grâce à une victoire de 3-2 sur les Indians de Cleveland en 11 manches.

C'est un simple d'Edgar Renteria aux dépens de Charles Nagy alors que les buts étaient remplis en fin de 11e manche qui a fait la différence.

Le joueur de deuxième but des Indians Tony Fernandez a été le bouc émissaire de la défaite en commettant une erreur impardonnable sur un roulant de Craig Counsell alors que Bobby Bonilla occupait le premier coussin. Avec des coureurs aux premier et au deuxième buts, les Indians ont ensuite choisi d'accorder un but sur balles au frappeur suivant pour affronter Renteria qui a mis fin au deuxième match le plus long de l'histoire de la Série mondiale en poussant Counsell au marbre à l'aide d'un coup sûr au champ centre.

C'est pourtant le même Tony Fernandez qui a failli être le héros de la rencontre en procurant une avance de 2-0 aux Indians en troisième manche grâce à un simple.

Mais les Marlins ont poussé le suspense à la limite en plaçant des coureurs aux extrémités alors qu'il n'y avait qu'un retrait en neuvième manche et que Cleveland menait 2-1. Counsell a alors poussé Moises Alou au marbre à l'aide d'un ballon-sacrifice pour forcer la prolongation. Alou et Chris Johnson s'étaient rendus sur les sentiers grâce à des simples aux dépens de Jose Mesa.

Bonilla avait contribué un circuit en solo en septième pour réduire l'avance des Indians à un seul point.

Les Marlins ont menacé en fin de 10e en plaçant deux coureurs sur les buts, mais Nagy s'est amené en relève à Mesa après deux retraits pour retirer Alou sur un ballon au champ centre et mettre fin à la manche. Nagy était utilisé en relève pour la deuxième fois seulement de sa carrière.

Dans la troisième manche des Indians, Jim Thome a soutiré un but sur balles à Al Leiter et il a pris le deuxième coussin sur un simple de Marquis Grissom. Les deux coureurs se sont retrouvés en position de marquer à la suite d'une erreur de Darren Daulton sur un amorti de Jaret Wright. Daulton a peiné à sortir la balle de son gant et il a dû lancer au premier coussin pour le retrait de Wright, permettant ainsi à Thome et Grissom d'avancer de 90 pieds.

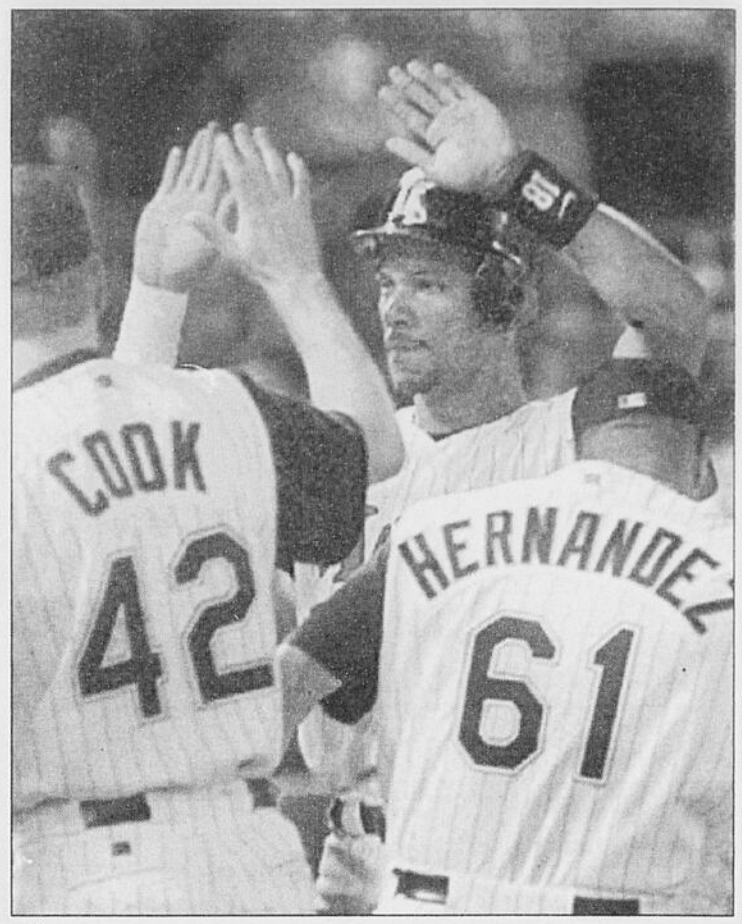
Après le retrait d'Omar Vizquel, Fernandez a poussé les deux coureurs au marbre à l'aide d'un simple au champ centre. C'était 2-0 pour Cleveland.

Mais en septième, Bonilla a produit le premier point des Marlins grâce à un circuit en solitaire aux dépens du lanceur-recrue Jaret Whright. Il s'agissait du premier point produit par Bonilla depuis le troisième match de la Série.

Les Indians, qui tentaient d'éviter de perdre la Série mondiale pour la deuxième fois en trois ans, ont opté pour Wright qui cherchait à devenir la première recrue en 88 ans à remporter le septième match d'une classique.

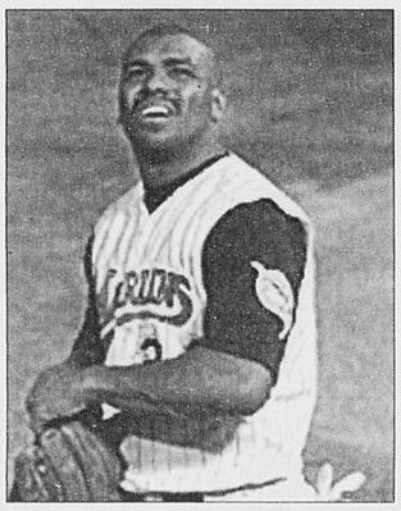
Il a accordé un seul coup sûr pendant les six premières manches, soit un double d'Edgar Renteria en première, mais il a été chassé en septième après le circuit de Bonilla, le retrait de Chris Johnson et un but sur balles à Counsell. Paul Assenmacher a pris la relève et il a mis fin à la menace des Marlins.

Quant à Leiter, il a été remplacé par Dennis Cooke en début de septième après avoir accordé deux points et quatre coups sûrs en six manches. Il a réussi sept retraits sur des prises.



FÉLICITATIONS - Moises Alou des Marlins de la Floride est félicité par ses coéquipiers après avoir marqué le point égalisateur en neuvième manche, lors de la septième partie des Séries mondiales.

(Photo AP)



Bobby Bonilla... a frappé un circuit en septième manche.

Chez le Canadien

Forte compétition entre les joueurs

MONTREAL (PC)-Chez le Canadien, la compétition ne vient pas seulement des autres équipes de la Ligue nationale. Elle provient également de l'intérieur du club. Selon Vincent Damphousse, il s'agit-là d'un facteur positif dont l'équipe devrait profiter.

A Ottawa, deux joueurs ont joué un rôle important dans la victoire du Canadien après avoir été laissés de côté. Scott Thornton a livré un furieux combat au gros Phil Crowe, lui qui avait été retranché de la formation lors du match contre la Floride. Dave Wilkie en était pour sa part à son premier match de la saison. Muté à l'aile droite puis retourné à son poste de défenseur après l'expulsion de Stéphane Quintal, Wilkie a profité de cette chance pour inscrire le but gagnant.

«On a besoin de profondeur pour remporter de tels matchs, a indiqué Damphousse après la rencontre. Jeudi, on a subi une défaite crève-coeur et on devait livrer une solide performance pour rebondir.» Damphousse explique qu'un surplus de joueurs a pour effet de créer une saine rivalité dans l'équipe.

«Les joueurs qui attendent leur tour exercent une pression qui vient de l'intérieur. Les autres s'en rendent compte et ils sont portés à donner leur maximum.

«Ils veulent aussi impressionner Alain (Vigneault), ajoute le capitaine. Pour l'entraîneur, ça devient plus facile de faire passer son message.»

Rucinsky débloque

Martin Rucinsky est un bel exemple. Après avoir raté un match en raison d'une blessure, Rucinsky n'a pas immédiatement retrouvé son poste à la gauche de Damphousse. Vigneault lui a plutôt préféré Benoit Brunet. Lorsqu'il a obtenu sa chance, le Tchèque a bien réagi en marquant trois buts à ses trois derniers matchs.

SOMMAIRES

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Cap-Breton 2
Chicoutimi 4

Première période

1. Chicoutimi, Yves Bellerose (2) (Abid R. Fillion S.) 3:48

Pénalité - Pagé A. Cap 8:39.

Deuxième période

2. Chicoutimi, Ramzi Abid (9) (Dupré G.) 7:11
3. Cap-Breton, Benjamin Neeposh (1) (Douglas S. Pagé A.) 16:56 (an)
4. Chicoutimi, Robin Bacul (1) (Gosselin D. Abid R.) 17:26
5. Chicoutimi, Robin Bacul (2) (Abid R. Archambault D.) 18:07

Pénalités - Bellerose Y. Chi 4:13, Dubé B. Chi 7:46, Archambault D. Chi 16:45.

Troisième période

6. Cap-Breton, Ryan Walsh (12) (Payette D.) 3:04

Pénalités - Van Acker E. Chi 0:28, Sorlie B. Cap 4:22, Gingras P. Chi 4:22, Bennett R. Cap 10:43, Dupré G. Chi 13:11, Copley R. Cap 14:03, Van Acker E. Chi 16:59.

Gardiens - Cap-Breton, Danny Lavoie, Jonathan Wilhelmy; Chicoutimi, Rémi Bergeron.

Tirs au but

Cap-Breton	13	15	7-35
Chicoutimi	8	14	10-32

Arbitre - Richard Forest.

Assistance - 1193.

LIGUE NATIONALE HOCKEY

Kings 3
Lightning 1

Première période

1. Los Angeles, Tsyplakov 2 (Murray, Galley) 8:42 (an)
2. Tampa Bay, Ysebaert (Renberg, Norton) 16:16

Pénalités Zmolek LA 4:25, Ciccarelli TB 4:25, Cross TB 8:15, O'Donnell LA 11:19, Moger LA 14:06, Ciccarelli TB double mineure 14:06.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Boucher LA 3:17, Vujtek TB double mineure 9:48, Berg LA 14:06, Zmolek LA 19:06.

Troisième période

3. Los Angeles, Perreault 5 (Moger, Tsyplakov) 9:55
4. Los Angeles, Robitaille 6 (fd)

Pénalités Ciccarelli TB 11:12, Galley LA 16:16.

Tirs au but

Los Angeles	4	6	13-23
Tampa Bay	16	11	4-31

Gardiens Los Angeles: Fiset (G,3-5-2); Tampa Bay: Puppa (P,2-5-1).

Avantages numériques Los Angeles: 1-5; Tampa Bay: 0-5.

Arbitre Terry Gregson. **Juges de lignes** Greg Devorski, Scott Driscoll.

Assistance 13,044.

Mighty Ducks 3
Rangers 3

Première période

1. Anaheim, Selanne 5 (Sacco, Rucchin) 13:41
2. NY Rangers, Stevens 4 (LaFontaine, Kovalev) 18:12 (an)

Pénalités Salei Ana 2:45, Selanne Ana 16:23.

Deuxième période

3. NY Ranges, Sundstrom 4 (Leetch, Gretzky) 12:14

Pénalités Sandstrom Ana 2:15, Sweeney NYR 4:59, Rychel Ana 13:46.

Troisième période

4. NY Rangers, Samuelsson 1 (Gretzky, Sundstrom) 0:32
5. Anaheim, Selanne 6 (Karpa) 7:05
6. Anaheim, Selanne 7 (Dollas) 12:01

Pénalités Rucchin Ana 4:52, Marshall Ana, Stevens NYR 11:20, Sévigny NYR 14:03, Samuelsson NYR 16:13.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Anaheim	9	2	11 2-24
NY Rangers	9	10	7 0-26

Gardiens Anaheim: Hébert (N,1-4-2); NY Rangers: (N,3-3-4).

Avantages numériques Anaheim: 0-3; NY Ranges: 1-5.

Arbitre Paul Stewart. **Juges de lignes** Pat Dapuzzo, Pierre Racicot.

Assistance 18,200.

Samedi

Penguins 3
Canucks 2 (P)

Première période

1. Vancouver, Sillinger 1 (Naslund) 6:00

Pénalités Tamer Pgh, Murzyn Vcr 7:55, Bure Vcr double mineure 11:26, Hicks Pgh 18:24.

Deuxième période

2. Vancouver, Scatchard 1 (Hedican, Sillinger) 9:20
3. Pittsburgh, Barnes 3 (Morozov, Brown) 18:42

Pénalités Hedican Vcr 1:04, Slegr Pgh 2:07, Brashear Vcr 4:35, Scatchard Vcr 7:15.

Troisième période

4. Pittsburgh, Olczyk 5 (Wilkinson, P.Ferraro) 12:15

Pénalités P.Ferraro Pgh, Naslund Vcr 5:11, Staios Vcr 9:40.

Prolongation

5. Pittsburgh, Hatcher 4 (Straka, Francis) 0:42.

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Pittsburgh	6	13	15 1-35
Vancouver	10	4	5 0-19

Gardiens Pittsburgh: Wregget (4-4), Barrasso (G,7-3-1) (16:48 1ère, 15-13); Vancouver McLean (P,2-5-2).

Avantages numériques Pittsburgh: 0-6; Vancouver: 0-3.

Arbitre Bill McCreary. **Juges de lignes** Baron Parker, Brad Lazarowich.

Assistance 17,400.

Red Wings 5
Canucks 1

Première période

1. Detroit, Larionov 2 (Pushor) 4:55
2. Vancouver, Odjick 1 (Bure, Ohlund) 7:15
3. Detroit, Lidstrom 5 (Draper) 12:49

Pénalité Aucune.

Deuxième période

4. Detroit, Knuble 3 (Dandenault, Brown) 5:02
5. Detroit, Gilchrist 4 (Draper) 6:20

Pénalités Gilchrist Det 0:52, Larionov Det 8:45, Eriksson Det 15:07, Fetisov Det 19:55.

Troisième période

6. Detroit, Yzerman 4, 15:59 (dn)

Pénalités Noonan Vcr 4:54, Ohlund Vcr 7:21, Pushor Det 14:19, Dandenault Det majeure, inconduite de match 19:29.

Tirs au but

Detroit	9	3	11-21
Vancouver	6	7	5-18

Gardiens Detroit: Osgood (G,7-1-2); Vancouver: McLean (P,2-6-2).

Avantages numériques Detroit: 0-2; Vancouver: 0-6.

Arbitre Bill McCreary; **Juges de lignes** Lonnie Cameron, Brad Lazarowich.

Assistance 18,422.

Hurricanes 3
Blackhawks 2

Première période

1. Chicago, Dazé 3 (Moreau, Carney) 17:33

Pénalités Laflamme Chi 5:00, Leschyshyn Car 6:46, Wesley Car 7:18, Dazé Chi 13:48, Chelios Chi 19:27.

Deuxième période

2. Caroline, Leach 2 (Roberts) 1:20
3. Chicago, Krivokrasov 3 (Amonte, Johnson) 2:30

Pénalités Grimson Car 9:42, Sanderson Car 14:50, Ranheim Car 16:09, Chelios Chi 19:41.

Troisième période

4. Caroline, Sanderson 4 (Burt) 15:51
5. Caroline, Emerson 5 (Primeau, Rice) 18:55

Pénalité Haller Car 4:23.

Tirs au but

Caroline	8	10	3-21
Chicago	9	10	5-24

Gardiens Caroline: Kidd (G,3-4-0); Chicago: Terreri (P,2-7-0).

Avantages numériques Caroline: 1-4; Chicago: 0-6.

Arbitre Paul Devorski. **Juges de lignes** Mike Cvik, Thor Nelson.

Assistance 14,834.

Coupe Sag-Lac de natation

Le club Chicoutimi gagne la première compétition

par Pierre Fellice

CHICOUTIMI (PF)- Lutte intéressante en lever de rideau, et c'est finalement le club Chicoutimi qui a devancé celui de Jonquière à l'issue des deux jours de compétitions de la coupe Sag-Lac I de natation qui a pris fin hier, à la piscine de la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi.

Le club Chicoutimi a donc récolté 603 points, 69 de plus que son homologue de Jonquière, au deuxième rang. Avec 434 points, le club Juvaqua d'Alma a pris le troisième rang, pendant que Chibougamau-Chapais (179), La Baie (132), Roberval (76) et Saint-Félicien (27), complétaient le classement.

Quelques performances maintenant à signaler au plan individuel, et ce pour la journée de dimanche, notamment en catégorie senior (17 ans et plus), alors que Richard Brisson et Mélanie Girard, du CNJO, ont inscrit chacun deux médailles d'or.

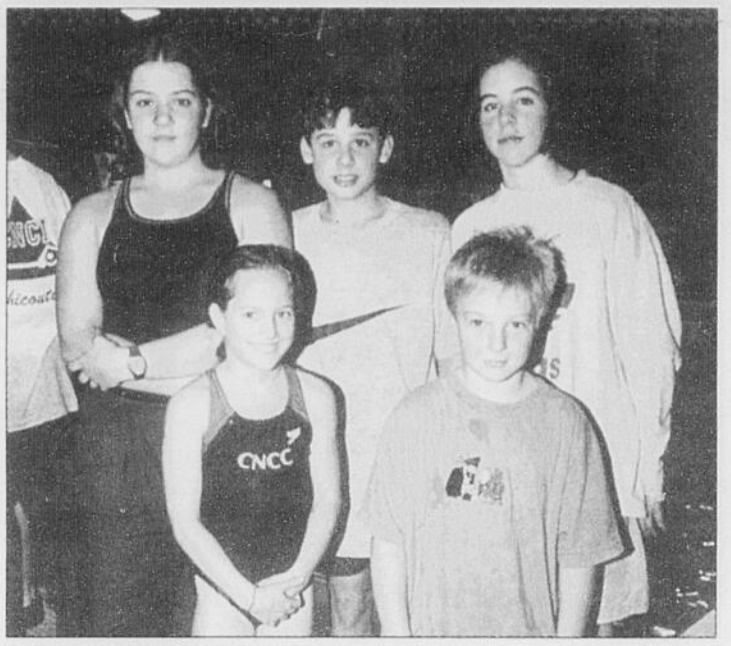
Chez les 15-16 ans, encore là deux jeunes athlètes de Jonquière en évidence, David Morin, chez les garçons, avec une médaille d'or et une d'argent, pendant que chez les filles, Natacha Nepton quittait avec trois médailles d'or.

Jonathan Cantin et Geneviève Laprise-Pelletier, du club Chicoutimi, ont impressionné chez les 13-14 ans, avec chacun deux médailles d'or et une d'argent, alors que Tommy Saint-Pierre, de Chibougamau-Chapais, et Marie-Michèle Bourque, de Chicoutimi, tiraient leur épingle du jeu chez les 11-12 ans. Saint-Pierre a connu un dimanche meublé de deux médailles d'or et une d'argent, alors que Bourque terminait la journée en nageant trois fois dans l'or.

Samuel Garant et Sarah-Maude Caron-Cantin, tous deux de Chicoutimi, ont vu leurs noms retenus dans la catégorie 9-10 ans, avec respectivement deux médailles d'or et une de bronze, et trois médailles d'or.

Finalement, chez les 8 ans et moins, Pierre Julien-Dionne, de Jonquière, a terminé la journée avec trois médailles d'or, du côté masculin, alors que chez les filles, Kim Gelot, de Chibougamau-Chapais, faisait sienne deux médailles d'or et une d'argent.

Au total, 187 nageurs et nageuses ont participé à cette première compétition régionale de la saison.



BONNES PERFORMANCES- Sophie Potvin (Saint-Félicien), David Brassard (La Baie), et Marie-Michèle Bourque (Chicoutimi), à l'arrière, ainsi que les tout jeunes Kim Gelot (Chibougamau-Chapais) et Pierre Julien-Dionne (Jonquière), ont réalisé de bonnes performances.

(Photo Rocket Lavoie)

Football collégial AA

Gain des Gaillards signé «défensive»

par Pierre Fellice

ALMA (PF)- L'entraîneur des Jeannois d'Alma, Martin Blanchette, avait demandé à ses joueurs de faire preuve de fierté dans ce dernier affrontement de la saison régulière au football collégial AA, face aux Gaillards de Jonquière.

Les joueurs ont rempli leurs promesses en première demie (7-6 Jeannois). Puis les Gaillards ont sonné la charge en deuxième demie pour finalement l'emporter 33-13, hier, sur le terrain de l'équipe almatoise. Kevin Gobeil, Julien Huot, Louis Mazurette, Dave Fortin et Yves Thériault ont inscrit les touchés des Gaillards, et Bruno Allaire a réalisé trois convertis. Pour les Jeannois, Mathieu Lemire et Sébastien Blais ont marqué les touchés, Blais réalisant aussi un converti.

«C'est définitivement une victoire signée par la défensive, et c'est que nous attendions depuis un bout de temps. Et aujourd'hui, en plus de nous tenir dans le match en première demie, elle a réalisé cinq interceptions dont deux ont résulté en des touchés», racontait Alain Rioux, en analysant la victoire des siens.

De son côté, Martin Blanchette n'espérait pas de miracle mais une opposition intéressante contre les Jonquiérois.

«La première demie du match aura été définitivement notre meilleure de la saison. Les gars frappaient fort et nous dominions dans les contacts. Mais le manque d'effectifs a fait en sorte que la deuxième demie s'est traduite par quelques erreurs résultant de la fatigue», expliquait Blanchette.

Les Gaillards ont gagné 371 verges dont 294 au sol. Dave Fortin en a même inscrit 237 à lui seul. Les Jeannois ont bouclé la journée avec des gains de 226 verges dont 144 au sol.

Les Gaillards recevront maintenant les Alérions du Séminaire de Québec, samedi prochain, en première ronde des séries éliminatoires du football collégial AA.

Cadet et juvénile

Pendant ce temps, les Cyclones de Charles-Gravel se sont assuré de la troisième position du circuit cadet de football à la suite d'une victoire serrée de 38-34 sur les Mustangs de Laure-Conan. Pierre-Luc Simard a connu un après-midi de rêve en marquant rien de moins que quatre touchés, l'autre allant à Eric Tremblay. Steve Perron a complété le pointage avec quatre transformations de deux points. Les Cyclones ont amassé 248 verges de gain au sol et 16 par la passe.

Du côté des Mustangs, personne ne pourra reprocher à Olivier Tremblay de ne pas avoir travaillé. Celui-ci a franchi la ligne des buts à quatre reprises avec le ballon et a même transformé lui-même deux de ses touchés. Pierre-Marc Tremblay a ajouté l'autre majeur. Laure-Conan a obtenu 261 verges de gain au sol et 50 par la passe.

Le dernier match de la saison régulière du juvénile a aussi été disputé et il s'est terminé par un verdict nul de 26-26 entre les Cyclones de Charles-Gravel et les Vikings de La Tuque. Nicolas Girard a obtenu deux touchés pour les Cyclones, les autres allant à Jean-François Chatelain et Simon Langevin. Ils ont amassé 308 verges par la course et 45 par la passe. Samuel Philibert (2), Michel Doyon et Jason Philibert ont marqué les touchés des Vikings.



Championnats de l'Est du Québec

Dix patineurs de la région iront à Aylmer

ROBERVAL (PF)-Les patineuses et patineurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean auront finalement quitté Roberval avec dans leurs bagages, huit médailles (trois d'or, autant d'argent et deux de bronze), et dix laissez-passer (huit féminins et deux masculins) pour les championnats provinciaux prévus du 13 au 16 novembre, à Aylmer.



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Les championnats Banque de Montréal de l'Est du Québec en patinage artistique ont pris fin hier, sur les surfaces glacées des centres sportifs Benoit-Lévesque, de Roberval, et Amishkuisht, de Mashteuiatsh, avec la participation de plus de 269 jeunes athlètes. Et cette dernière journée aura notamment permis à quatre patineuses de compléter le tableau régional des médaillés.

Ainsi, en catégorie junior, Vicky Boissonneault, des Anneaux Bleus de La Baie, a cueilli l'or dans le groupe 2, alors que Jennifer Plourde, des Fines Lames de Chicoutimi, quittait avec l'argent, tout juste devant Karine Delisle, de Laval, en troisième place.

Dans le groupe 1, c'est Véronique Lainesse, de Trois-Rivières ouest, qui a remporté l'or, devant Natasha Laniel (Brossard) et Annie Langlois (Pointe-aux-Trembles).

Autres bonnes performances des patineuses saguenéennes, cette fois dans la catégorie prénovice, avec Myriam Portelance, de La Baie, qui a terminé au premier rang du groupe A, pendant que Jessica Dallaire, des Soleils de Jonquière, se classait pour le bronze, tout juste derrière Marilyne Vachon, de Sherbrooke, médaillée d'argent.

Dans cette même catégorie, Marie-Eve Lemieux, des Lames Agiles de Roberval, a pris le 12e rang mais ratera les championnats provinciaux, seules les six premières y étant admises.

Dans le groupe B, la meilleure performance régionale appartient à Audrée Doucet, du club Aéroglisse de Saint-Félicien, une 11e place. Marie-Hélène Gilbert, des Etincelles de Jonquière, a dû se contenter du 13e rang.

Finalement, en catégorie juvénile dames, Catherine Dion, des Anneaux Bleus de La Baie, n'a pu mériter une place sur le podium, mais sa septième position lui permettra néanmoins d'être au rendez-vous des prochains championnats provincieux. Stéphanie Maltais, de Chicoutimi, a conclu la compétition en 17e place. Les dix premières au classement étaient sélectionnées pour Aylmer.

Elizabeth Girard et Karine Gravel, de Chicoutimi, ainsi que Marie-Eve Hébert, de Saint-Félicien, toutes trois en catégorie novice, compléteront la délégation régionale féminine.

Jean-Denis Langevin, des Soleils de Jonquière, et David-Marc Bouchard, des Lames Agiles de Roberval, deux jeunes de catégorie juvénile, tenteront pour leur part de faire honneur à la gent masculine à ces prochains championnats provinciaux.

Ces championnats de l'Est du Québec étaient sous la présidence d'honneur du chef des Montagnais du Lac-Saint-Jean, monsieur Clifford Moar.



MÉDAILLÉES- Vicky Boissonneault, de La Baie (or), Myriam Portelance, de La Baie (or) et Jennifer Plourde, de Chicoutimi (argent) ont fort bien fait aux Championnats de l'Est du Québec de patinage artistique présentés à Roberval et Mashteuiatsh.

(Photo Stephen Potvin)

Gain des Elites devant les Régents

La barrière psychologique est brisée

par Pierre Fellice

JOLIETTE (PF)- Les Elites de Jonquière ont brisé en quelque sorte une barrière psychologique lorsqu'ils ont triomphé, hier, des Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière, 4-3. Les protégés de Pierre Boudreault mettent ainsi un terme à leur week-end à l'extérieur avec une moyenne de .500, s'étant incliné 5-4, en prolongation, samedi contre les Riverains du Richelieu.

C'est un but de Ken Arseneault, son deuxième du match, à 16:42 du troisième tiers, qui a procuré cette victoire à l'équipe jonquiéroise. David Girard et Alexandre Belzile ont complété le pointage.

«Je suis vraiment content de ce week-end, surtout que nous avons brisé une barrière psychologique, en ce sens que nous affrontions deux équipes que nous n'avions pas réussi à vaincre, l'an passé, en saison régulière», note d'entrée de jeu Pierre Boudreault.

Le compte de 4-3 n'indique toutefois pas l'allure de la rencontre, les Elites ayant dominé dans toutes les phases du jeu. D'ailleurs le nombre de lancers, 41-20 en faveur des Jonquiérois, est fort significatif.

«Nous aurions pu gagner par sept ou huit buts. Difficile toutefois d'expliquer ce qui se passe parfois lorsqu'on parle de barrière psychologique ou encore de bêtes noires. Chaque petit détail peut ainsi te faire mal, peu importe ta façon de travailler.

«Un voyage avec une moyenne de .500, c'est ce que nous visions avant de quitter Jonquière. Et je suis d'autant plus content de mes jeunes, qu'ils ont gagné contre eux-mêmes. Ca devient de plus en plus intéressant à mesure que la saison progresse», note Pierre Boudreault, en conclusion.

Rencontre provinciale de patinage de vitesse

Drolet et Fradette brillent à Sherbrooke

par Stéphane Bégin

SHERBROOKE (SB) - Marie-Eve Drolet et Marie-Michèle Fradette ont brillé de tous leurs feux, hier, à la rencontre provinciale de patinage de vitesse sur courte piste à Sherbrooke.

La rencontre de la fin de semaine était la première de la saison pour le Réseau I provincial et a regroupé bon nombre de patineurs d'un peu partout au Québec.

En catégorie junior, Marie-Eve Drolet a mis la main sur la médaille d'or à quatre reprises, soit lors des épreuves de 500, 777, 1000 et 1500 mètres. Jamais elle n'a été inquiétée durant les courses, n'ayant pas de difficultés majeurs à signer la victoire. Olivier Leroux, aussi un junior, a terminé en septième place, malgré une disqualification aux 500 mètres. On note aussi la 12e place de Nicolas Lespérance (Alma) et la 15e de Pierre-Olivier Boily (Roberval).

Du côté du cadet, Marie-Michèle Fradette a aussi bien fait que Drolet, car elle a été la première patineuse à franchir la ligne d'arrivée à chacune des finales du 333, 500, 666 et 777 mètres. L'autre cadet, Emilie Brassard a terminé au sixième rang du général. Valérie Gauthier, de Jonquière, a pris le troisième rang de la catégorie

Parmi les autres résultats, on note la cinquième place (à 4 points de la 4e place) de Philippe Morin dans la classe ouverte, lui qui devait faire face à un Frédéric Blackburn, qui a gagné la compétition et à un Patrice Lapointe, qui fait aussi partie de l'élite canadienne. Mylène Boulanger (Dolbeau) finit 11e et Isabelle Langevin (Dolbeau) prend le 12e rang. Mathieu Côté, de Chicoutimi, a terminé en 15e position.

En catégorie juvénile, Stéphanie Poirier (Saint-Félicien) a pris la troisième place, devant Caroline Larouche (Roberval), en quatrième place et Nadine Mailloux (Jonquière), au septième rang. David Simard et Olivier Tremblay, de Chicoutimi, ont terminé respectivement 14e et 15e.

Face à Laflèche

Les Couguars signent un gain

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les Couguars de Chicoutimi ont terminé leur fin de semaine local en beauté, mais les Gaillards de Jonquière ont pour leur part été écrasés au Palais des sports.

Les deux équipes régionales de la Ligue de hockey ont disputé deux matches à domicile. Chicoutimi a divisé le programme double, mais les Jonquiérois ont été battus deux fois.

Les hommes de Luc Quenneville ont signé un gain difficile de 7-6 sur Laflèche à l'aréna du Plateau, même s'ils ont pris l'avance 5-0 dès le premier vingt. Ce sont deux buts en fin de deuxième période, réduisant l'avance à 7-4, qui ont rendu le match plus intéressant.

«Nous sommes sortis en force, contrairement à samedi, mais nous avons eu un petit relâchement en troisième période, a indiqué Eric Vézina, entraîneur adjoint des Couguars. Ils ont remonté la pente pour rendre le match plus serré.

«Ça fait du bien pour nous. Nous avons tout de même battu Laflèche à deux reprises dernièrement. Laflèche mise sur 10 vétérans et possède une belle machine de hockey», indique-t-il.

Eric Bélanger, Simon Roy, François Tremblay, Jean-Pierre Côté, Pascal Noël, Jimmy Lapointe et Jean-François Paquet ont marqué les filets des Chicoutimiens. Benoit Branchaud a réussi un doublé dans la défaite.

Revers des Gaillards.

Du côté de la troupe jonquiéroise, les hommes de Martin Gagné ont encaissé un cinglant revers de 10-2 face aux Couguars de Lennoxville. Les nombreuses pénalités ont coulé l'équipe de Jonquière, qui ont limité l'adversaire à 29 lancers durant le match.

Jean-François Létourneau et Marc-Antoine Allain ont obtenu une paire de filets pour Lennoxville, la réplique venant de Mario Racette et Yohan Genois.

Le gardien des Gaillards, André Martin n'a pas été très bien appuyé à son premier départ. Plus souvent qu'à son tour, il a été laissé à lui-même.

Face aux Screaming Eagles de Cape Breton

Les Sags enregistrent une victoire

CHICOUTIMI (SB) - Comme match somnifère, il était difficile de faire mieux, mais les Saguenéens de Chicoutimi se sont tout de même organisé pour l'emporter.



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Face aux Screaming Eagles de Cape Breton, les hommes de Christian La Rue ont enregistré une victoire de 4-2, devant seulement 1193 amateurs réunis au centre Vézina. Ramsi Abid a été le meilleur des Sags avec un but et trois passes.

En fait, l'un des faits saillants du match a été les deux premiers buts de la saison du Slovaque Robin Bacul qui ont propulsé les locaux vers ce gain. Et de plus, les Sags reprennent le premier rang de la division Dilio.

Durant toute la rencontre, il ne s'est pas passé grand chose, du moins contrairement au premier affrontement de la saison entre les deux équipes. Aucune bagarre, pas vraiment de mises en échec solide et pas vraiment de chances de marquer d'un côté comme de l'autre.

Yves Bellerose a ouvert le pointage au premier vingt, d'un solide lancer frappé. Ramsi Abid a obtenu un but (plus trois passes), avant que Benjamin Neeposh ne vienne faire 2-1. Mais deux buts rapides de Bacul ont cloué le cercueil de Cape Breton pour de bon, même si Ryan Walsh a inscrit un filet au dernier tiers.

«Je suis en partie satisfait de ce match, de dire La Rue. Je crois que les gens ont bien vu qu'il faut deux personnes pour danser et que ce soir, Cape Breton ne le voulait pas, contrairement au premier match.

«Je pense aussi que nous aurions pu jouer d'une façon plus physique, mais les occasions de le faire ont été rares. Cape Breton a travaillé de façon tranquille, en attendant les opportunités», d'ajouter le pilote des Sags, bien heureux de profiter d'un repos jusqu'à vendredi prochain.

La Rue a aussi eu de bons mots pour Bacul, un joueur qu'il a fait jouer beaucoup depuis le début du calendrier, mais qui tardait à produire.

«Bacul n'a rien fait de spécial. Il a compris qu'il devait travailler. Ses deux buts n'ont pas été de la chance, car la rondelle était à côté du filet et il a travaillé fort pour marquer», de dire le pilote des Sags.

Principale bougie d'allumage des Chicoutimiens durant la rencontre, Ramsi Abid était d'ailleurs partout sur la patinoire. Il avait même des airs d'un joueur de haut calibre, tellement tout lui semblait facile.

«Je dois avouer que tout va bien depuis un certain temps. Je travaille beaucoup et ça rapporte. Je joue souvent aussi, sur la première unité de l'avantage numérique, sur mon trio régulier (et même un deuxième) et en infériorité numérique. Il y a des matches comme ça où tout va bien.

«Ce soir (hier), David (Gosselin) et Robin (Bacul) et moi, nous avons connu du succès. Christian a effectué un changement au sein du trio (Mathieu Benoit était là avant) afin de renforcir le deuxième trio», indique-t-il.

Autre joueur clef des Sags, le gardien Rémi Bergeron a encore eu son mot à dire dans cette victoire. Il a repoussé 33 des 35 tirs dirigés vers lui.

«Je n'ai pas eu beaucoup de lancers dangereux. Je dois donner le crédit aux gars en avant de moi, car ils font un gros travail pour obliger l'adversaire à lancer de loin.

«Pour l'instant, je suis satisfait de mon début de saison. Nos affaires vont de mieux en mieux depuis un certain temps», de conclure Bergeron, dont l'équipe complète son calendrier de six matches en 10 jours avec trois gains et trois revers.

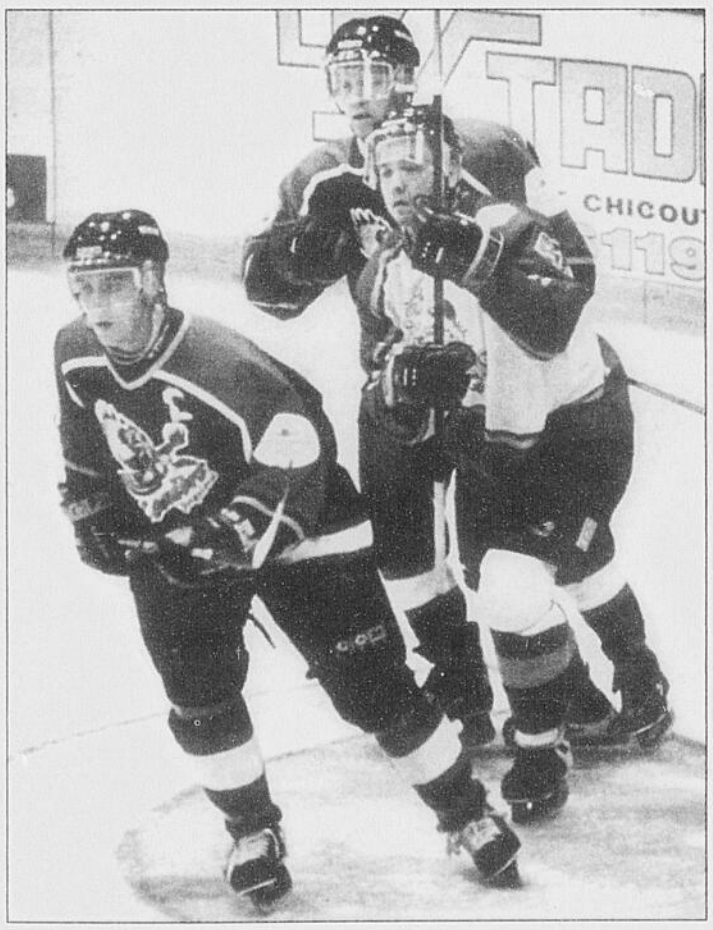


ENFIN - Robin Bacul (10) était surveillé dans le rectangle du gardien de buts de Cape Breton, Dany Lavoie et bien surveillé par Bard Sorlie. Mais il a su se reprendre plus tard avec deux buts.

(Photo Rocket Lavoie)

Revers de 5-2 devant Thetford Mines

Les Condors manquent encore de jus



BLOQUÉ - Ce joueur des Coyotes de Thetford Mines s'est retrouvé entre deux joueurs des Condors, mais il ne s'est pas vraiment produit quelque chose, même si ça semblait bloquer un peu.

(Photo Rocket Lavoie)

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Comme cela pouvait être prévisible, les Condors de Jonquière ont manqué de jus en troisième période et ont encaissé un revers de 5-2 devant les Coyotes de Thetford Mines.

Pourtant, il y avait 729 amateurs réunis au Foyer des loisirs de Jonquière pour espérer un bon spectacle et une victoire de la formation jonquiéroise de la Ligue de hockey semi professionnel du Québec.

Le spectacle a été assez bon dans l'ensemble, du moins durant les 40 premières minutes du match. Mais pour ce qui est de la victoire, il faudra repasser, car les Condors ont encaissé un neuvième échec en 12 matches (2-9-1), car Steeve Dulac a marqué deux buts dans la victoire.

«La première raison qui explique cette défaite, c'est le manque de condition physique des joueurs, mentionne Dave Lasalle, le pilote des Condors. On s'attendait à vivre une baisse de régime et elle est arrivée.

«Nous avons modifié notre système de jeu pour le rendre moins compliqué. On farine (fignole) moins avec la rondelle. On se rend compte qu'il faut attendre les opportunités. Si nous voulons ouvrir le jeu, nous allons nous faire piner», précise le pilote des Condors.

Les visiteurs ont été les premiers à s'inscrire au pointage par l'entremise de Pierre Marcoux. Sébastien Vallée a même porté la marque à 2-0 peu de temps après. Mais avant la fin de la période, Joël Filion a surpris le gardien Serge Morin pour faire 2-2, alors qu'il ne restait que 27 secondes à faire au cadran.

Et à la troisième minute de la deuxième période, Stéphane Bouchard a créé l'impasse. Le tout s'est joué au troisième vingt. Dulac a enfilé deux fois l'aiguille pour propulser les Coyotes vers le gain.

«Il y a d'autres raisons pour expliquer ce revers. A 2-2, on dirait que l'on trouve soit le moyen de sortir du système ou de se laisser déconcentrer par un but de l'adversaire.

«Par contre, je dois dire que Frédéric Lemieux a bien fait devant notre cage. Il a été solide du début à la fin», de dire Lasalle.

Héros offensif du match, l'ancien porte-couleurs des Saguenéens de Chicoutimi, Steeve Dulac, était bien heureux d'avoir donné un coup de main à sa troupe pour l'emporter. «Je dois dire que j'étais bien posté à chaque fois. Dans l'enclave, j'ai pris un bon tir qui s'est retrouvé entre les jambières du gardien et sur le deuxième filet, le lancer était précis.

«Tout va bien ici et j'espère que ça va se poursuivre comme ça. Si les gars respectent le système de jeu, il ne devrait pas y avoir de problèmes», mentionne Dulac, qui pourrait se retrouver à Waco, au Texas, l'an prochain.

Malgré cette autre défaite des Condors, l'entraîneur en chef n'a pas l'intention de laisser tomber. Bien au contraire, il va se battre, mais il va le faire avec ceux qui le veulent.

«Jean Imbeau n'a pas joué. Ca va le faire réfléchir, car il dit lui-même qu'il peut en donner plus. De plus, il faudrait peut-être s'attendre à ce que des gros noms quittent l'équipe sous peu. Il va falloir qu'ils me donnent ce que je veux, sinon ça ne marchera pas.

«Je veux me battre avec des gars qui veulent se battre pour atteindre les séries éliminatoires», a conclu Dave Lasalle.

Le match a donné lieu à un combat de boxe et quelques mises en échec, mais rien pour écrire à sa mère.

C'est la saison des amours. Avez-vous pensé à la position du conducteur ?



MAXIMA GXE 1998

Moteur V6 3,0 litres de 190 ch • Groupe électrique
Climatiseur sans CFC
Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec antivol
Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts
Transmission automatique à 4 rapports

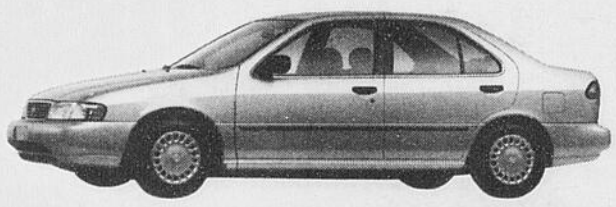
398$ par mois
location 24 mois
acompte 2 495 $



ALTIMA GXE 1998

Moteur 2,4 litres de 150 ch
Transmission automatique à 4 rapports
Groupe électrique • Banquette arrière rabattable 60/40
Climatiseur sans CFC

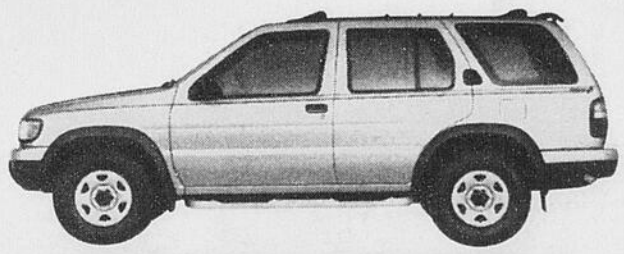
298$ par mois
location 36 mois
acompte 995 $



SENTRA XE 1998*

Climatiseur sans CFC
Radiocassette AM/FM 4 haut-parleurs
Direction assistée
Banquette arrière rabattable 60/40
Transport et préparation inclus

228$ par mois
location 36 mois
acompte 995 $



PATHFINDER CHILKOOT TRAIL 1998

Climatiseur sans CFC
Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts
Groupe électrique
Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec antivol
Différentiel autobloquant

398$ par mois
location 24 mois
acompte 1 995 $

Votre très affectueux concessionnaire

NISSAN

www.nissancanada.com
1 800 387-0122



Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 36 mois basée sur un taux de 6,8 % pour l'Altima et 5,8 % pour la Sentra, et 24 mois basée sur un taux de 6,8 % pour la Maxima et le Pathfinder Chilkoot Trail. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte ou échange équivalent de 995 $ pour l'Altima et la Sentra, et de 1 995 $ pour le Pathfinder et 2 495 $ pour la Maxima. Transport et préparation de 936,50 $ pour l'Altima et 966,50 $ pour la Maxima et le Pathfinder. Premier versement et dépôt de garantie de 350 $ pour l'Altima, 275 $ pour la Sentra, et 475 $ pour la Maxima et le Pathfinder requis à la livraison. Les valeurs garanties sont de 9 696,42 $ pour la Sentra, 13 533,44 $ pour l'Altima, 20 636,88 $ pour la Maxima et 24 504,64 $ pour le Pathfinder. Limite de 60 000 km pour l'Altima et la Sentra, et de 40 000 km pour la Maxima et le Pathfinder. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. *Le modèle illustré diffère du modèle offert.